

JUMP COMICS



DRAGON BALL

ドラゴンボールスーパー

超

★HOPEへのラストチャンス



原作：鳥山 明
漫画：とよたろう

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、
いっさい関係ありません。デジタル配信用に再編集を行っています。

A black and white manga cover illustration for Dragon Ball Super. The top half features a close-up of Vegeta's face, looking down with a determined, slightly grimacing expression. His spiky hair is prominent. The bottom half shows a close-up of Goku's face, looking up with a similar determined expression. The background is dark and textured.

JUMP COMICS 

DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパースUPER

HOPEへのラストチャンス

4

原作：鳥山 明

漫画：とよたろう

とうじょうじんぶつしょうかい

★ 登場人物紹介 ★

だい 7 うちゅう げんざい

第7宇宙・現在



ビルス



ウイス



だい 10 うちゅう かいおうしん
第10宇宙界王神ゴワス



ザマス



ベジータ



そんごくう
孫悟空



トランクス



ブルマ

第7宇宙・ 並行世界の未来

トランクス(未来)



ゴクウブラック



マイ(未来)

いままでのお話

昔むかしのこと、七つそろうと神龍が現れ、願いをかなえてくれるという、ドラゴンボールを探して旅に出た孫悟空は、大冒険の末に全ての球を集めきった。その後、亀仙人の下で修行をし、数々の強敵と戦い、ついに魔人ブウを倒して地球に平和をもたらした。それから月日が流れ、超サイヤ人ゴッドとなり破壊神ビルスの地球破壊を食い止めた悟空は、ビルスの下で修行を積むことに。ある日、並行世界の未来から成長したトランクスが現れる。未来では、謎の人物・ゴクウブラックが人類を滅ぼそうとしていた。未来に飛んだ悟空とベジータは、ゴクウブラックの正体が、悟空の身体と入れ替わった第10宇宙の界王神の弟子ザマスだと知る。そして未来のザマスと結託して、超サイヤ人ゼロとなったゴクウブラックに苦戦する悟空達は、現在へ戻ることに…!?





ドラゴンボールスーパー
DRAGON BALL 超

4

HOPEへのラストチャンス



其之二十一	HOPEへの ラストチャンス	07
其之二十二	ザマスの最終手段	53
其之二十三	ポタラの真価	99
其之二十四	孫悟空の進化	149



DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー

SUPER

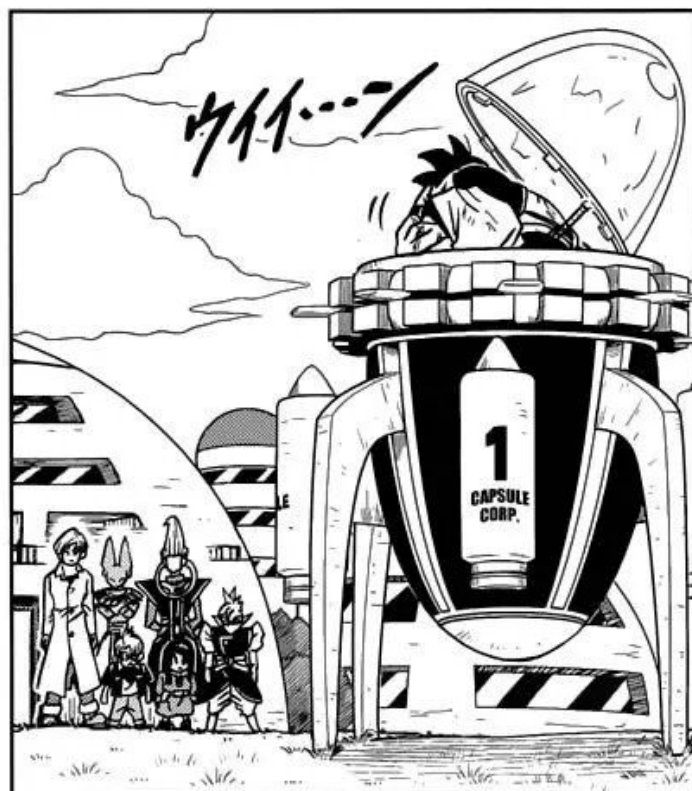
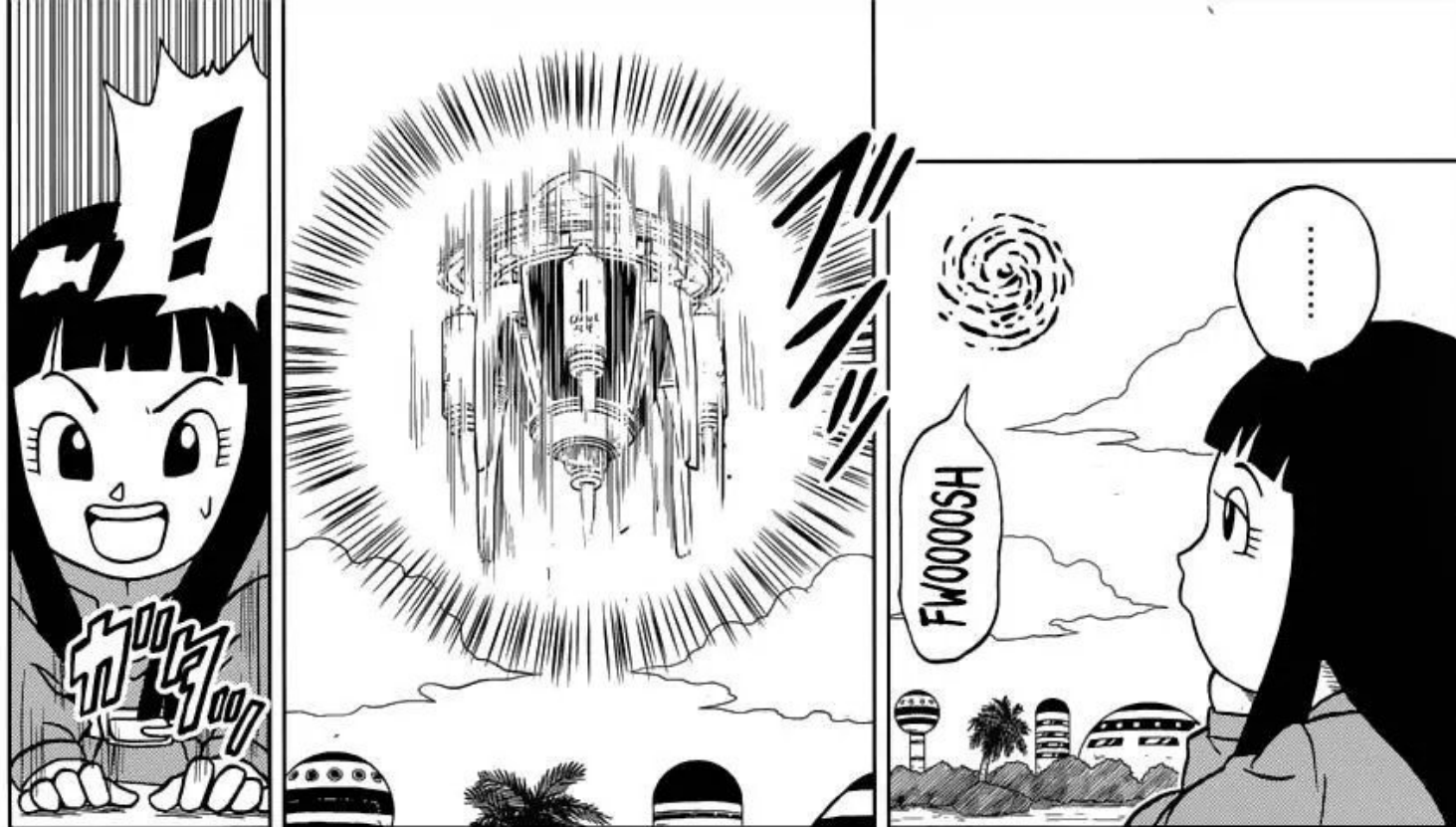
CAPÍTULO 21: ÚLTIMA CHANCE DA ESPERANÇA

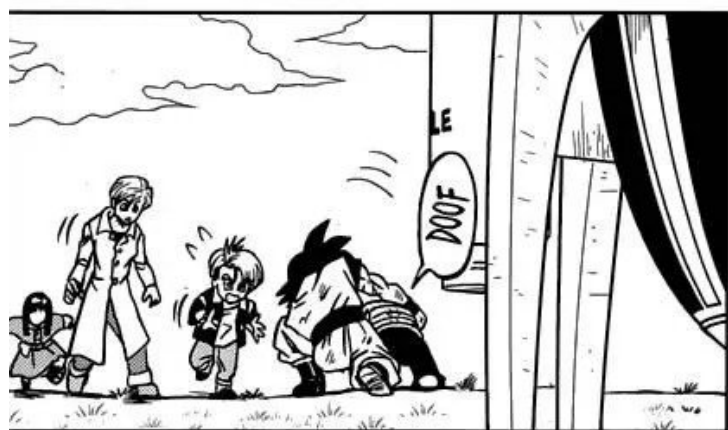
MANGÁ POR TOYOTAROU CRIADO POR AKIRA TORIYAMA



SFX: SONHANDO









N/T: ONDA DE SELAMENTO DE DEMÔNIOS OU TÉCNICA DE SELAMENTO DO COZEDOR DE ARROZ.



E FOI A CONFIGURAÇÃO ORIGINAL QUE NOS CONECTOU COM AQUELE MUNDO PARALELO.

NÃO, NÃO É ISSO! PENSE BEM! PODE ATÉ SER UMA MÁQUINA DO TEMPO, MAS ELA NÃO TE MANDA REALMENTE PARA O FUTURO, E SIM PARA UM MUNDO PARALELO.



VO-CÊ É TÃO ESPERTO, GOKU!!

É ISSO!!



MAS AGORA QUE EU PENSEI SOBRE ISSO... MESMO QUE DEMORE UM DIA INTEIRO PARA CONSEGUIR O COMBUSTÍVEL, NÃO PODEMOS SIMPLEMENTE VOLTAR PARA O MESMO DIA DE ONDE EU VIM?



SE UM DIA SE PASSA AQUI, TEREMOS QUE DEIXAR ESSE MESMO DIA SE PASSAR NO FUTURO.

É POR ISSO QUE NÃO PODEMOS MUDAR A CONFIGURAÇÃO.



O QUE DISSE ?!

UMA VEZ QUE MUDEMOS A CONFIGURAÇÃO, NUNCA PODEREMOS VOLTAR PARA AQUELE MESMO FUTURO DE NOVO.



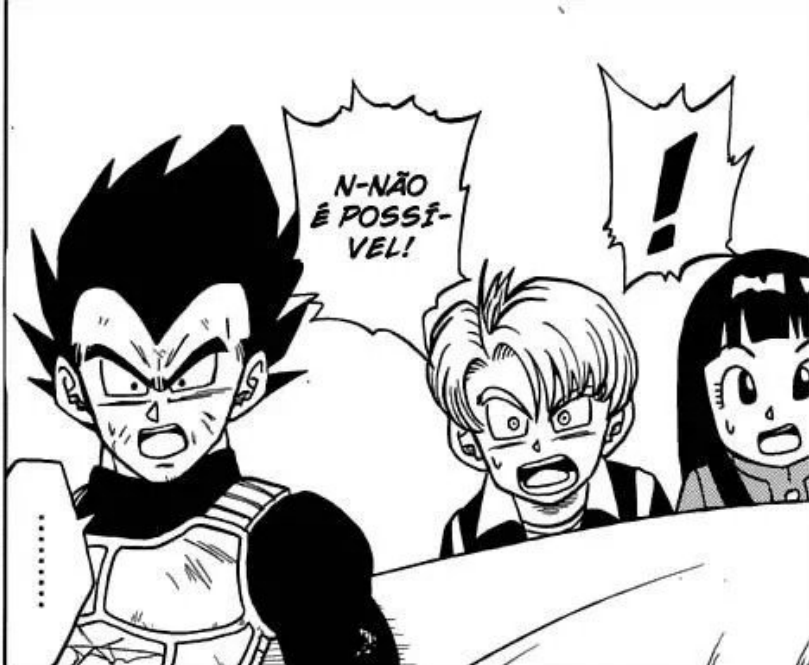
VOCÊS NUNCA MAIS PODERÃO VOLTAR PARA O FUTURO DE TRUNKS NOVAMENTE.

SEJA O QUE ACONTECER, A PRÓXIMA VIAGEM PODERÁ SER A ÚLTIMA.



NA VERDADE... NOSSA CONEXÃO COM AQUELE MUNDO ESTÁ FICANDO CADA VEZ MAIS FRACA...

ALÉM DISSO...





SIM,
ENTEN-
DIDO.



ENTENDO. ELE
DEVE ESTAR DOENTE DE
PREOCUPAÇÃO COM SEU
DISCÍPULO, ENTÃO VOCÊ
DEVE DEIXÁ-LO A PAR.



ALIÁS, EU NÃO
POSSO IR PARA
O FUTURO.



EI,
ESPERA AI!
VOCÊ NÃO
PODE AGIR
TÃO IRRES-
PONSÁVEL-
MENTE...!

EU
CONCOR-
DO!
♥

EU PREFI-
RO FICAR AQUI
SENTADO E CO-
MENDO ESSA
COMIDA DELICI-
OSA.



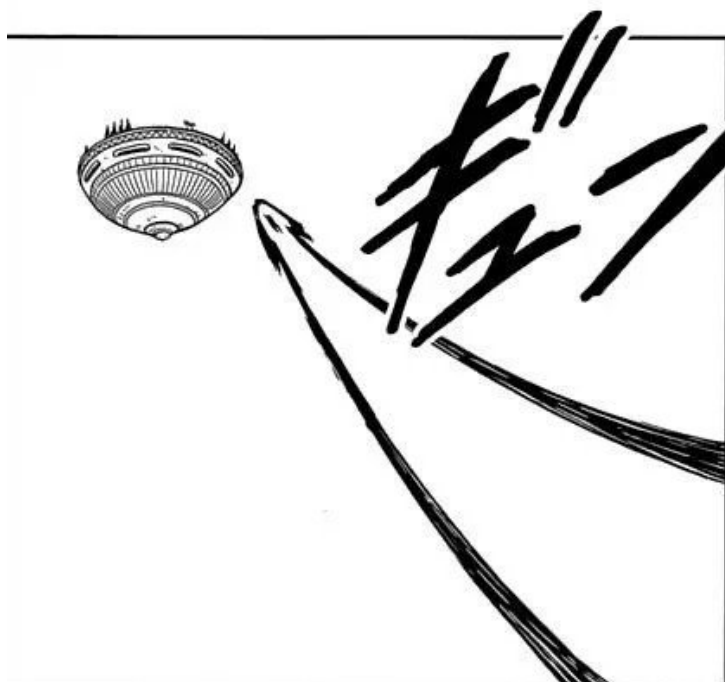
VOCÊS
DEVEM SER
CAPAZES
DE CUIDAR
DO RESTO,
CERTO?

EU JÁ
DESTRUI O
ZAMASU DO
PRESENTE.



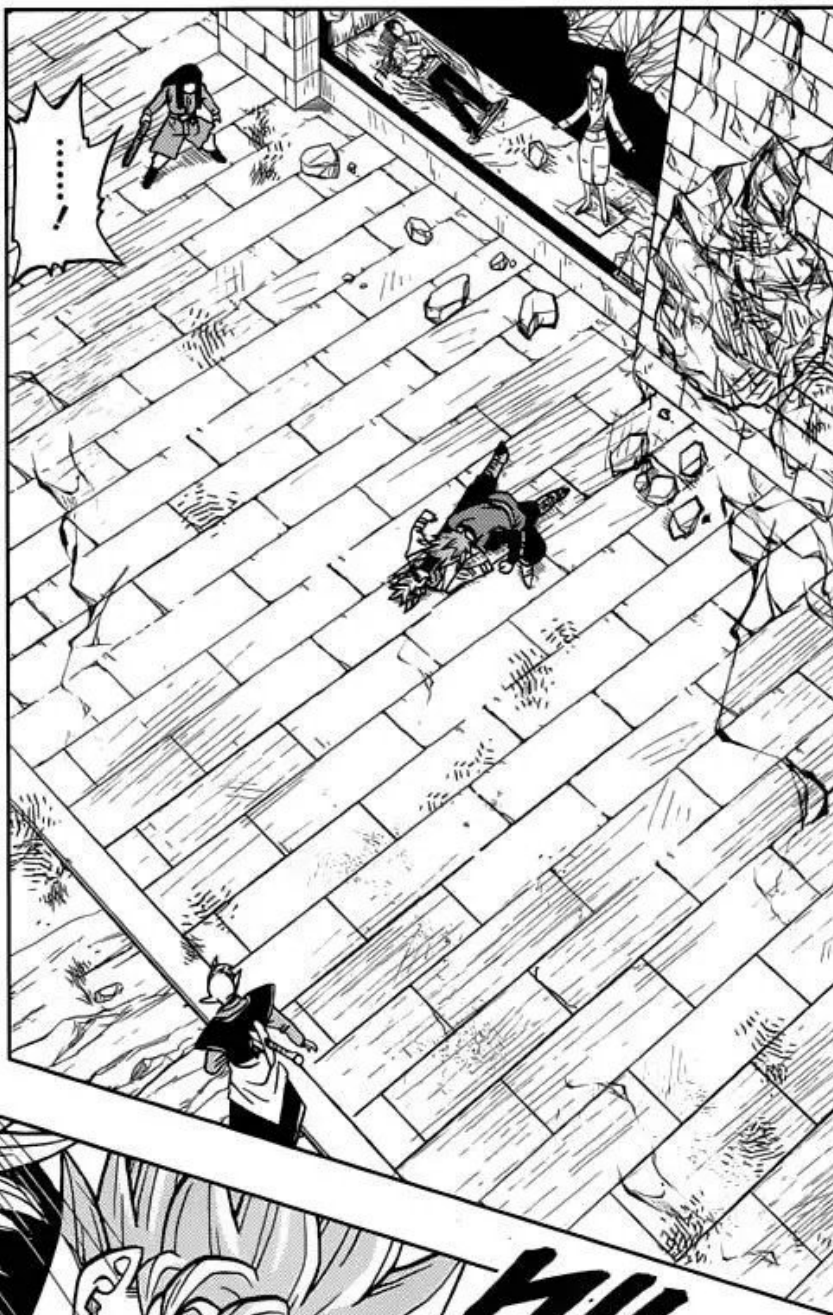
HEIN?
POR QUÊ?







FUTU-
RO



O QUE HÁ
COM ESSE
SORRISO
BOBO NA
SUA CARA?

VOCÊ ESTÁ
MESMO ACHAN-
DO QUE GOKU E
VEGETA ESCAPA-
RAM ILESOS?





GAHA
ACK!



VOU ME
TORNAR A-
INDA MAIS
FORTE!!

NÃO
IMPORTA O
QUE ESTÁ
PLANEJAN-
DO, É TUDO
INÚTIL DI-
ANTE DE
MIM!!



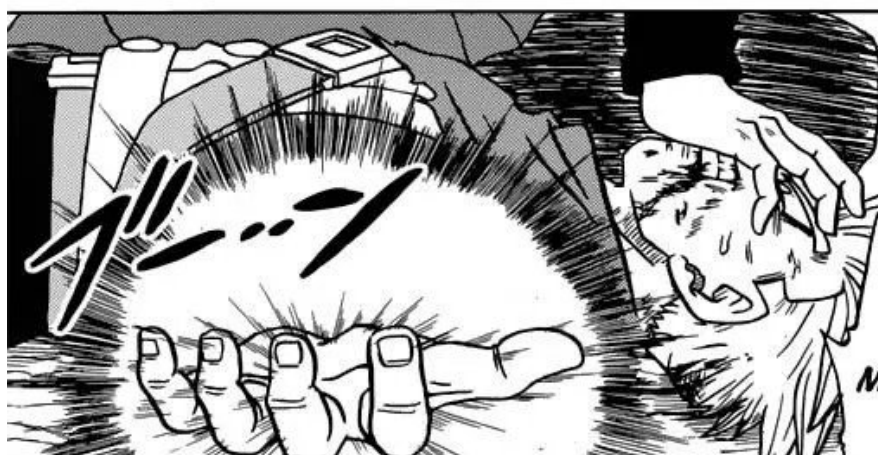
HAA
AAH
!!



PARE
...

PA...





SEH
MALD...















**NÃO
CHEGUE
MAIS
PERTO!!!**



ENTÃO FINALMENTE CAIU NA REAL... MAS NÃO SE PREOCUPE, NÃO IREI TÃO LONGE A PONTO DE DESTRUIR A TERRA.

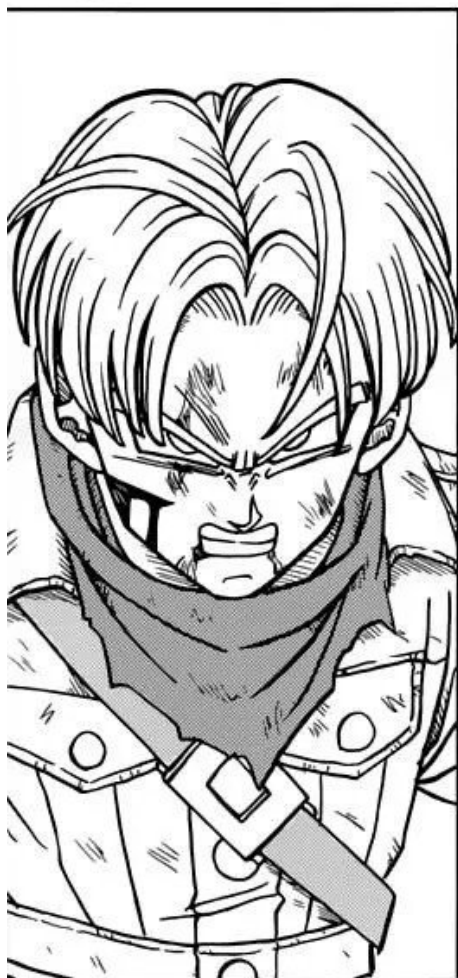


M... MAS...!

FUJA PARA O MAIS LONGE QUE CONSEGUIR.



HUH?



SÃO TODOS OS MORTAIS.

NÃO... A ÚNICA COISA QUE EU QUERO EXTERMINAR...



QUE BRILHO RADIANTE E MARAVILHOSO...

QUE LINDO...



CONTEMPLA
SUA RUÍNA,
SAYAJIN!!!









FUTURO -
MUNDO
SACRADO
DO KAIÔ



PHEW...

ORA,
ORA...



MAS É
CLARO.

NÓS SUPRE-
MOS KAI PODEMOS
VIAGAR PARA O FU-
TURO LIVREMENTE
COM NOSSOS ANÉIS
DO TEMPO.



VOCÊ VEM
DO PASSADO,
MAS COMO...!

NÃO
ACREDITO
QUE VAI CON-
SEGUIR NOS
AJUDAR!



SUPREMO
KAIÔ!!



ESTAVA
ESPERANDO
UMA ABER-
TURA PARA
IR TE AJU-
DAR.

DESCULPE
O ATRASO.





AH, PERDÃO!

CULPA E RESPONSABILIDADE SÃO IMPORTANTES E TAL... MAS ANTES DE ENTRARMOS NISSO... ONDE ESTAMOS EXATAMENTE?

ER... UMM...

M-MESTRE GOWASU...



VOCÊ NÃO TEVE NADA COM ISSO, MESTRE GOWASU...

A FORMA DE PENSAR DE ZAMASU SEMPRE FOI DISTORCIDA PARA COMEGAR!



ESTÁ CLARO QUE A RESPONSABILIDADE CAI SOBRE MEUS OMBROS.

NÃO... MAS NÃO PERCEBER ANTES FOI MINHA CULPA.



ATUALMENTE, NÃO HÁ MAIS NINGUÉM QUE VIVA AQUI...

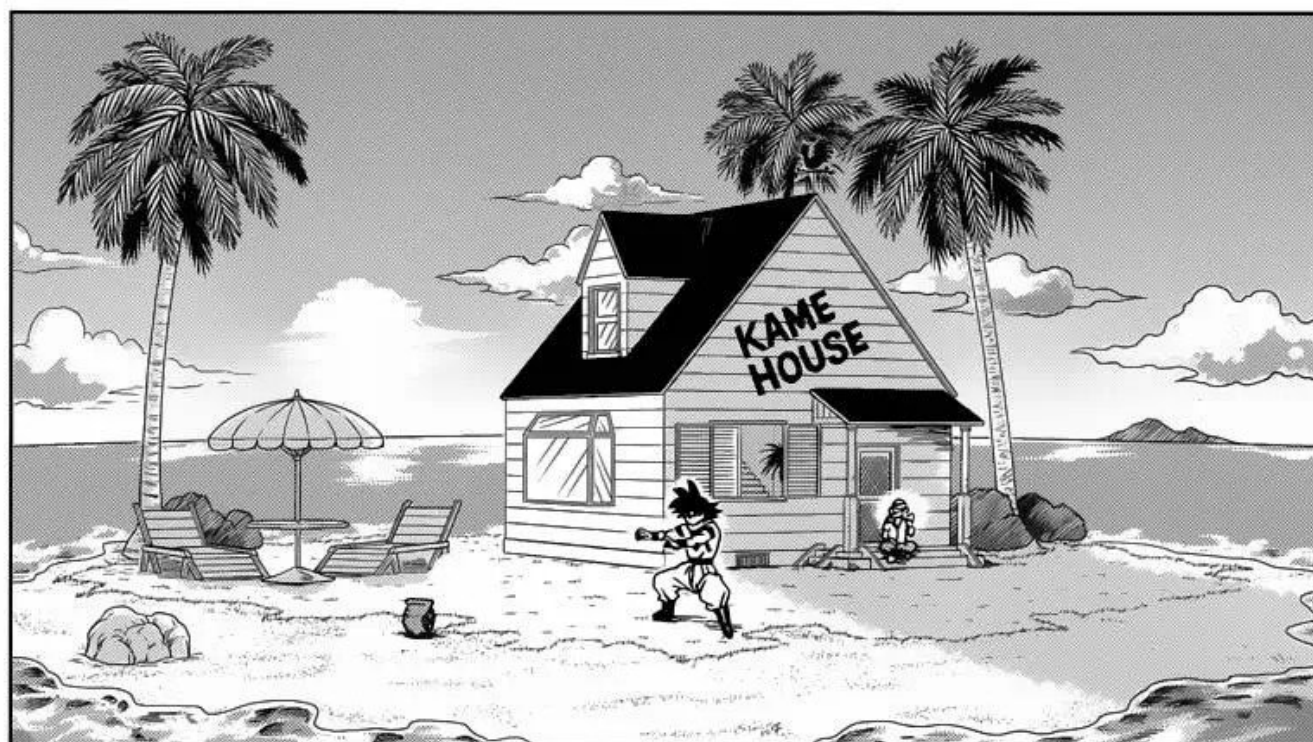
ESSE É O SAGRADO MUNDO DOS KAI.



ATÉ GOKU E VEGETA RETORNAREM, DEVEMOS FICAR ESCONDIDOS AQUI.

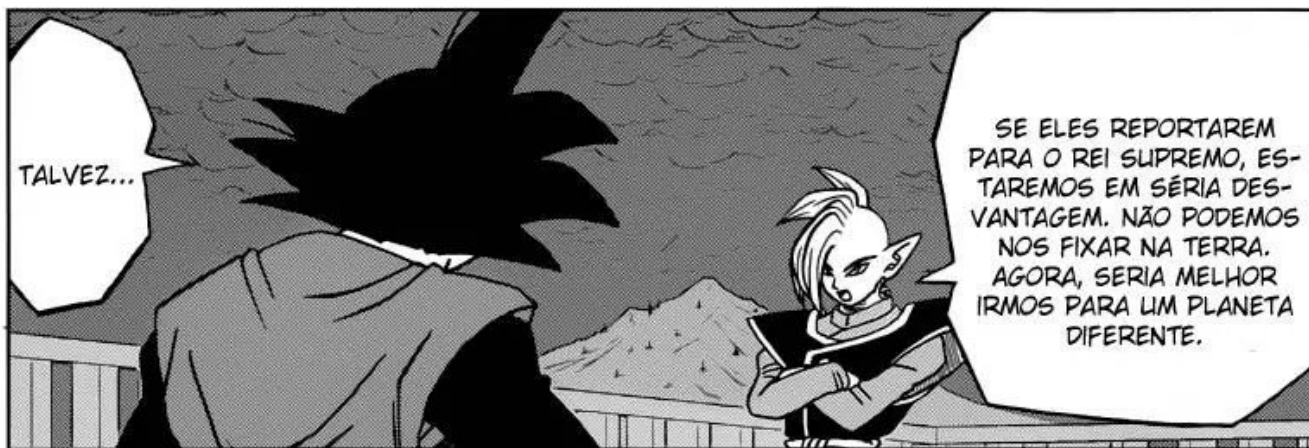
MAS EU OUSO DIZER QUE FOMOS TÃO LONGE QUE BLACK NÃO VAI NOS ACHAR AQUI.

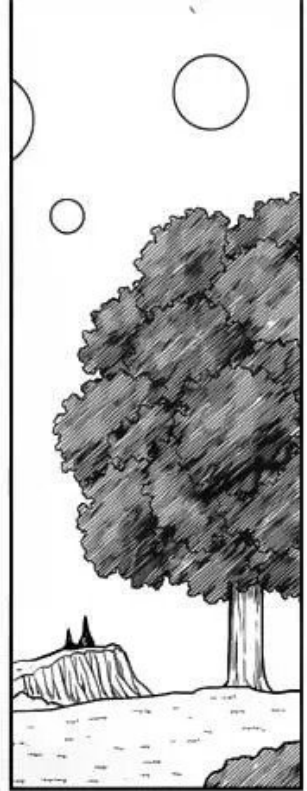
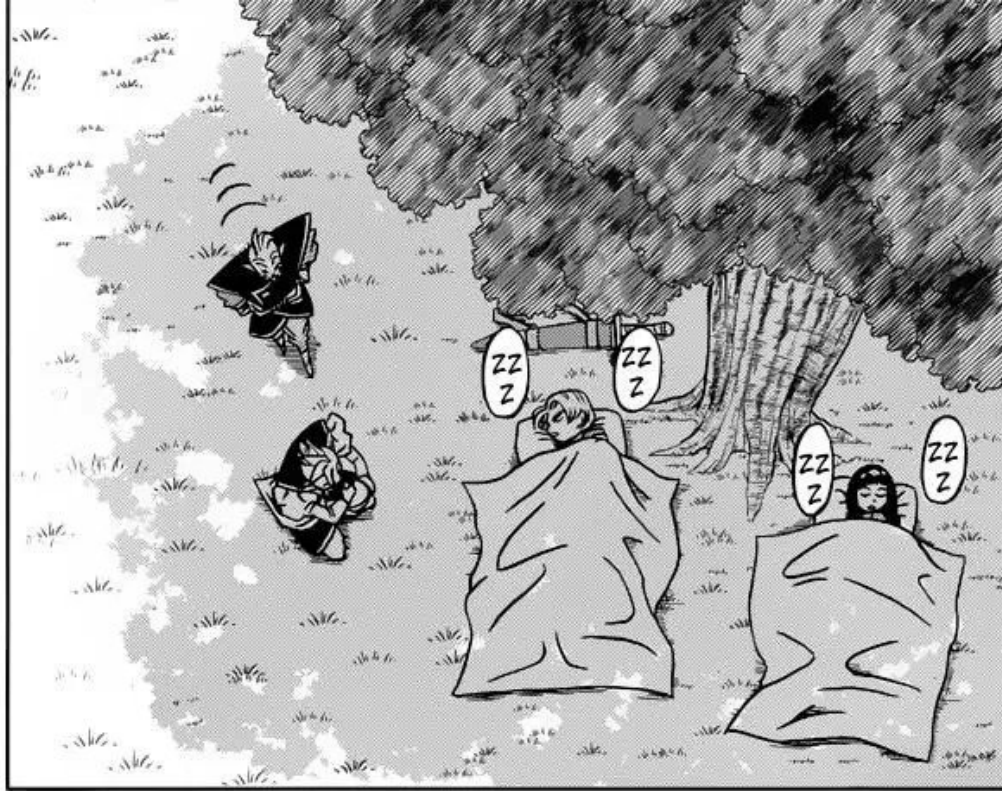


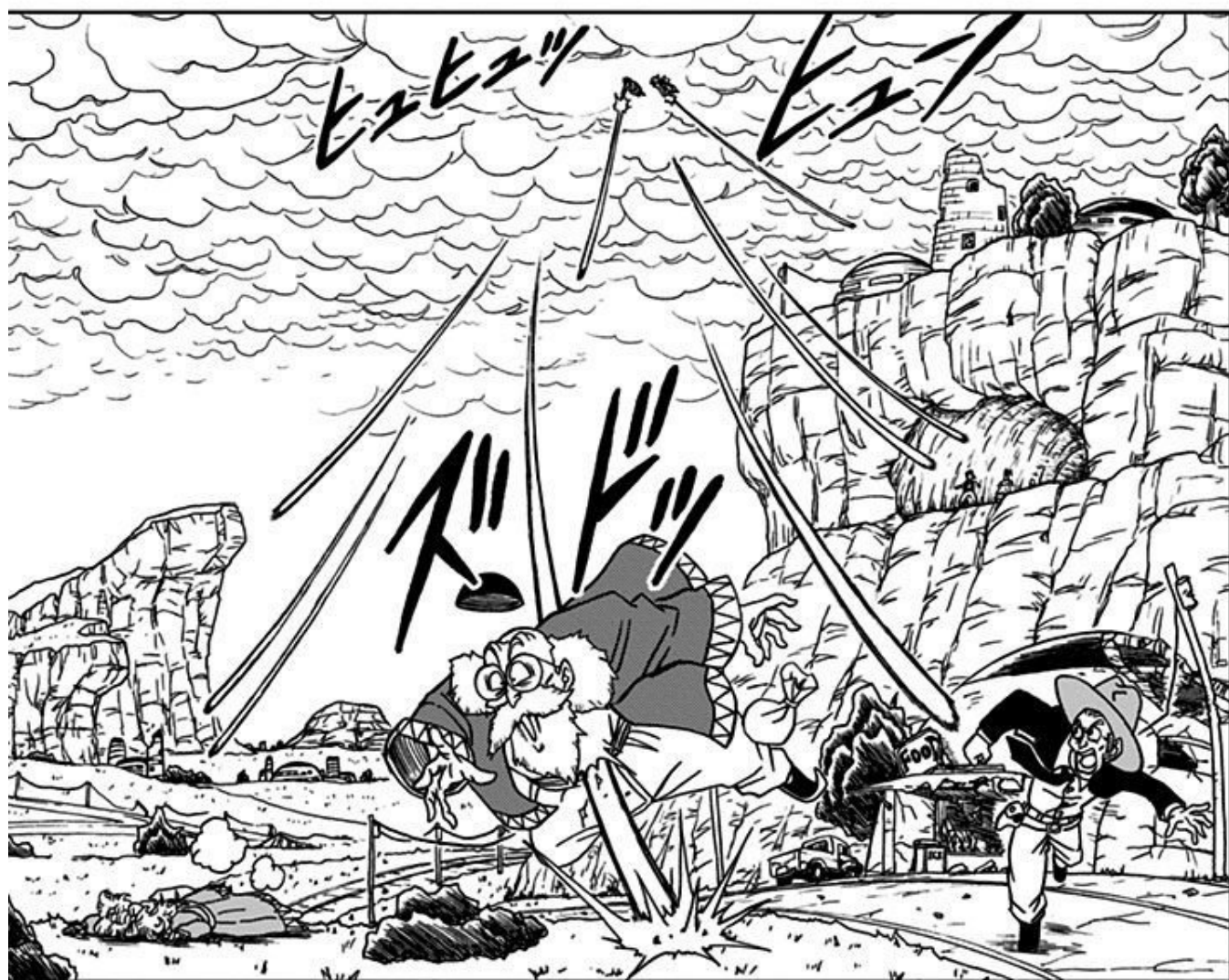
















N/T: ESSE AÍ, NÃO O OUTRO ZAMASU





QUERO
QUE VOCÊ
PARE AGORA
COM ESSA
LOUCURA.



ENTÃO
VOCÊ MUDOU O
PASSADO E CON-
SEGUIU SOBREVI-
VER... POR QUE
VEIO ATÉ AQUI?



ZAMASU...



POR QUE
CHEGOU AO
PONTO DE
FAZER TAL
COISA TER-
RÍVEL?



DESCULPE, MAS
AGORA MESMO OS
TERRÁQUEOS FORAM
COMPLETAMENTE
EXTINTOS.



ZAMASU... SE
ATRAVÉS DOS MEUS
ENSINAMENTOS EU
NÃO PUDE GUIÁ-LO
PARA O VERDADEIRO
E CORRETO CAMINHO
PARA SER UM
DEUS...

ENTÃO É
MINHA RES-
PONSABILI-
DADE... EU
SOU O CUL-
PADO.



EU TE ENSEI
A IMPORTÂNCIA
DE CUIDAR DOS
MORTAIS!

NÃO... A
ÚNICA COISA QUE
ME MOSTROU FOI
A VERDADE... QUE
ESSES MORTAIS
ESTÃO DESTINADOS
A COMETER OS
MESMO ERROS DE
NOVO E DE NOVO...
POR TODA A E-
TERNIDADE.



PARA ALCANGAR-
MOS UM MUNDO
DE PAZ, PRECISA-
MOS NOS LIVRAR
DOS MORTAIS. NÃO
FOI ISSO QUE ME
ENSINOU?

POR
QUE PER-
GUNTA?

NÃO DIS-
TORÇA
MINHAS
PALA-
VRAS!!



ZAMASU...
VENHA COMI-
GO... VAMOS
COMEÇAR DE
NOVO E CON-
SERTAR TUDO
ISSO.



CLARO QUE
IRIAM!! PORQUE
SEU MODO DE
PENSAR ESTÁ
ERRADO!!



ENTÃO POR
QUE... POR QUE
VOCÊ ATACA OU-
TROS DEUSES?



O QUE SIGNI-
FICA QUE ELES
UMA HORA I-
RIAM INTERFE-
RIR NOS MEUS
PLANOS.

PORQUE
ELES JA-
MAIS PODE-
RIAM COM-
PREENDER
MEUS I-
DEAIS...



É TAR-
DE DEMAIS
PARA IS-
SO.

O QUE
ESTÁ DI-
ZENDO?



ENTÃO VAMOS
AMBOS RETOR-
NAR JUNTOS
PARA O DÉCIMO
UNIVERSO.

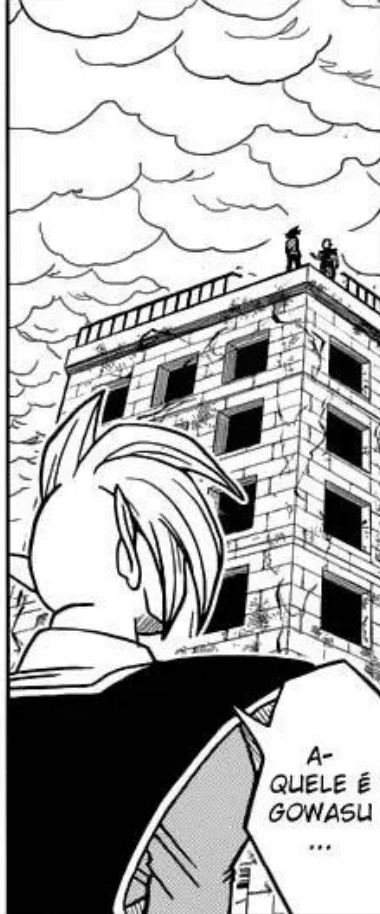
VENHA!
ASSUMA SEUS
ERROS E VA-
MOS NOS DES-
CULPAR PARA O
REI SUPREMO.



ESTÁ ER-
RADO! QUAL-
QUER UM PO-
DE FORJAR
UM NOVO CA-
MINHO PARA
SI MESMO!

NÃO
HÁ COMO
VOLTAR
ATRÁS.

O PLANO
JÁ ESTÁ EM
CURSO.





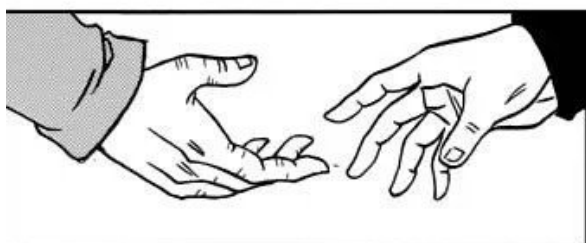
HMPH...
PARECE QUE
VOCÊ ESTÁ
SEVERAMEN-
TE ME SU-
BESTIMAN-
DO.



O QUE
ESTÁ PLA-
NEJANDO?



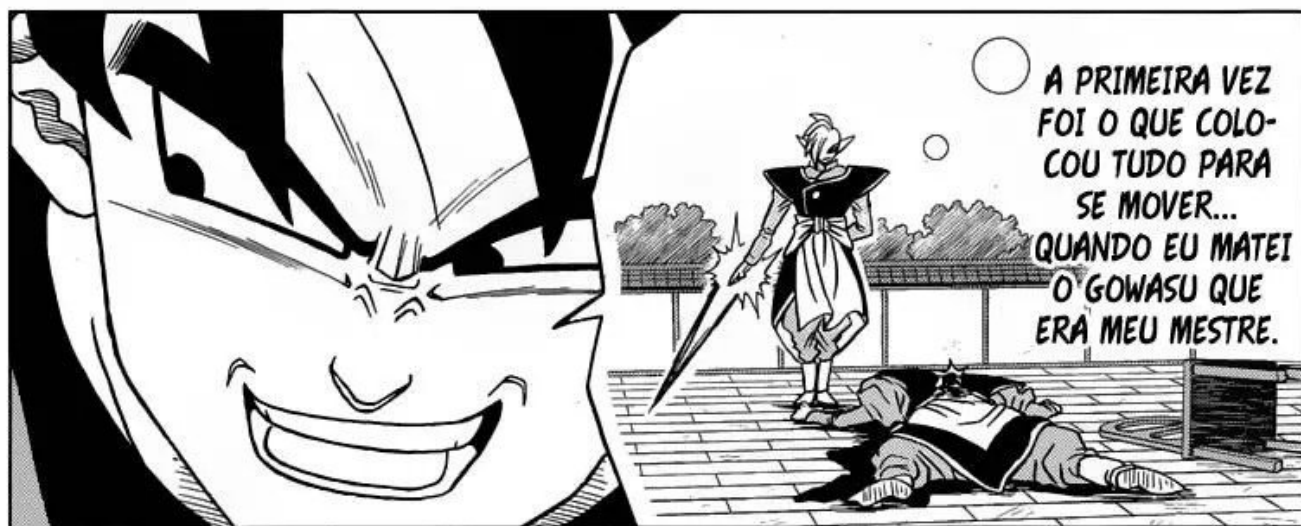
SE VOCÊ
ESTIVER SO-
ZINHO, DEVO
SER CAPAZ
DE AO MENOS
IMPEDI-LO DE
PASSAR POR
MIM.



POR FA-
VOR, PEGUE
MINHA MÃO,
ZAMASU...

VENHA.







A SEGUNDA VEZ
FOI QUANDO EU
VIM PARA ESTE
MUNDO E MATEI O
GOWASU QUE ERA
MESTRE DELE.

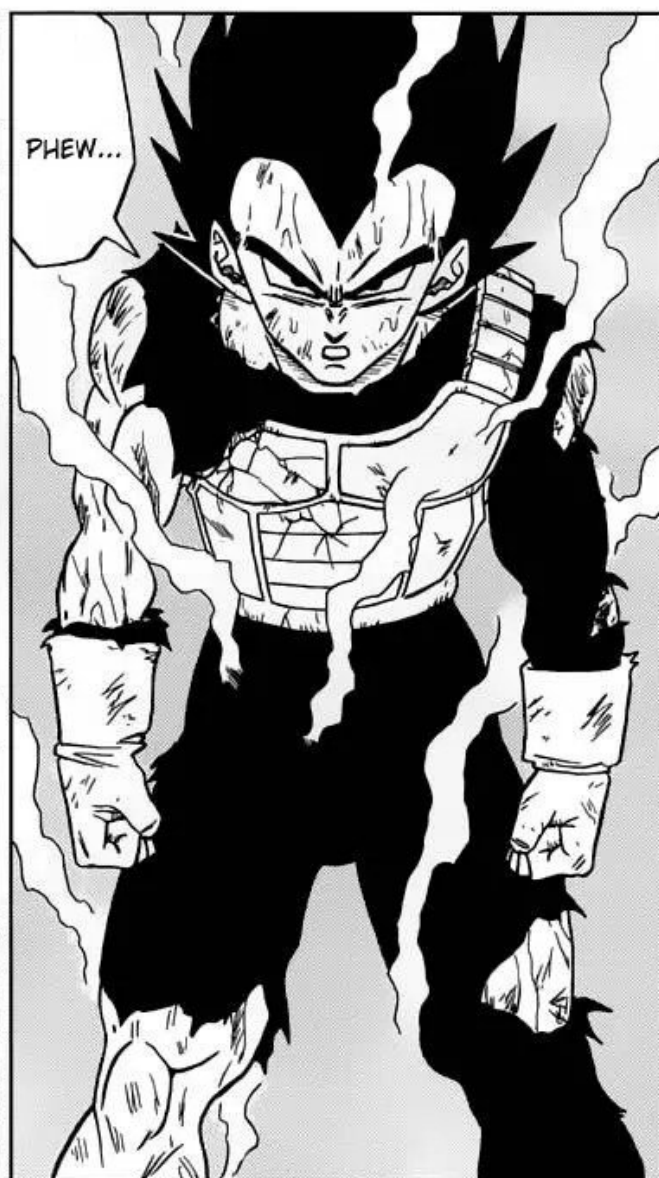


VOCE ACHOU
MESMO QUE EU IA
HESITAR DEPOIS
DE CHEGAR TÃO
LONGE?

E AGORA, ESSA
FOI A TERCEIRA
VEZ.









ELES COM-
PLETARAM
OS PRE-
PARATIVOS
PARA A
BATALHA!!
A SEGUIR,
A BATALHA
DECISIVA
NO
FUTURO!!





どうだ界王神界に来て
私のもとで
学んではみないか？

わ：私が
界王神界に…
光栄です！

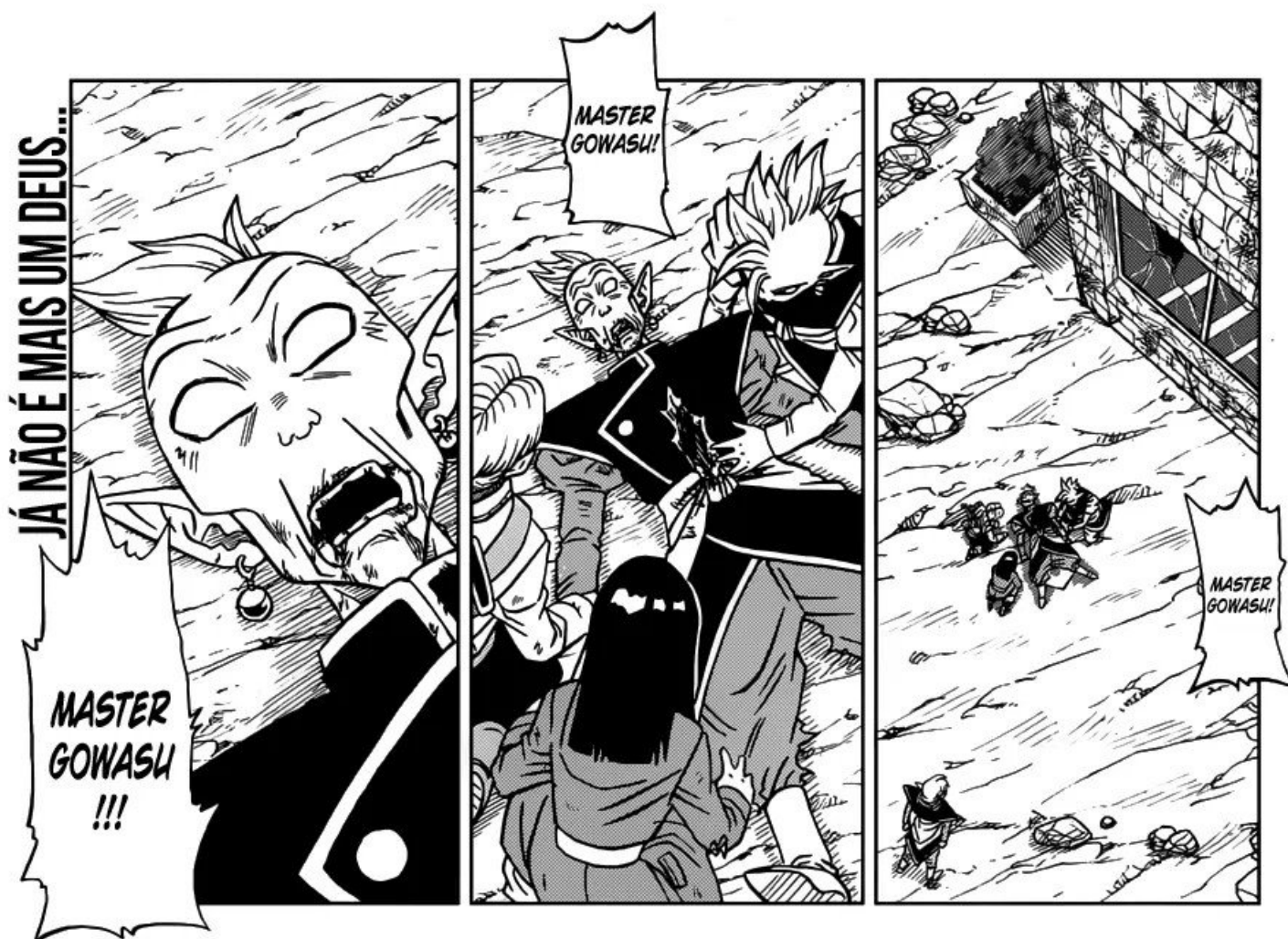
全宇宙の
平和のために
全力を尽くします！

DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー

SUPER

CAPÍTULO 22: ÚLTIMO RECURSO DE ZAMASU





COM
MINHAS
PRÓPRIAS
MÃOS EU
VOU...!!

VOCÊ ESTÁ
SUPONDO QUE
PARA SER UM
DEUS É PRECISO
LEVAR PAZ AO
UNIVERSO... VOCÊ
OUSA IR TÃO
LONGE!



HMPH!



NÃO TÃO
RÁPIDO!



POR FAVOR,
ABRA SEUS
OLHOS!!
ACORDE....!!

MESTRE
GOWASHU... VOCÊ
NÃO PODE
MORRER!!



UM DEUS
IMPOTENTE QUE
NÃO POSSUI NEM
MESMO A FORÇA PARA
CORRIGIR QUALQUER
ERRO DO UNIVERSO
DEVIA EVITAR TAIS
PALAVRAS VAZIAS.



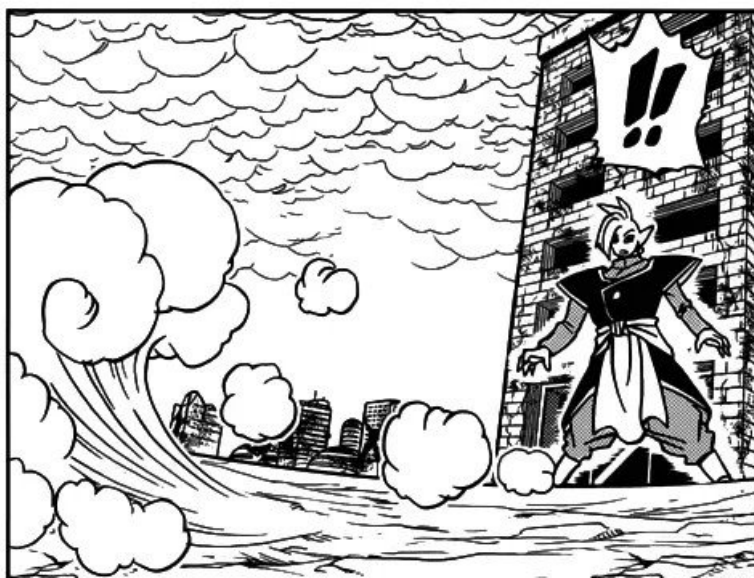
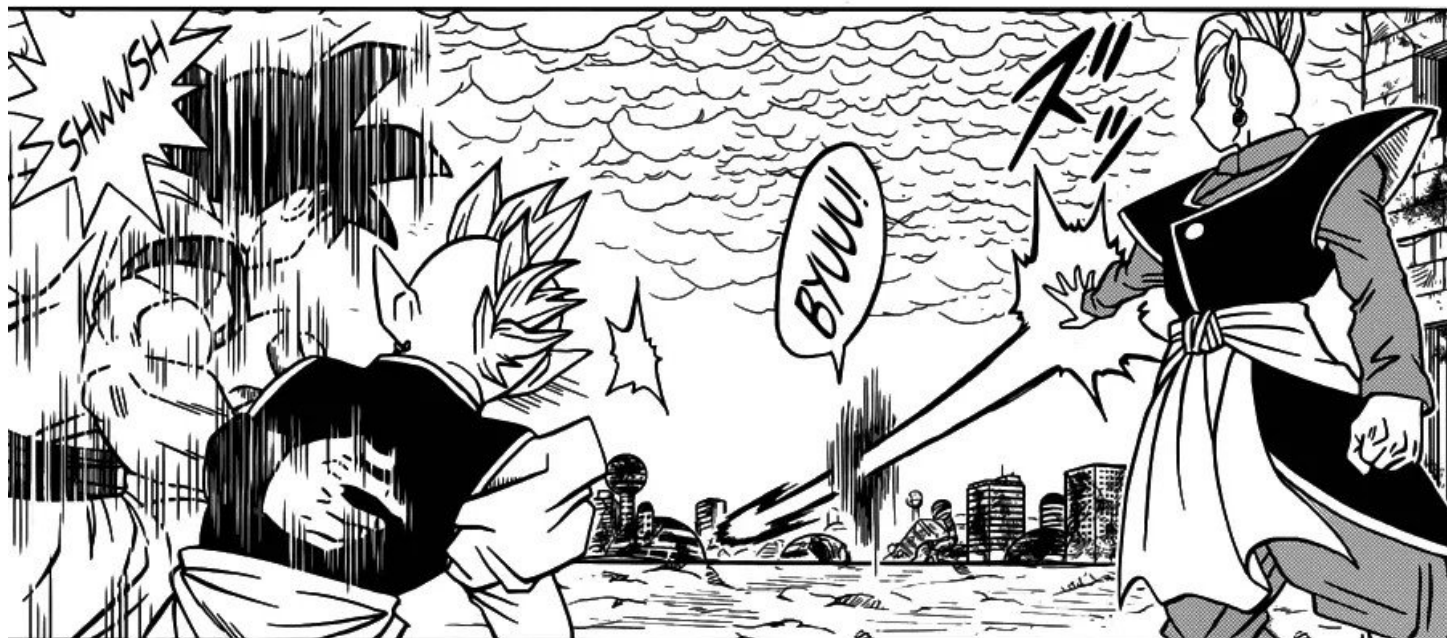


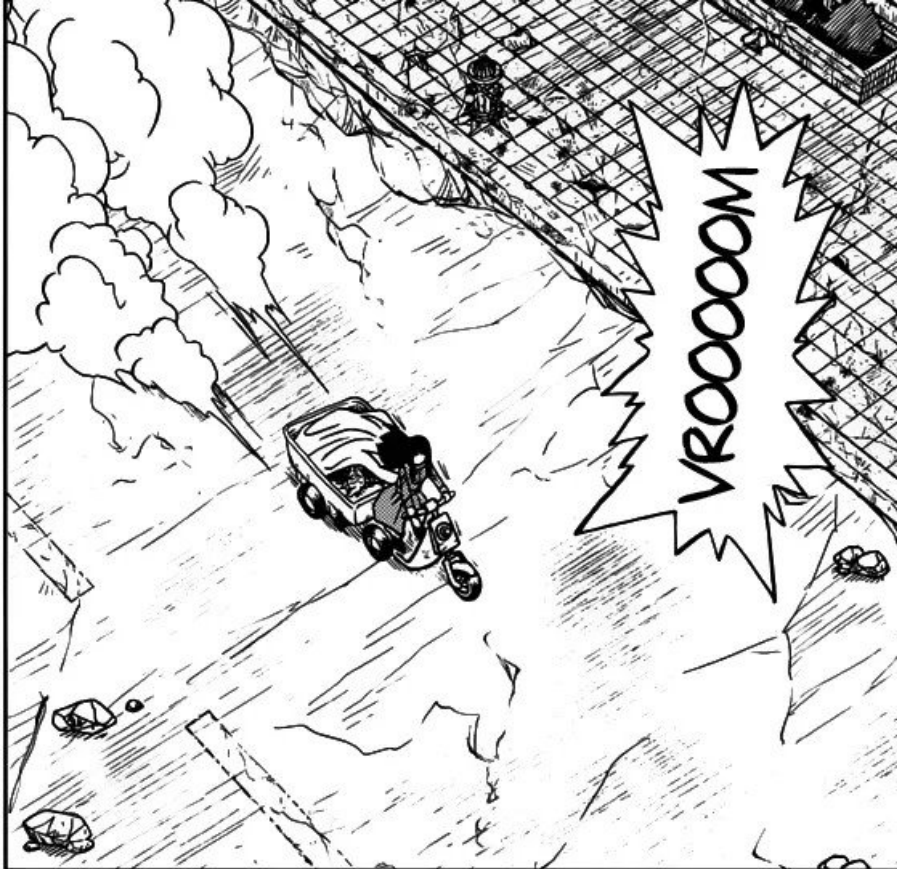


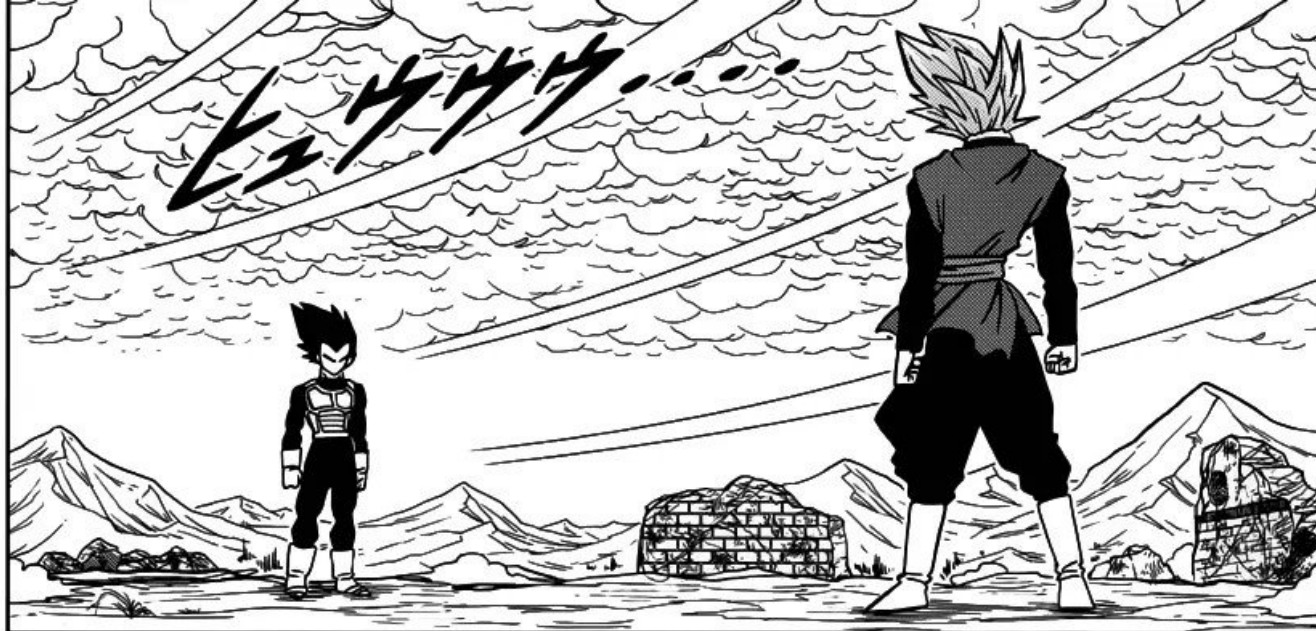
















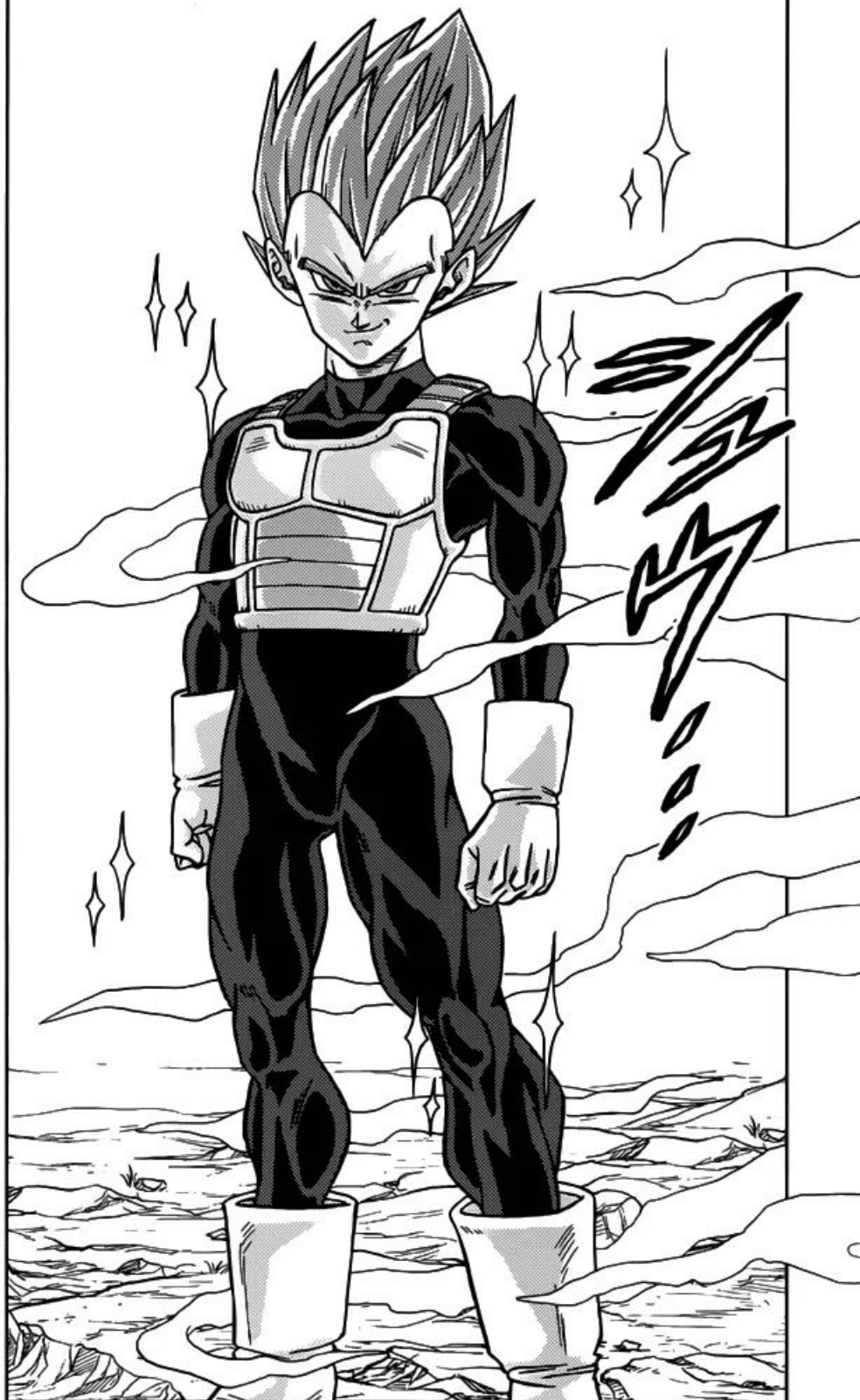
SUPER
SAIYAJIN
DEUS?

CABELO
VERME-
LHO...?!



EU
DESCO-
BRI.

O QUE
DIABOS
VOCÊ ES-
TA FAZEN-
DO...?



A ESSA ALTU-
RA DO CAMPE-
ONATO, O QUE
VOCÊ ESPERA
QUE UMA FORMA
DE SUPER SAI-
YAJIN MAIS BAI-
XA É CAPAZ
DE FAZER?



HAHAHA...
VOCÊ EN-
LOQUECEU
DE DESESPE-
RO, VEGETA!

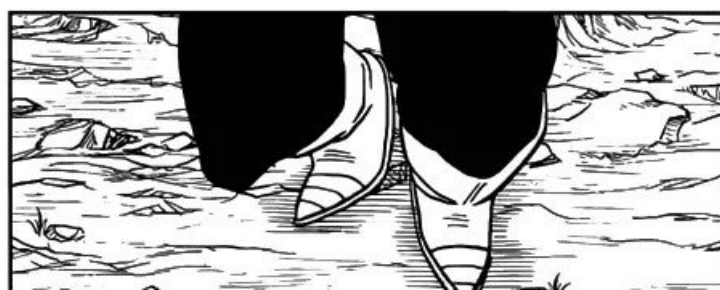


PARA TE
DERROTAR,
EU PRECI-
SO DESSA
FORMA.



EU NÃO GOSTO
DESSE OLHAR
PRESUNÇOSO...







O QUE
VOCÊ FEZ
EXATA-
MENTE...?!



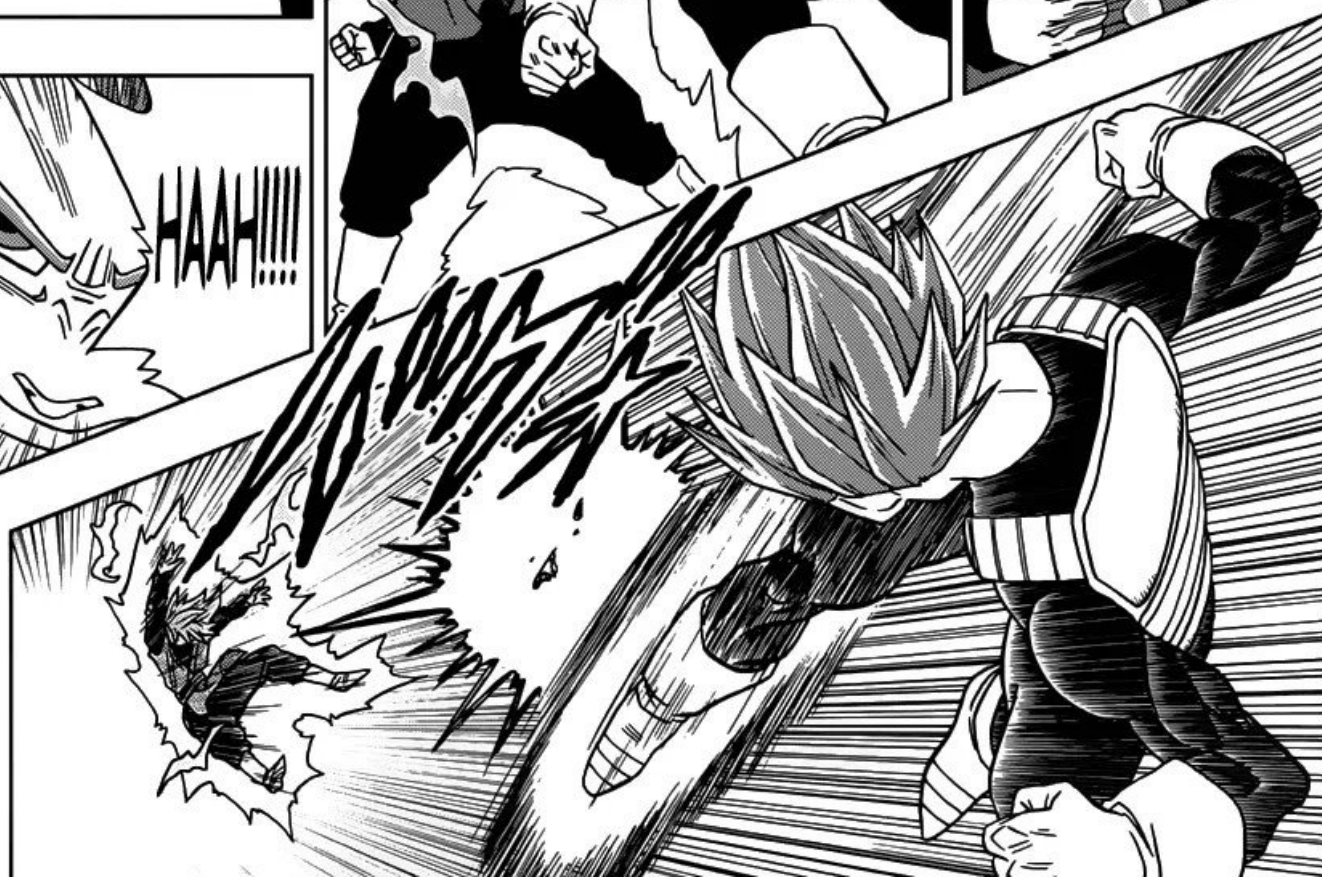
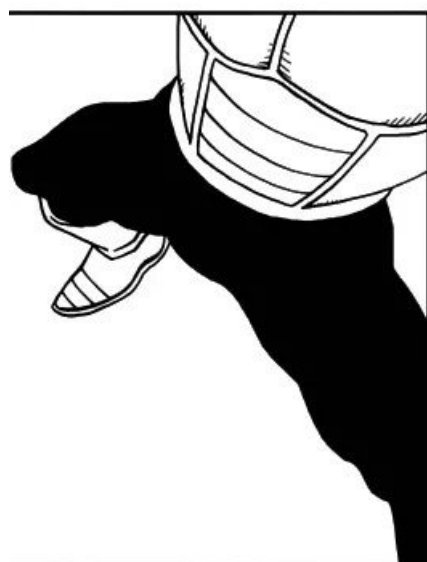
SE VOCÊ
FOR UM
BOM GARO-
TO, EU TE
CONTAREI.

ÓTIMA
PERGUN-
TA...

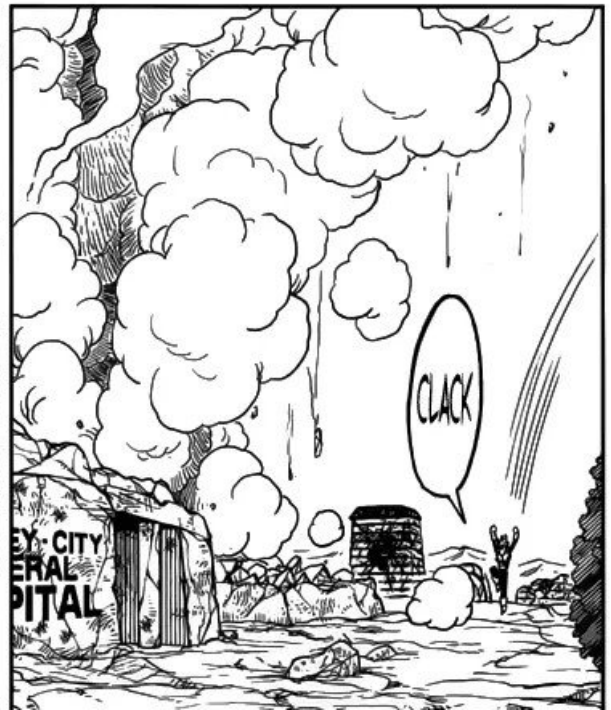
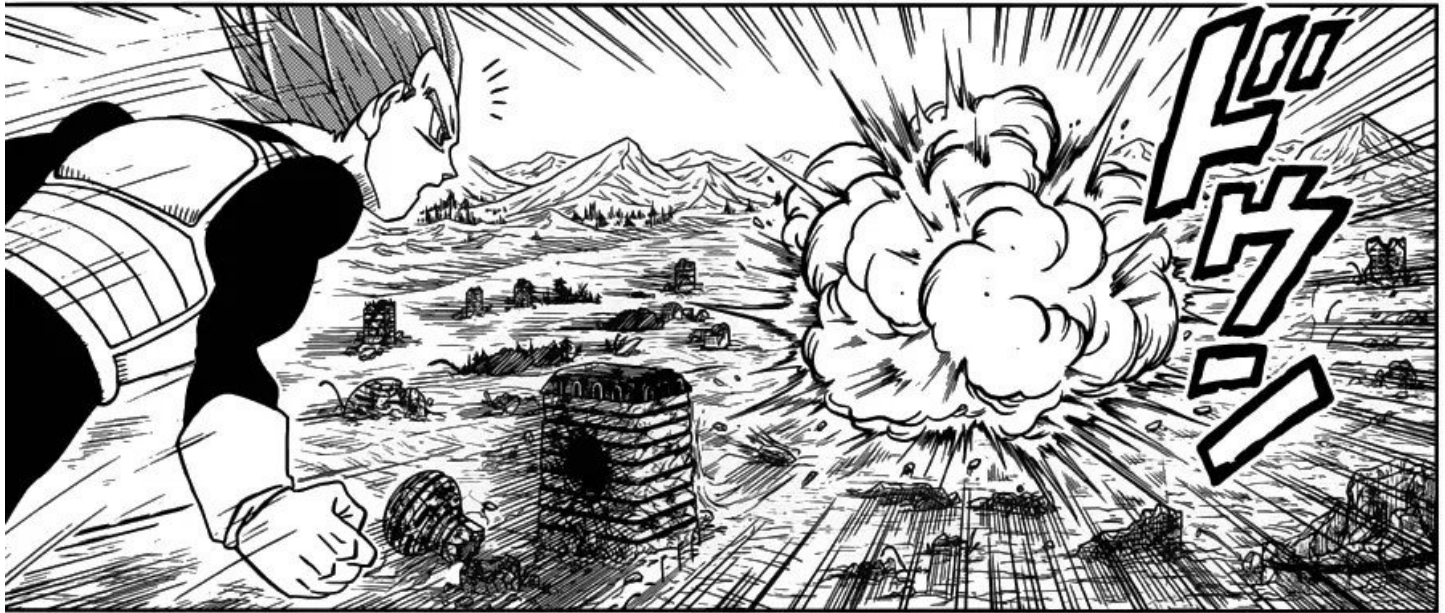
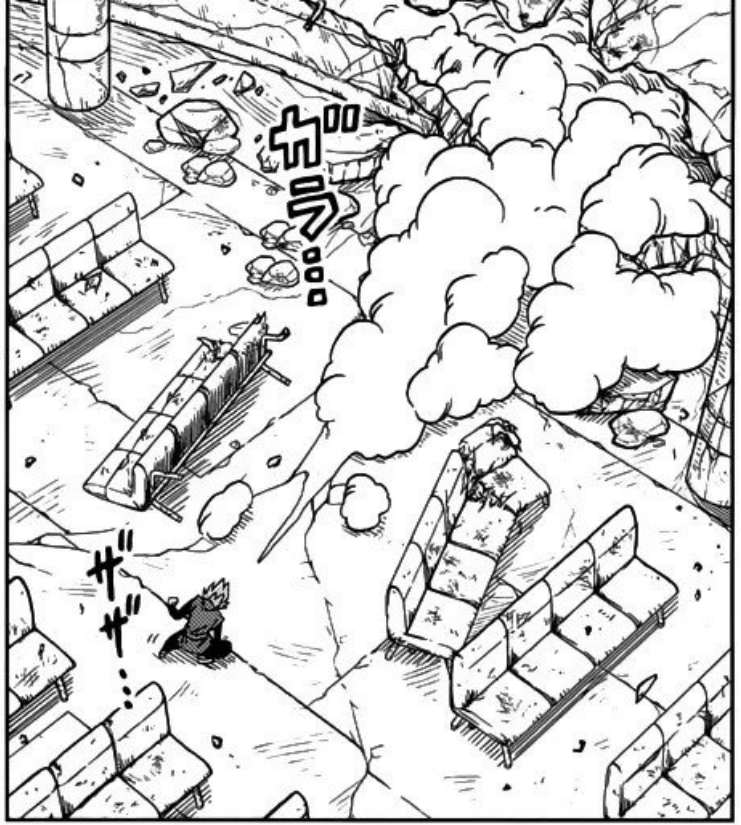


SUA VE-
LOCIDADE...
DISPAROU
SUBITA-
MENTE...

NGH...
HNGH...



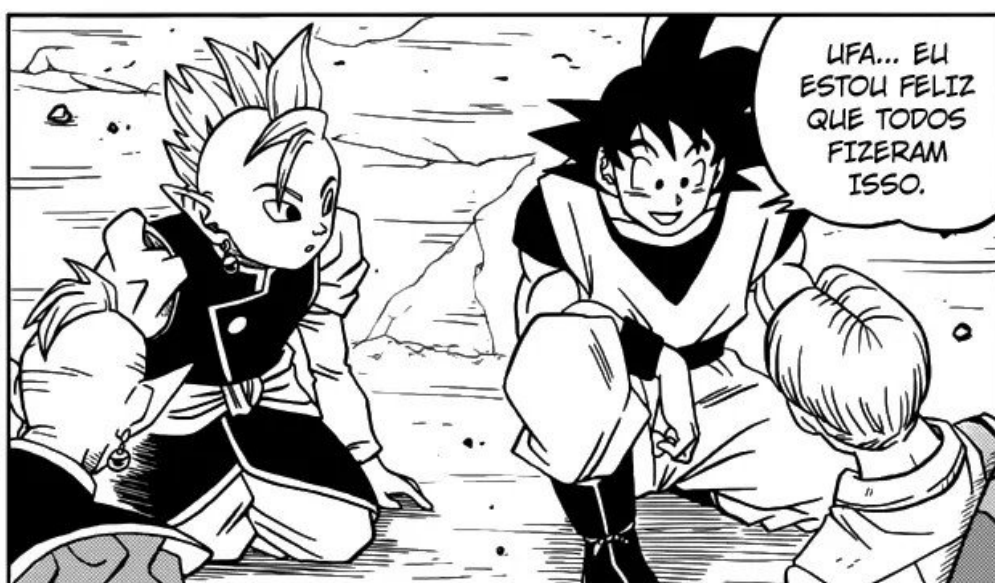








OBRIGADO!
VOCÊ NOS
SALVOU,
GOKU.



LFA... EU
ESTOU FELIZ
QUE TODOS
FIZERAM
ISSO.



MAS...
AGORA EU
ESTOU PARA
BAIXO NO
MEU ÚL-
TIMO...



É O
MÍNIMO
QUE EU
PODERIA
FAZER.

DESCULPE
POR FAZER
VOCÊ USAR
SEUS PRE-
CIOSOS
FEIJOES
SENZU.



GOWASU
ESTAVA EM
UM PONTO
APERTADO
LÁ, TAM-
BÉM!



CONTANTO QUE
VEGETA CUIDE DO
BLACK, E EU SELE
O ZAMASU.

AH BEM,
NÃO SERÁ
UM PRO-
BLEMA.

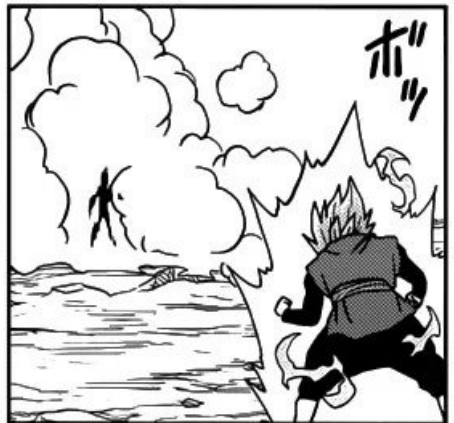
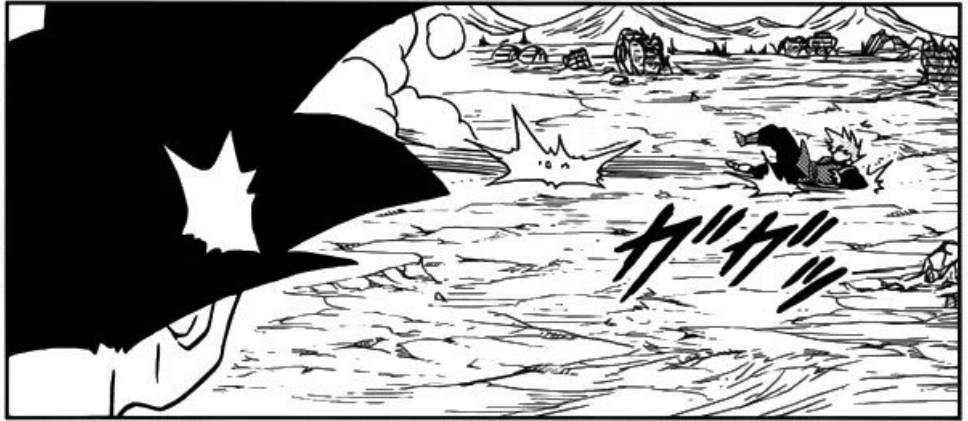
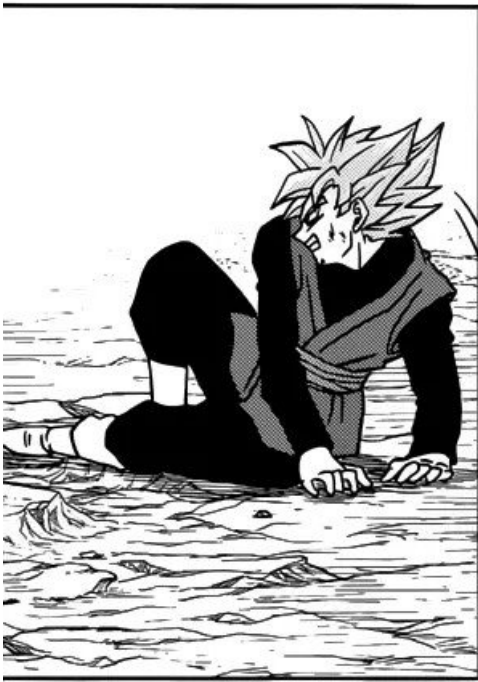


AFINAL,
VOCÊS AJU-
DARAM O
TRUNKS.



EU NÃO
TINHA IDEIA
QUE ALGO
ASSIM E-
XISTIA NA
TERRA...

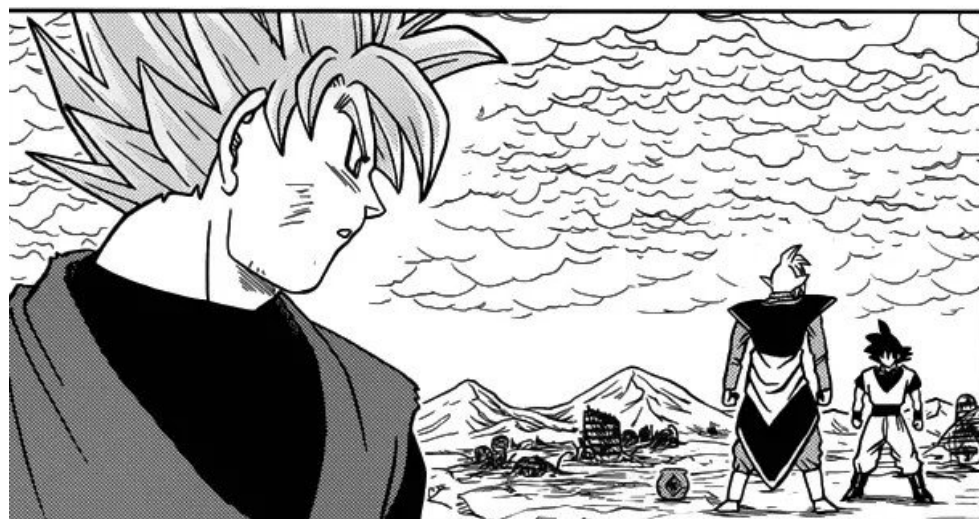
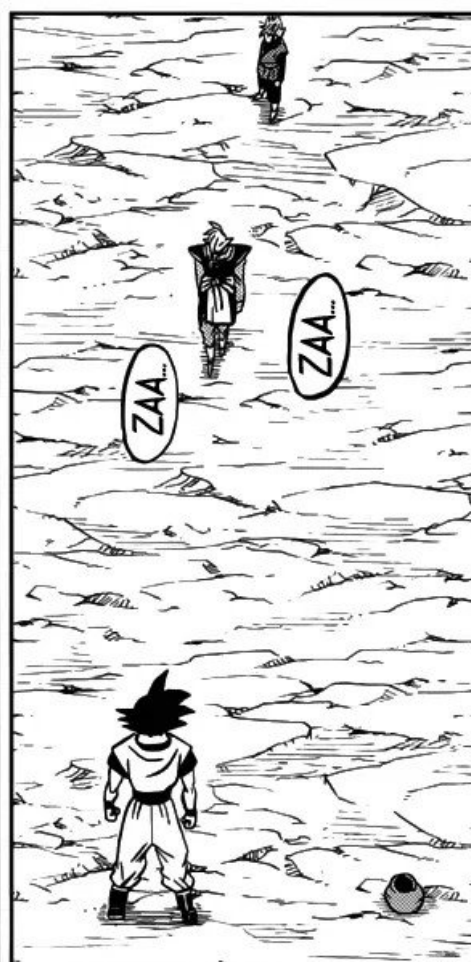
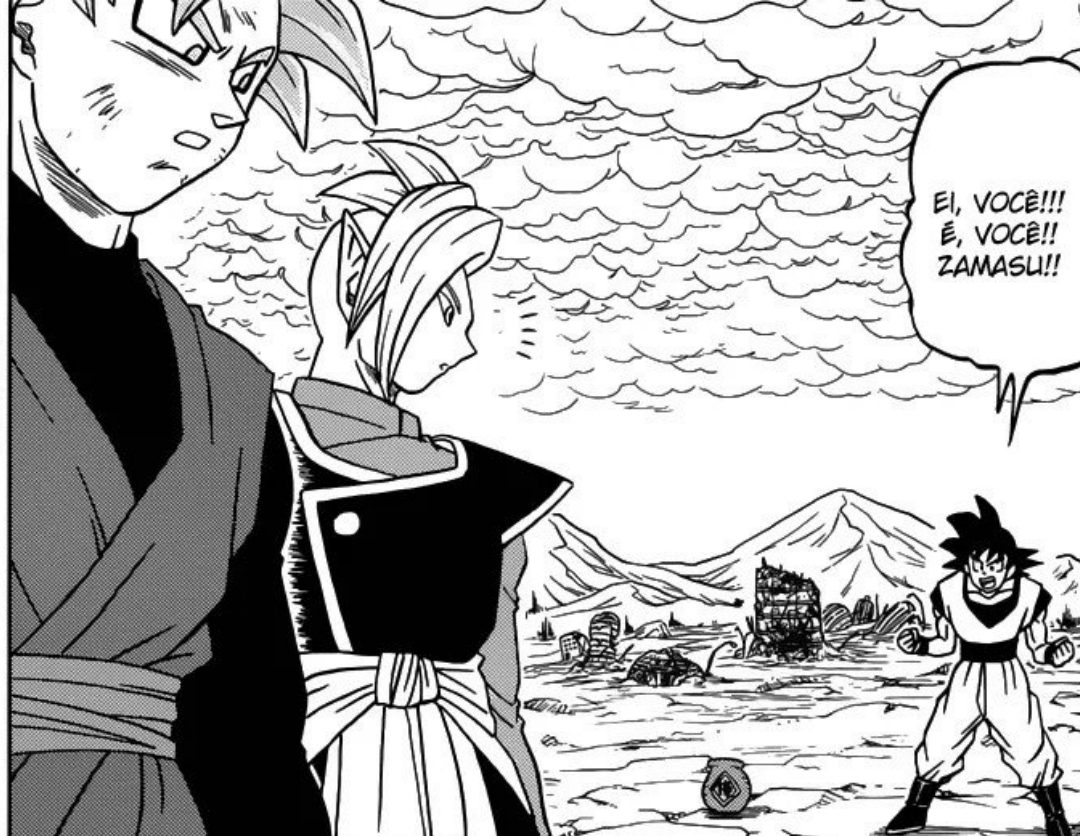


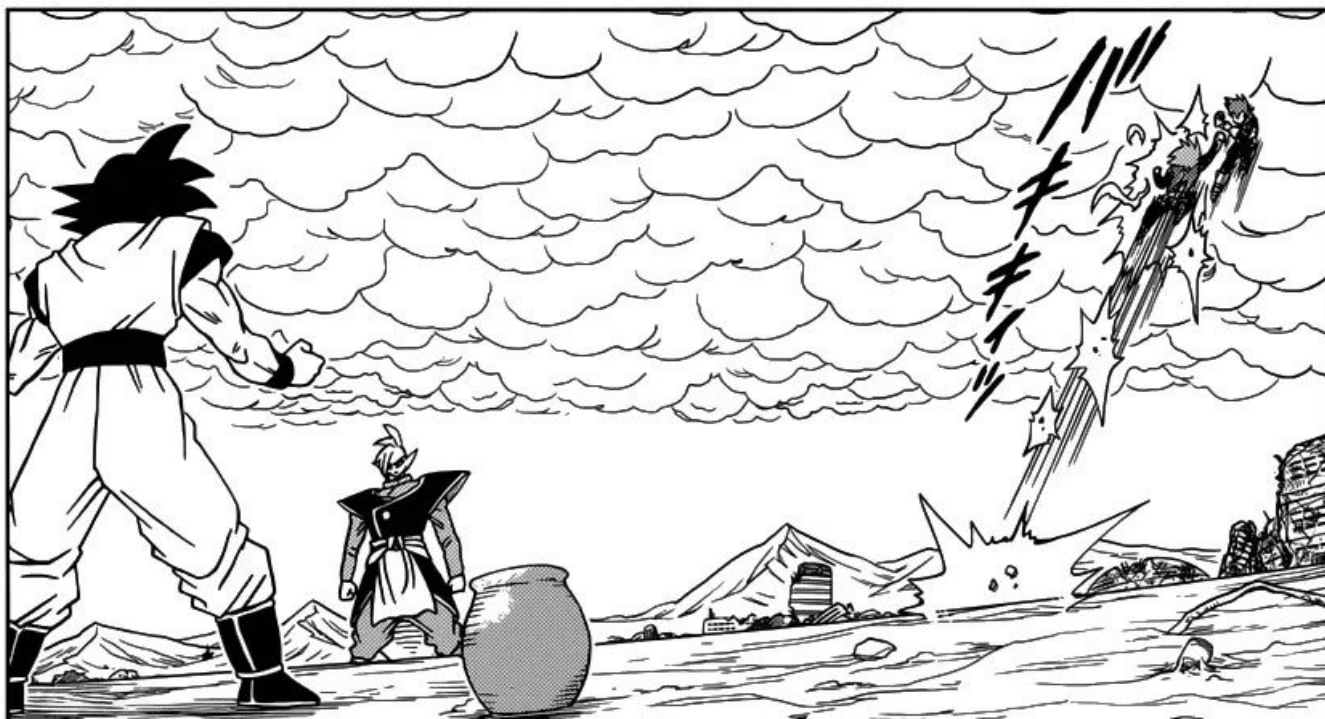
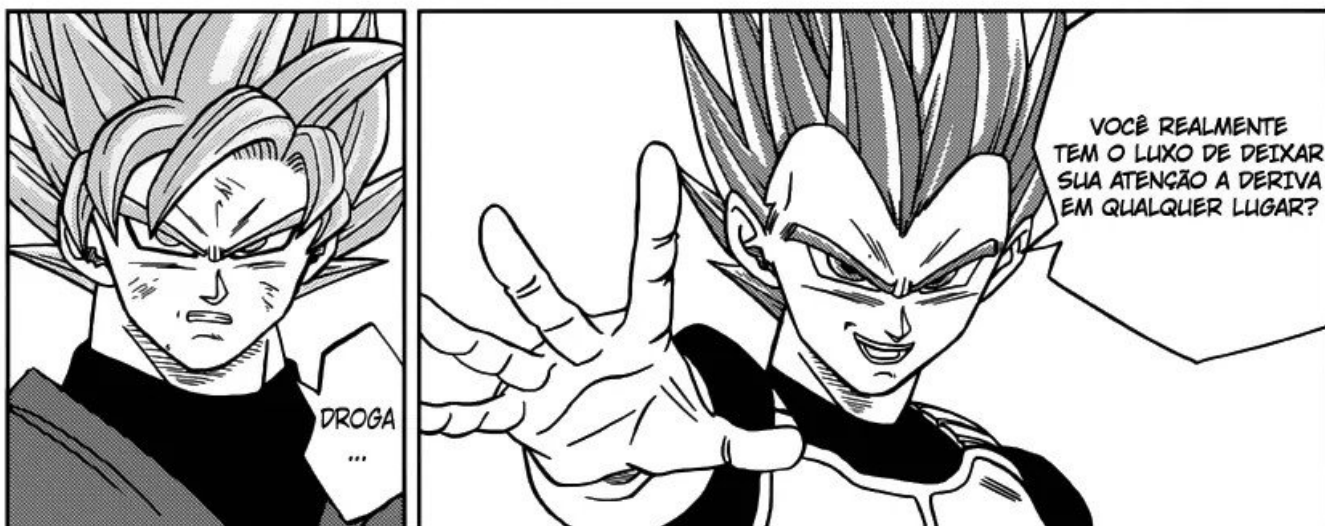


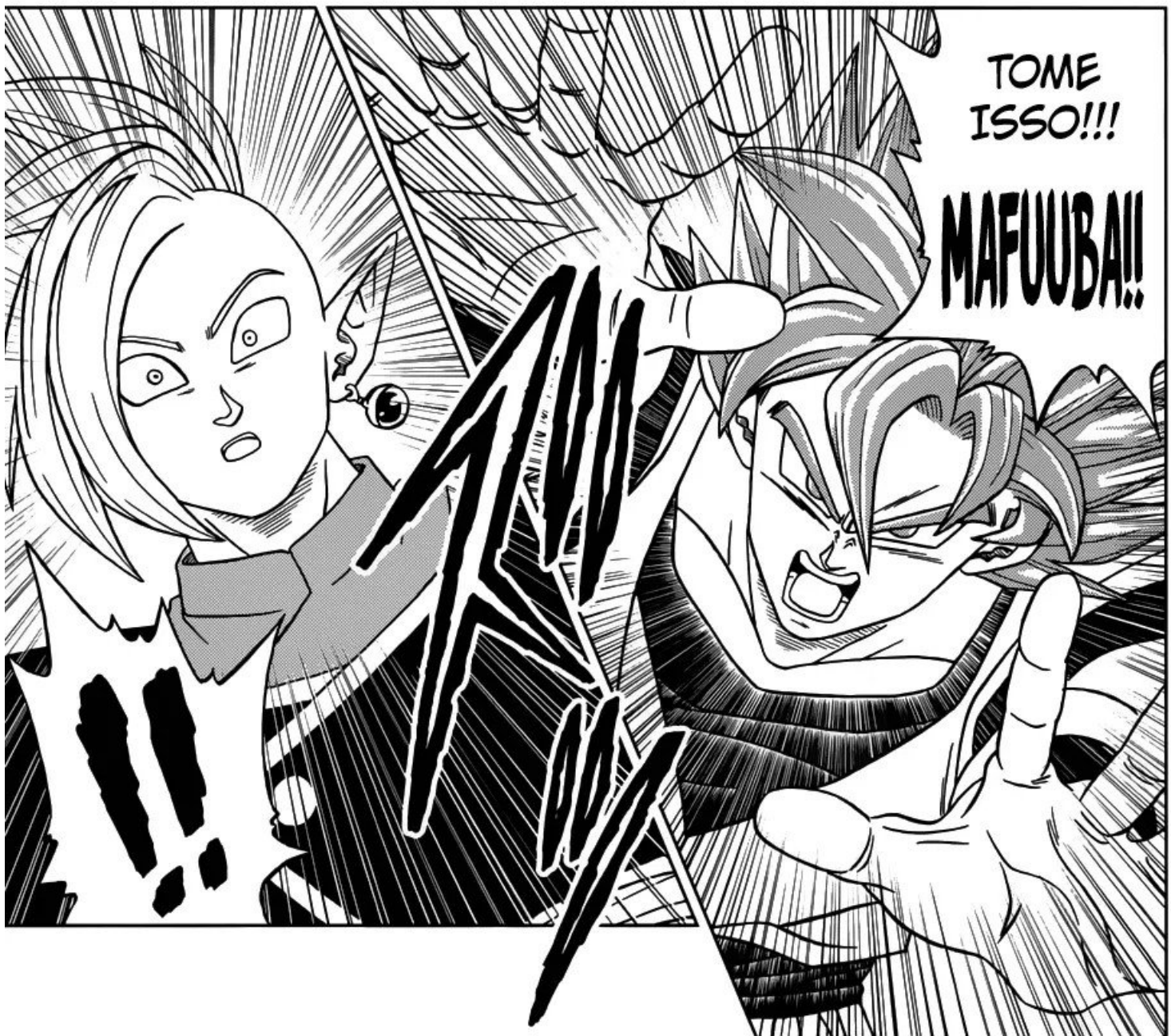


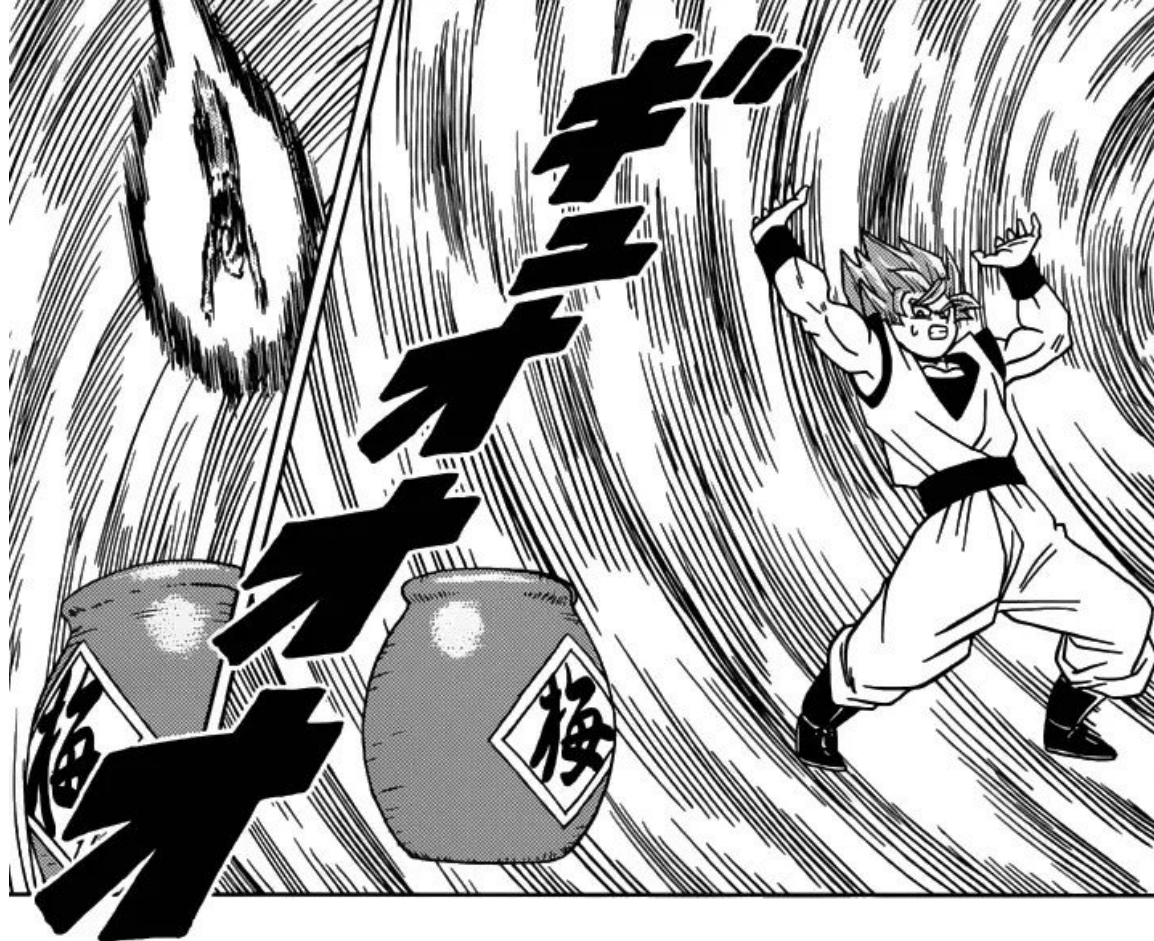






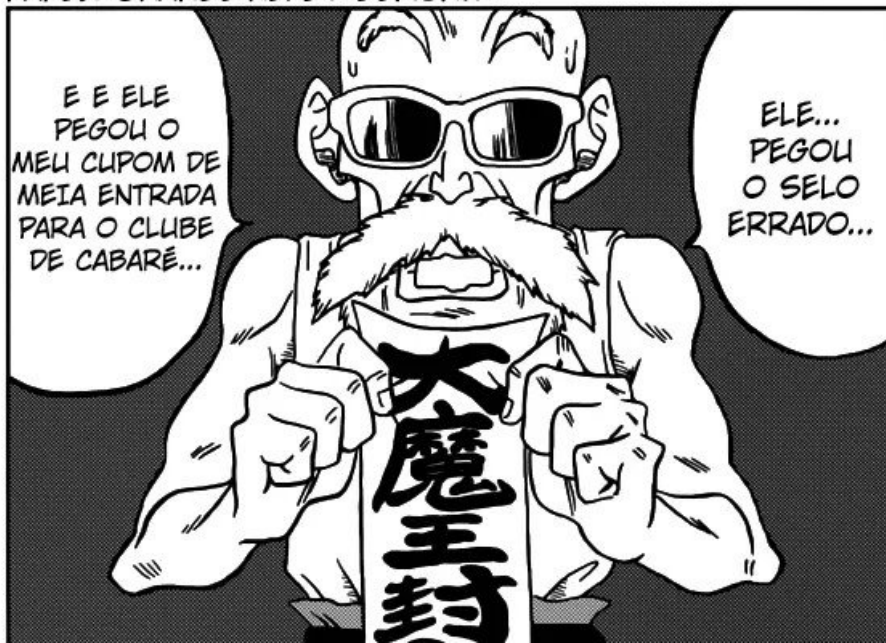


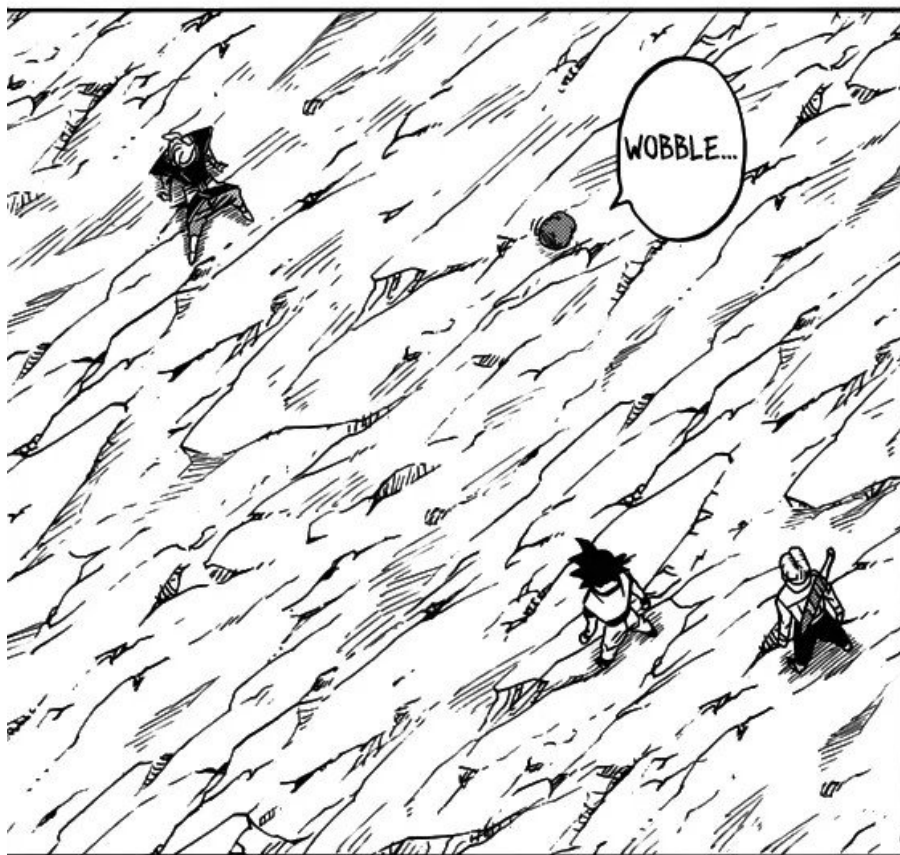






PAPEL: GRANDE REI DO DEMÔNIO



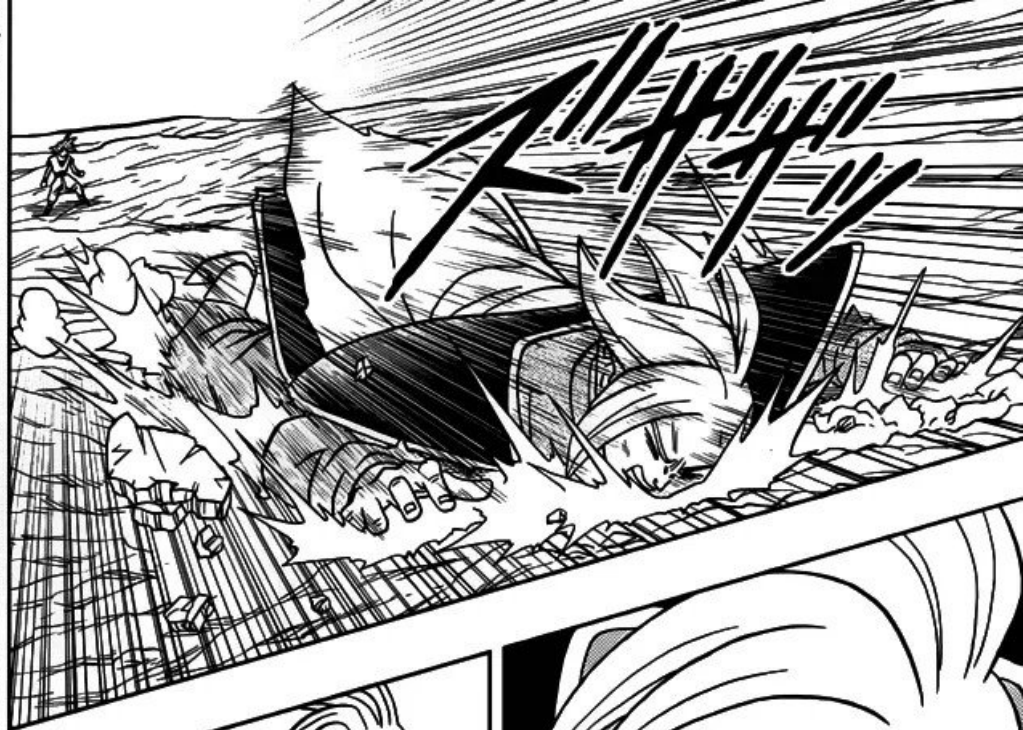




A...
AQUELE
IDIOTA!!

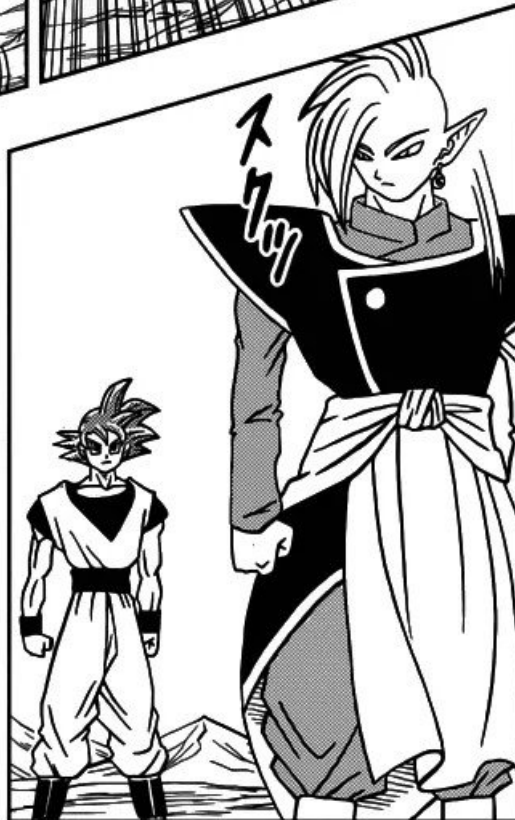




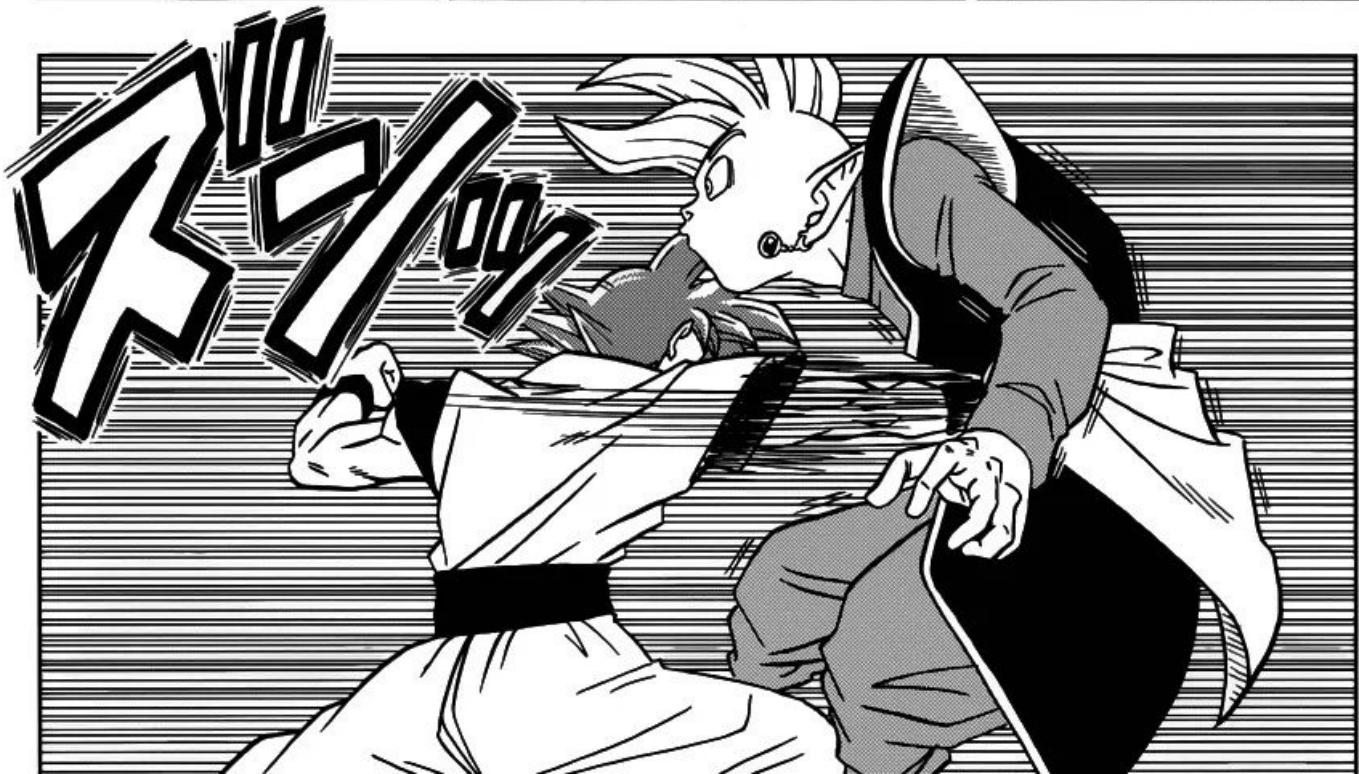


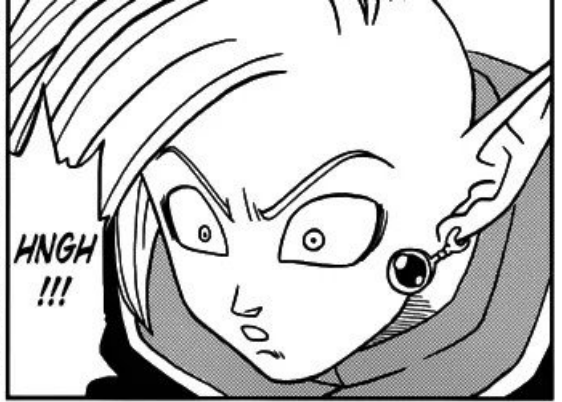
EU NÃO
LEVEI
NENHUM
DANO
DISSO
A-AI...

SEM
EFEITO.



SUUU







MERDA...
COMO VOCÊ
PODE SER
CAPAZ
DISSO?!



AGORA É
QUESTÃO
DE TEMPO
ATÉ QUE EU
TERMINE
ISSO!

PARECE
QUE VOCÊ
ROUBOU O
CORPO
ERRADO!



VOCÊ PLANEJA
CONTINUAR
COM SEUS
MÉTODOS
MALIGNOS
MESMO SE
VOCÊ ESTIVER
TOTALMENTE
SOZINHO?



PARECE QUE
ELE VÃO
TERMINAR
TUDO EM UM
SEGUNDO.



SILÊNCIO!!
CALE SUA
BOCA,
MORTAL!!



CERTAMENTE
VOCÊ ESTÁ BEM
CIENTE DE QUE
NÃO PODE FAZER
SOZINHO. NÃO É
DIFÍCIL? SABER
QUE VOCÊ SÓ
ESTÁ SENDO
USADO PELO SEU
OUTRO EU?





É... É COMO SE
ELE ESTIVESSE
FINALMENTE
LEVANDO ALGUM
DANO!! DANO
EMOCIONAL!!



... NOSSO
PLANO É
PERFEITO...
FALHAS NÃO
SERÃO PER-
MITIDAS...



MESMO SE
VOCÊ É
IMORTAL, EU
NUNCA IREI SER
CAPAZ DE
MATAR TODOS
OS MORTAIS DO
UNIVERSO.

PARA SER
HONESTO,
SOZINHO, ATÉ
MESMO O TRUNKS
É MAIS FORTE DO
QUE VOCÊ.

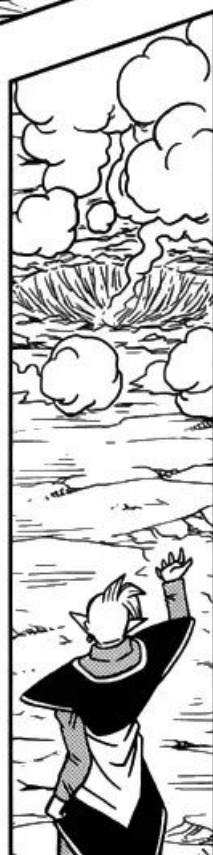


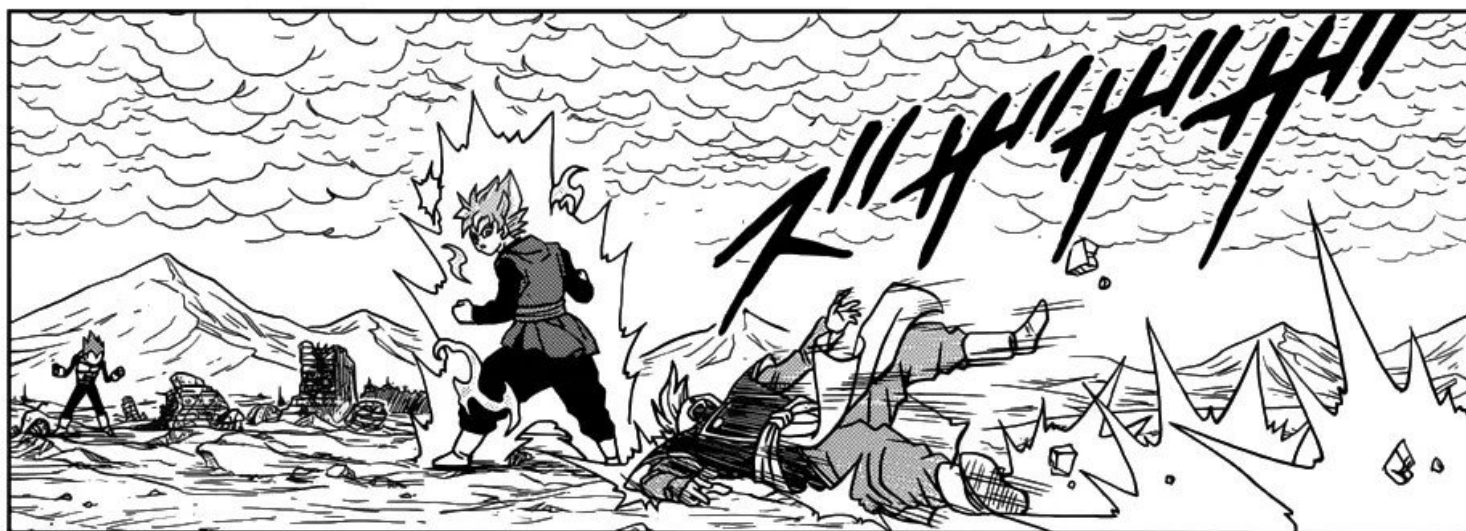
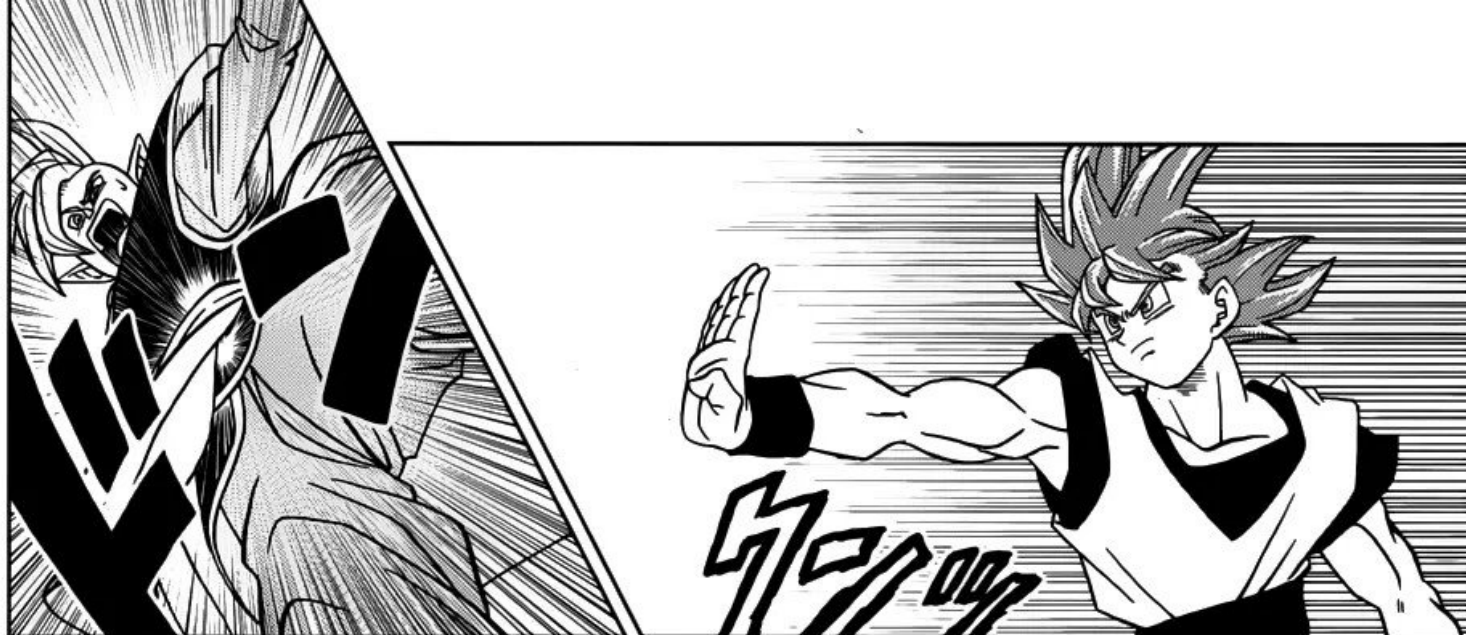
BRGAAH

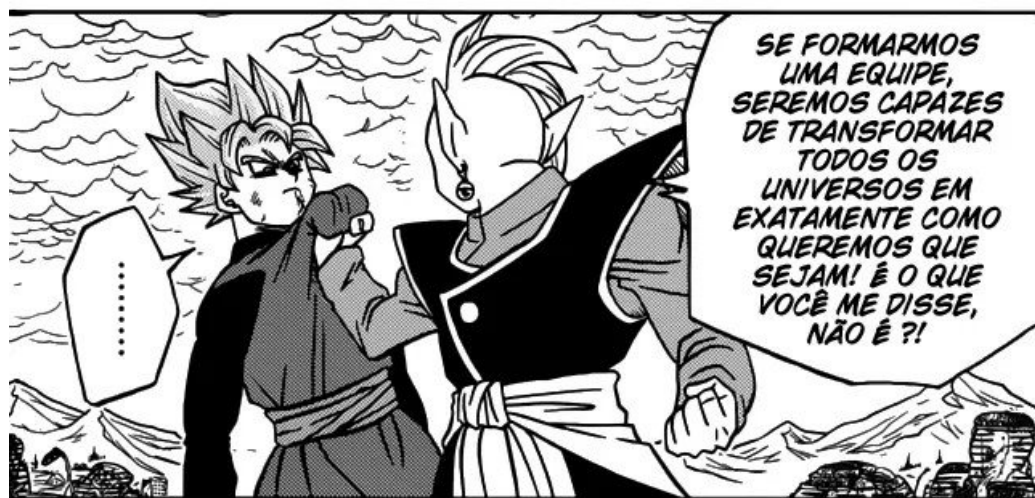
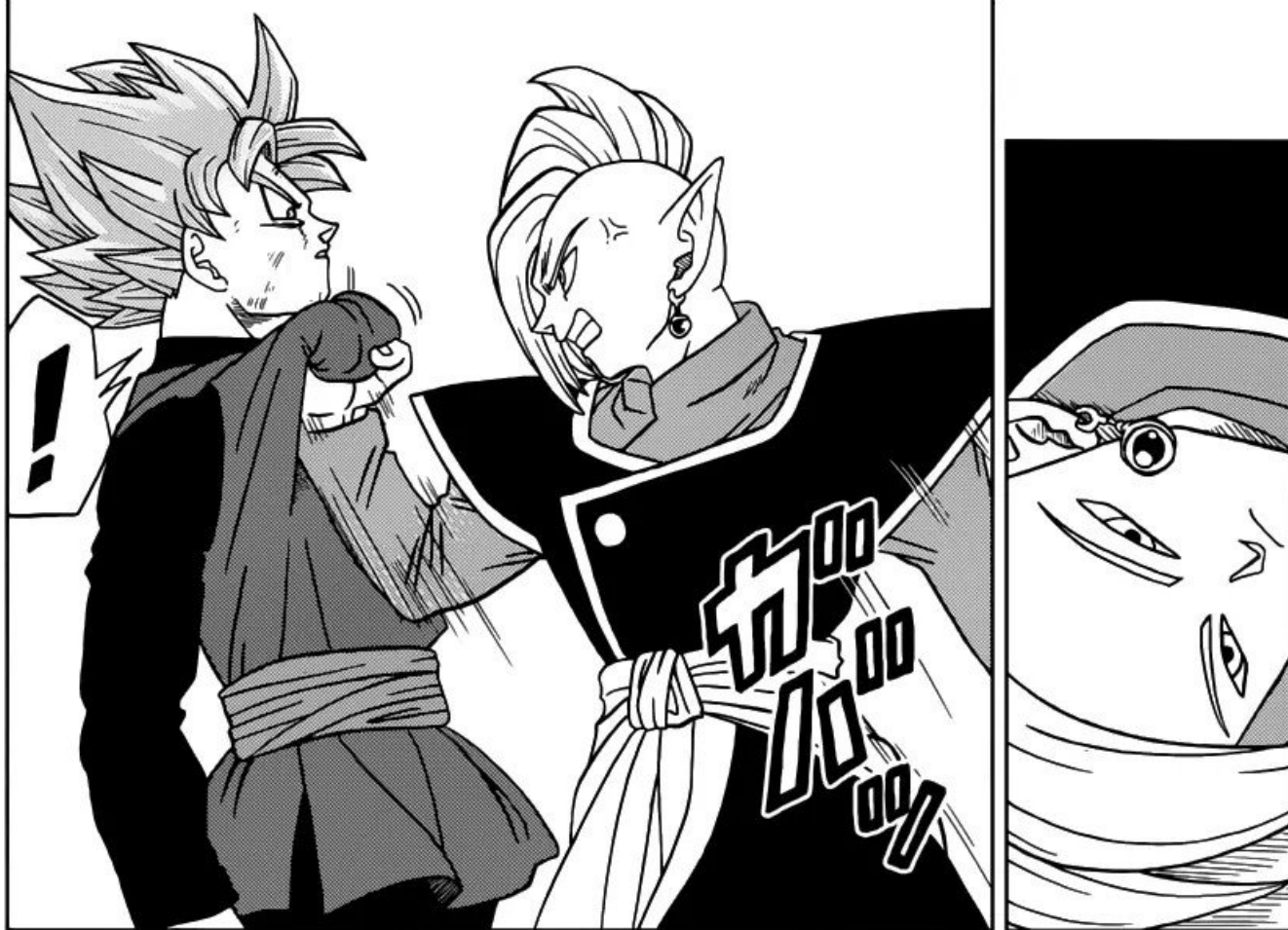
HAAH!!!



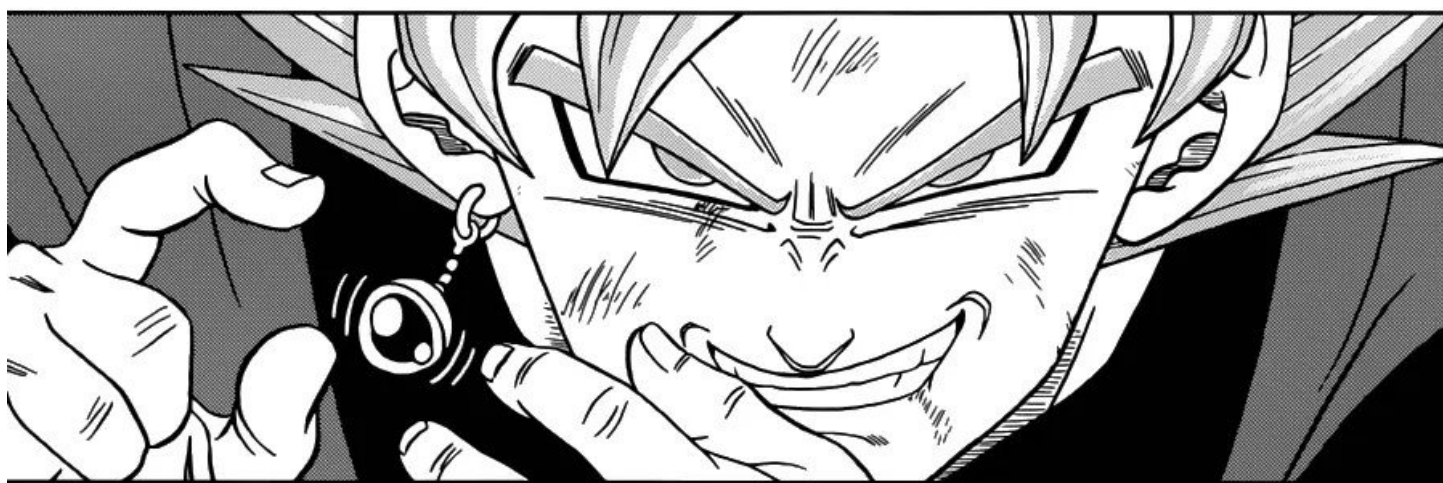
DESISTA
E VOLTE
PARA SEU
ANIVERSÁRIO,
ZAMASU!

















O ÚNICO DEUS
VERDADEIRO
DE TODOS OS
UNIVERSOS.



STEP



VOCÊS DEVEM
SE ALEGRA-
R, MORTAIS... POIS
É UMA HONRA
CONTEMPLAR
ESTA FORMA.



ZAMASU...
FINALMENTE
NASCEU.

O ÚLTIMO DEUS DO MAL É BIRTHED...!!





O SUPER AGUARDADO NOVO ARCO CHAMADO "A SOBREVIVÊNCIA DO UNIVERSO" ESTÁ SENDO EXIBIDO TODO DOMINGO AS 9 AM NA FUJI TV!!

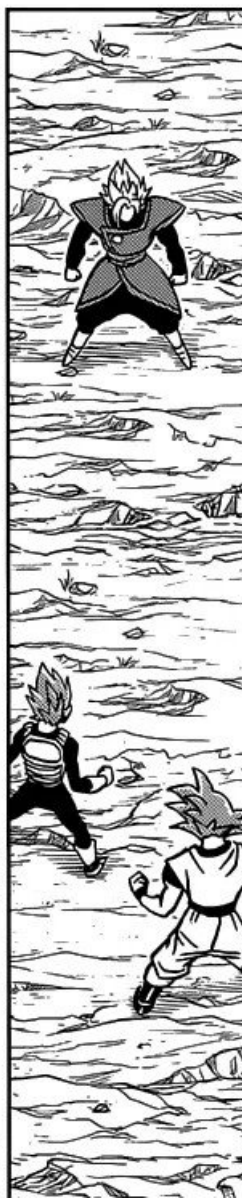
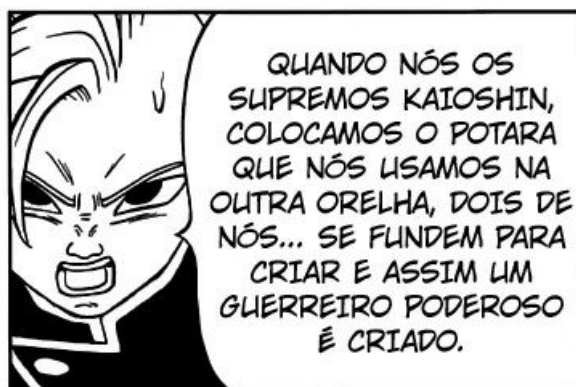
DRAGON BALL ドラゴンボール **SUPER**

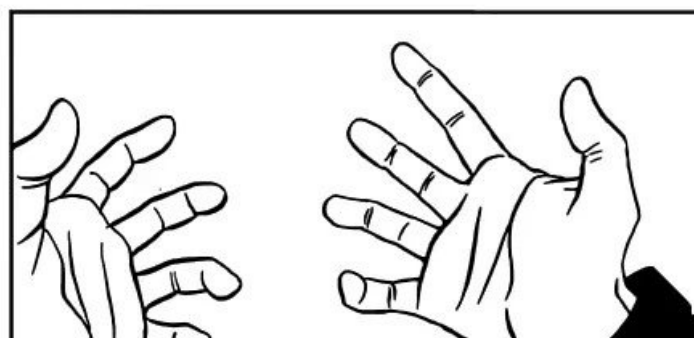
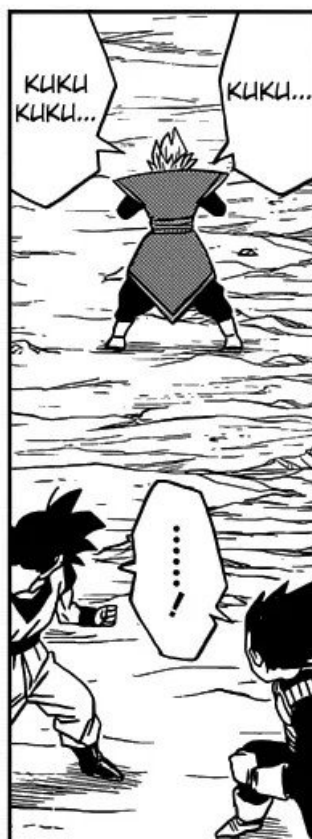
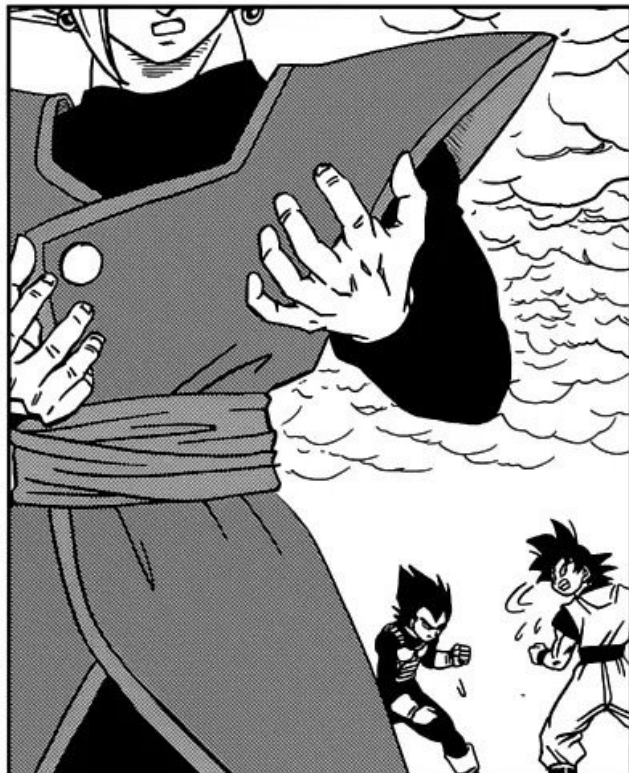
CAPÍTULO 23: O VERDADEIRO VALOR DO POTARA

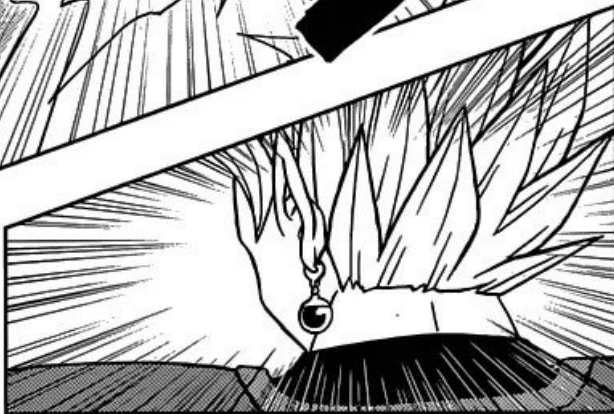
MANGA BY TOYOTAROU CREATED BY TORIYAMA AKIRA

ONIPOTENTE E IMORTAL!! DEIXANDO NENHUMA ABERTURA OU PONTOS CEGOS, A FUSÃO DOS DEUSES ATACA AQUELES DOIS!!











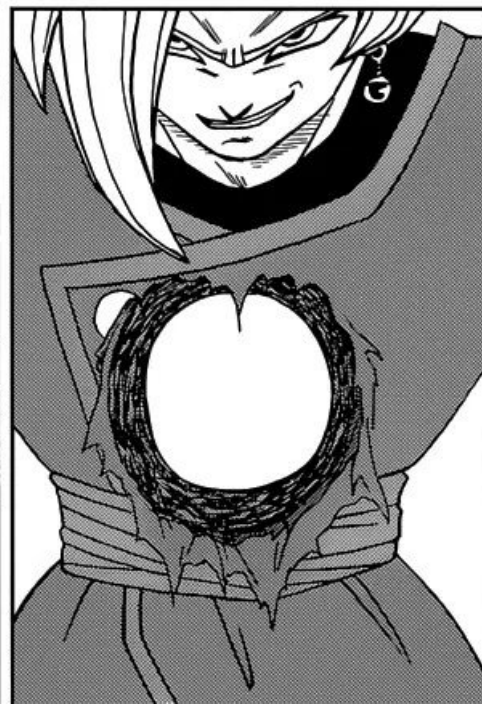






HAAA
AAAAA
AAAAA
AAAAA
AAAA
H!!!!



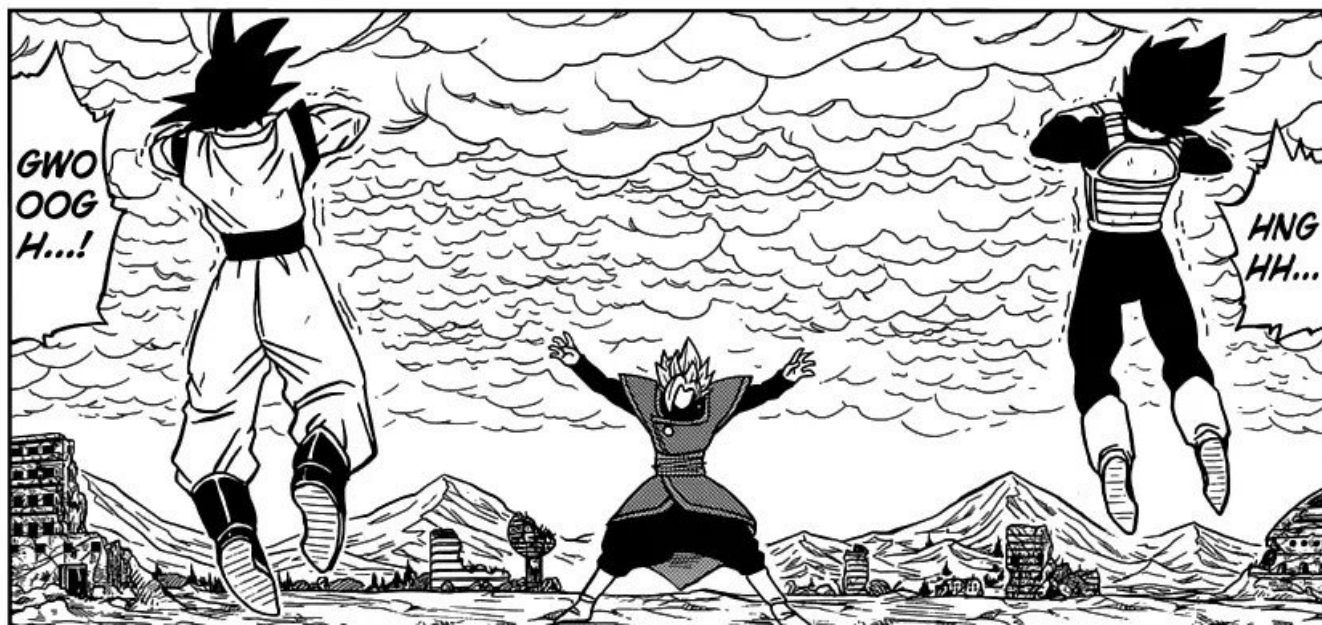
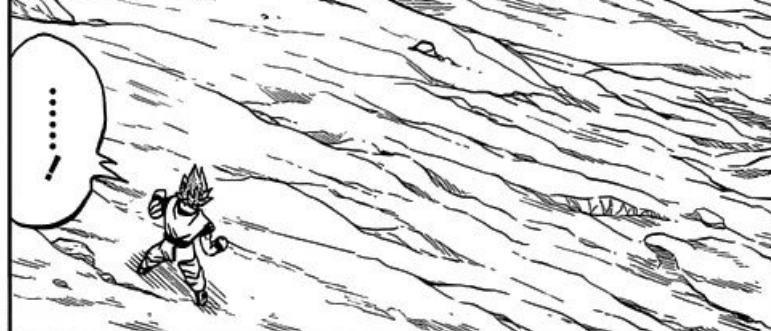




MEUS PODERES
DE RECUPERA-
ÇÃO AINDA
CONTINUAM
PERFEITAMENTE
INTACTOS...

MUITO
BOM...

ISSO NÃO
FUNCIONOU...
COMO EU
PENSEI...
MESMO APÓS
SE FUNDIR,
ELE AINDA
CONTINUA
IMORTAL...



QUE TAL
NÓS
DESCO-
BRIRMOS
ISSO?

CERTO... EU FICO
ME PERGUNTANDO
ATÉ ONDE POSSO
AUMENTAR MEU
PODER DE LUTA...

FOI VOCÊ
QUE ERROU
QUANDO F
OI SELAR
ELE!!!

ALÉM DISSO,
SEU PODER DE
LUTA ESTÁ AU-
MENTANDO...
E AGORA ELE
TAMBÉM É
IMORTAL...

ISSO TUDO É
POR QUE VOCÊ
NÃO ACABOU COM
ELE LOGO,
QUANDO TINHA
A CHANCE...!

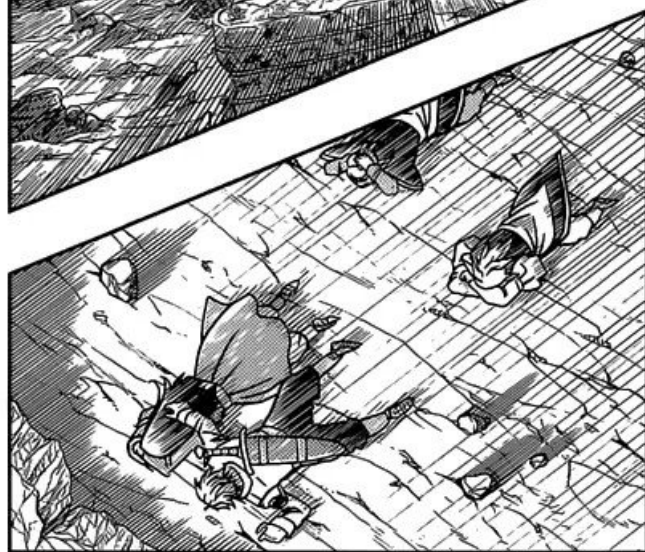
VE- VEGETA...
ESTE CARA...
TALVEZ...
TALVEZ...
ELE SEJA...
PROBLEMÁ-
TICO!!

NGG
GGGH
HHHH
H!!!!

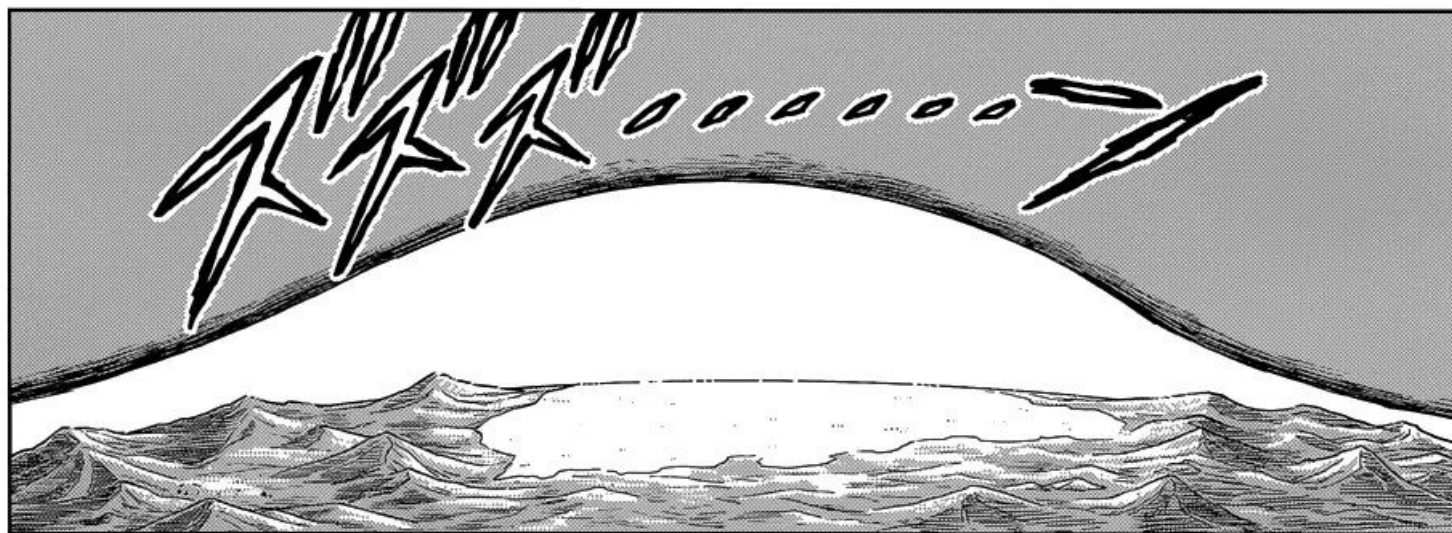
HAAA
AH!!!

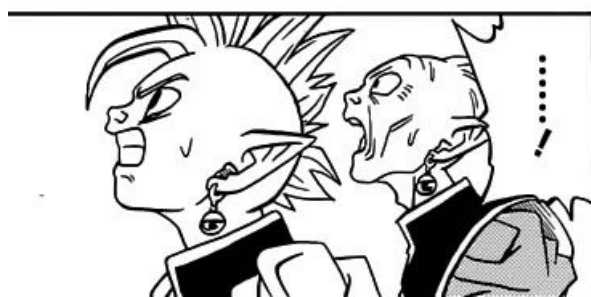
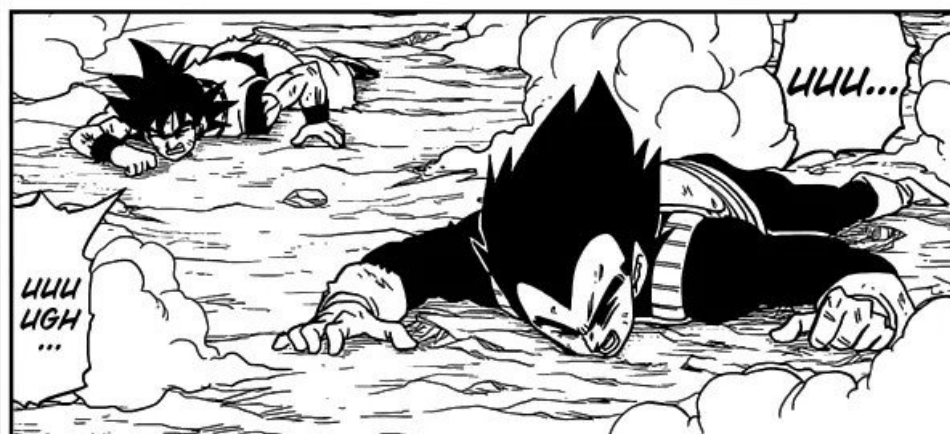


P-
PESSOAL,
PROTAM-
SE!!!



UWAA
AAAA
AAGH
HH!!!







**EU SOU
A ÚNICA IN-
TELIGÊNCIA
QUE PRECISA
EXISTIR!!**



**NENHUM
DELES É
NECES-
SÁRIO!**

**OS
INCONTÁ-
VEIS DEUSES
DE TODOS OS
PLANETAS...
O KAI DO NOR-
TE, OESTE SUL
E LESTE... OS
12 SUPRE-
MOS KAIOH DO
UNIVERSO...
E OS DEUSES
DA DESTRUÍ-
ÇÃO...**



**NÓS
TEMOS
APENAS
UMA SO-
BRAN-
DO...**

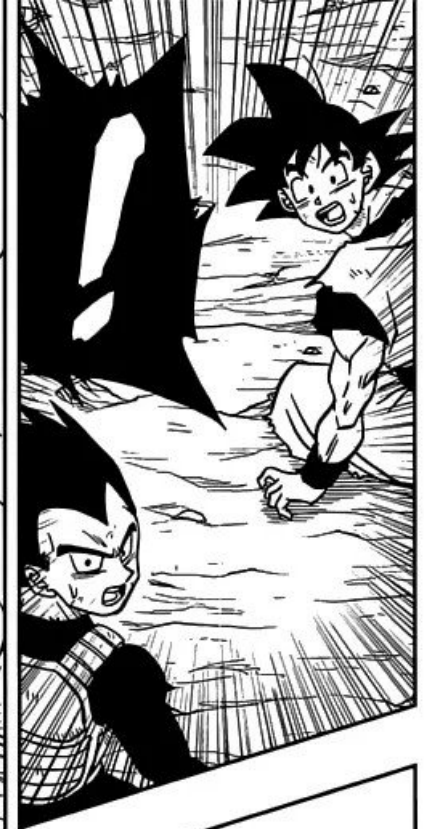
**AS
SEMENTES
DOS DEUSES
...QUANTAS
NÓS AINDA
TEMOS?!**

**E- EI...
KAKA-
ROTO!**



MERDA!





HA
HAHA
HAHAHA
HAHAHA
HAH!!!

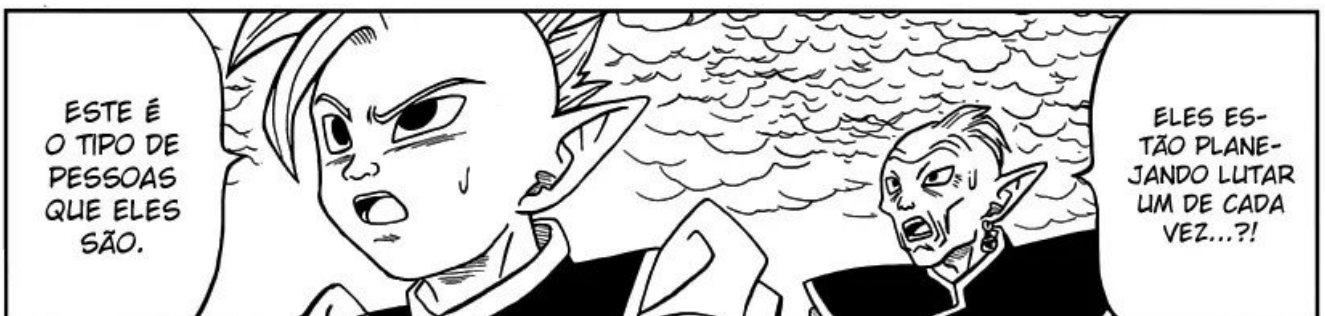
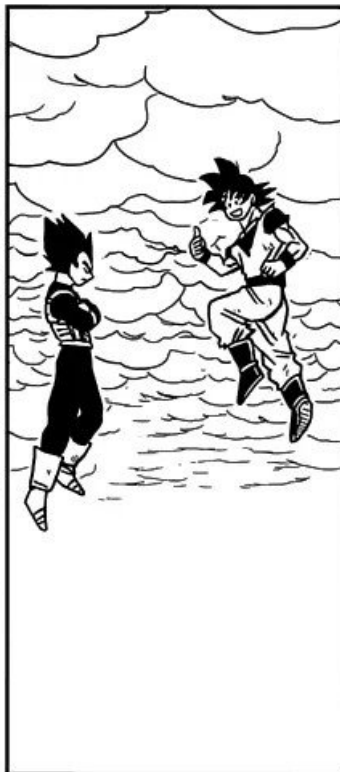
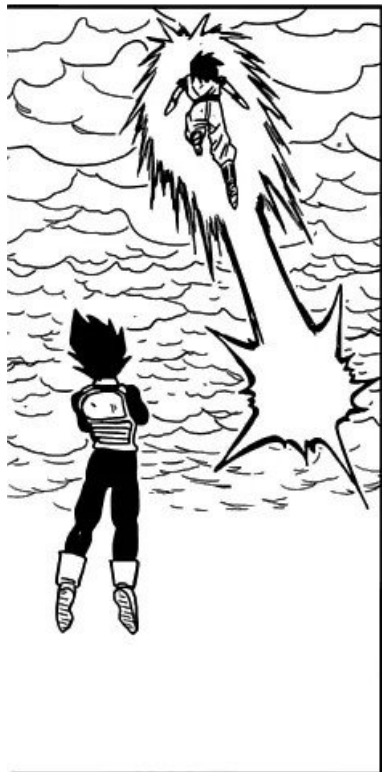
HA
HAHA
HAHA
HAHA
HA!!





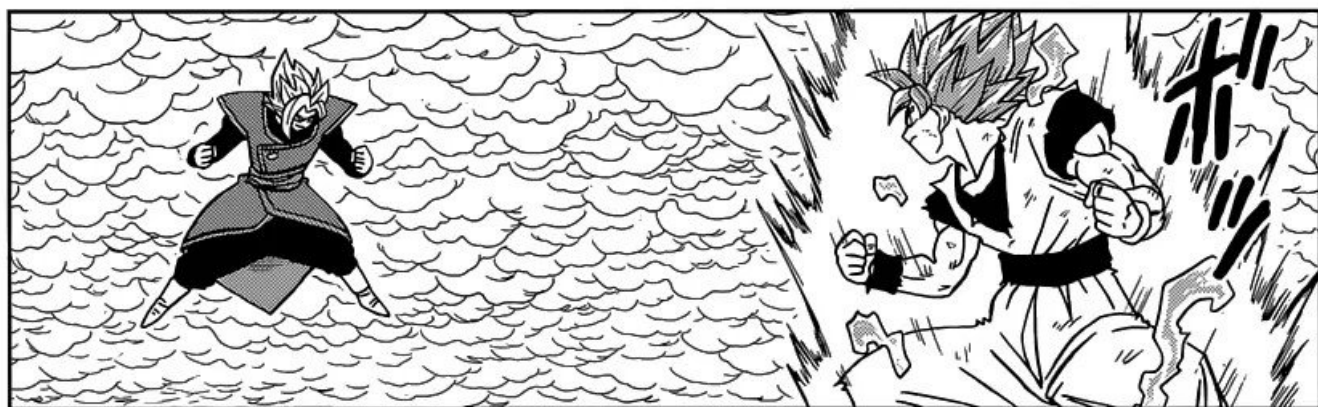
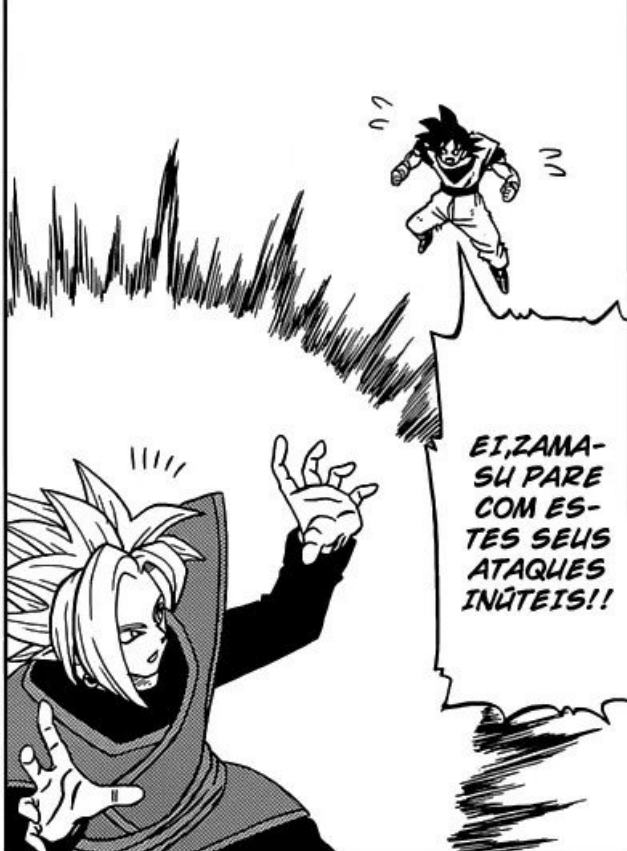




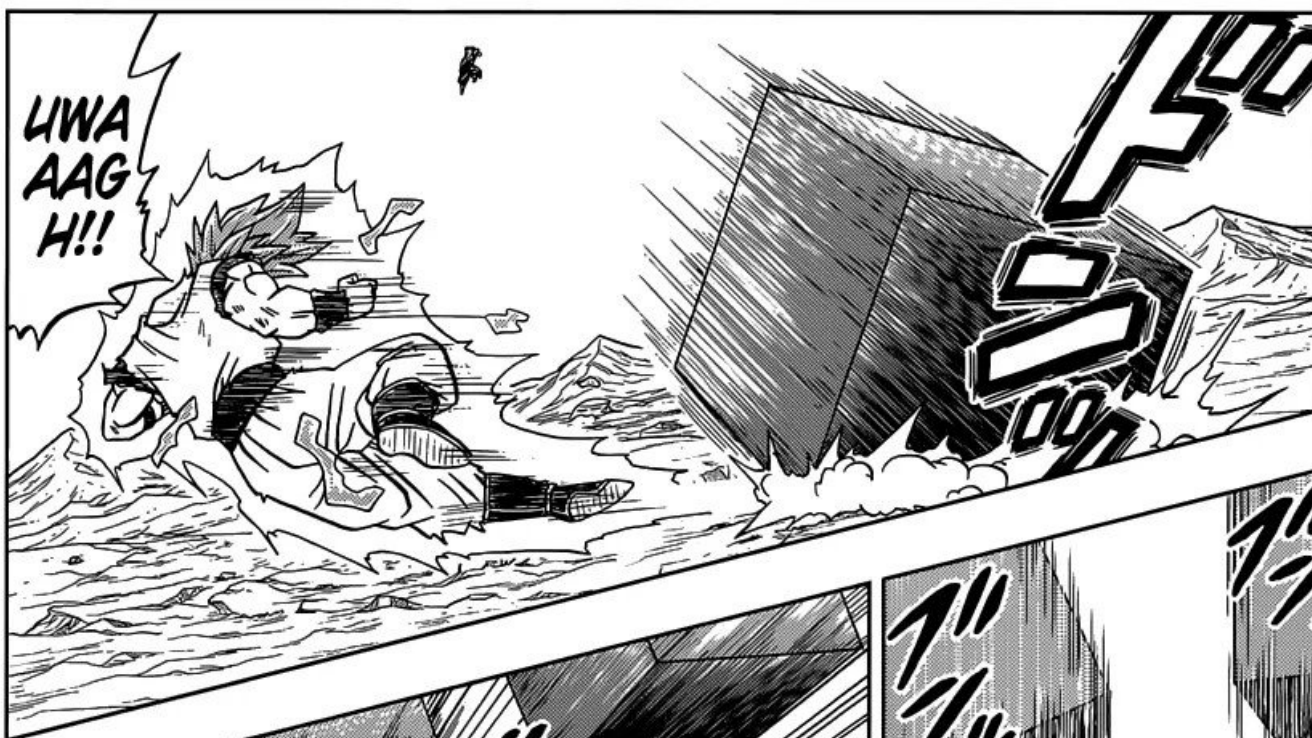
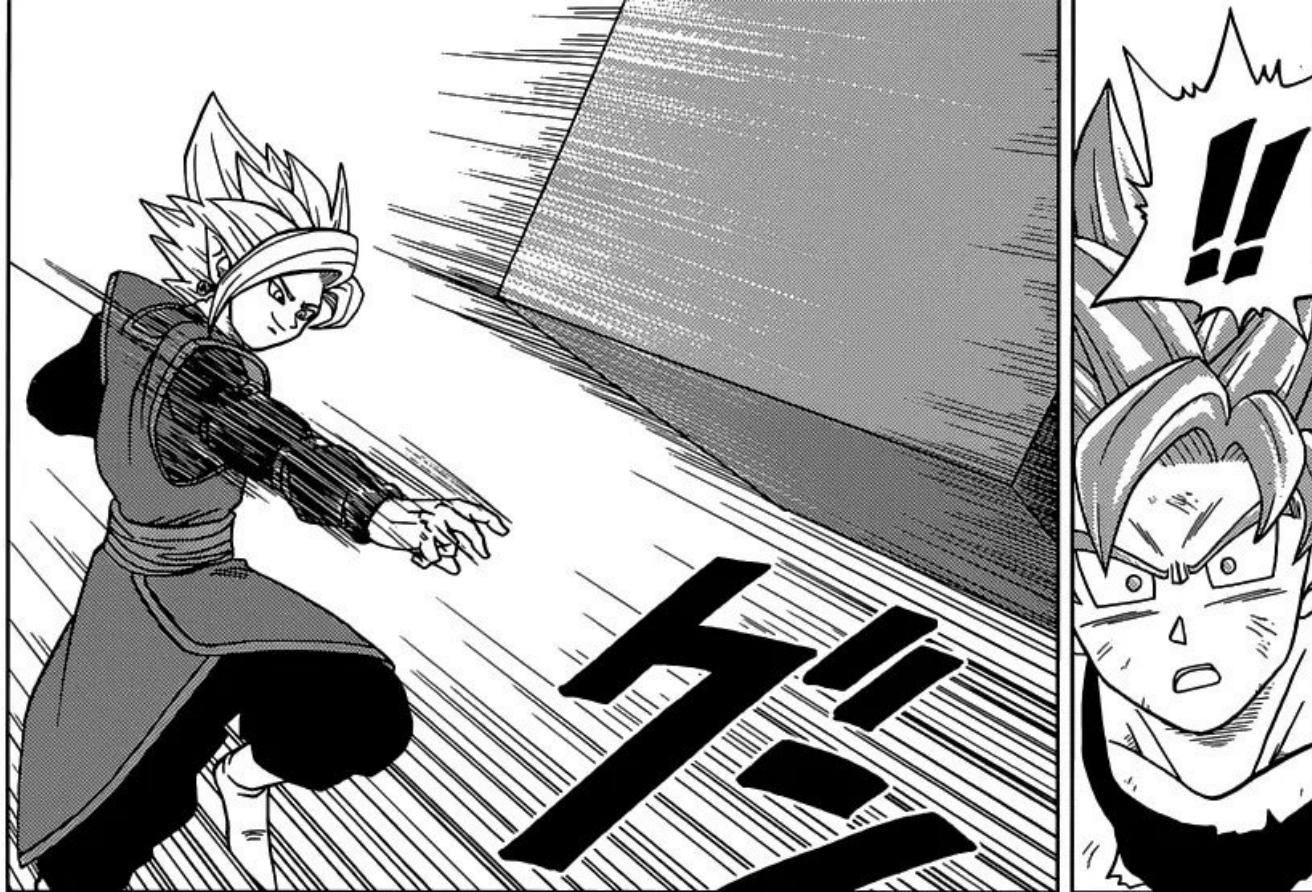


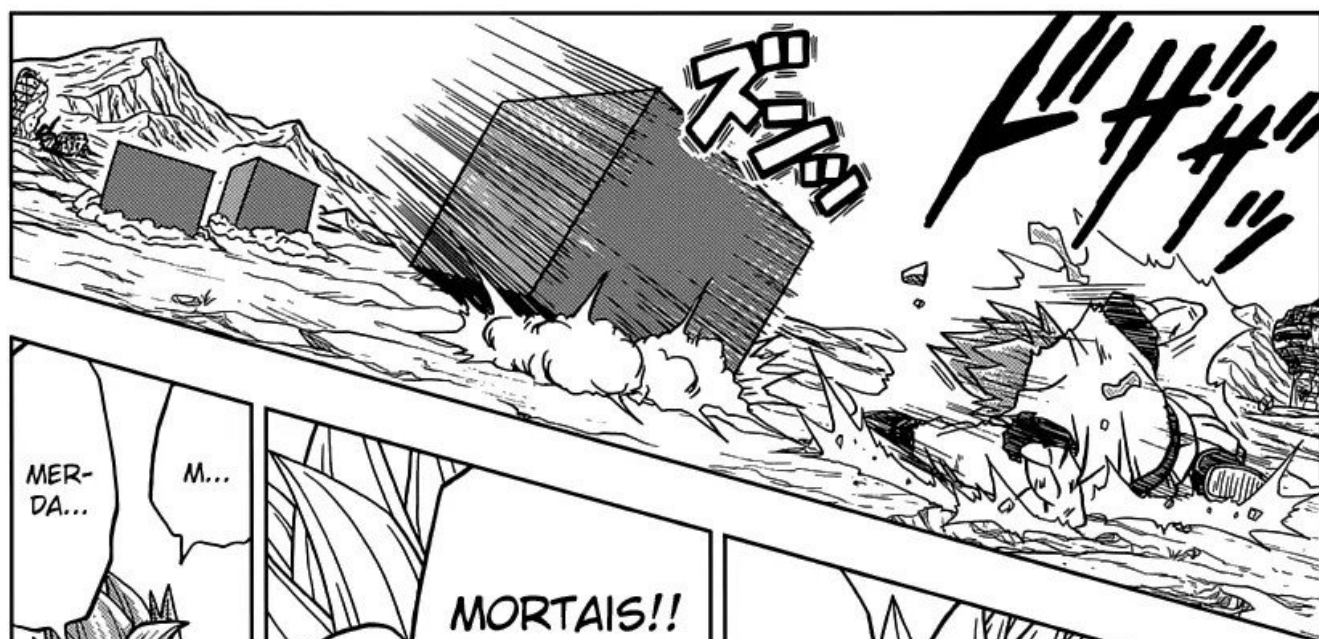


VOCE SOZINHO?!









MER-
DA...

M...



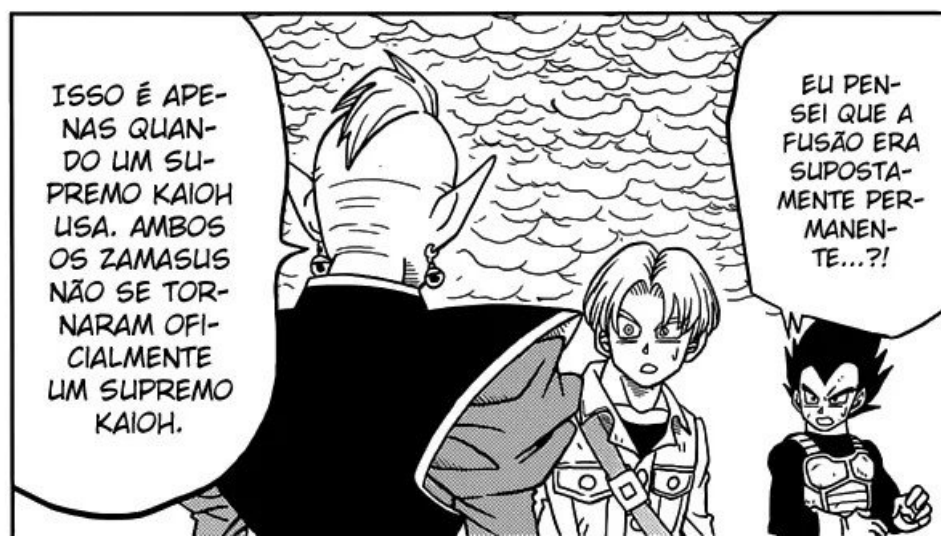
MORTAIS!!

EU ESPERO
QUE VOCÊS
CONSIGAM COM-
PREENDER O
QUÃO FÚTEIS
E CHEIO DE OR-
GULHO SUAS
EXISTÊNCIAS
SÃO...



VOCÊ
DEVERIA
AO MENOS
SER CAPAZ
DE LIDAR
COM UM
OBJETO
NATURAL,
CERTO?

ISTO É O
KATCHINKO,
ELE É CON-
SIDERADO
O OBJETO
MAIS DURO
DO UNI-
VERSO.





ATÉ
EU POS-
SO CON-
SEGUIR
ALGUM
TEMPO.



...EU REAL-
MENTE NÃO EN-
TENDO DO QUE
VOCÊ ESTÁ FA-
LANDO...MAS, TU-
DO O QUE NÓS
DEVEMOS FAZER
É SEGURAR ELE
POR UMA HO-
RA, CERTO?



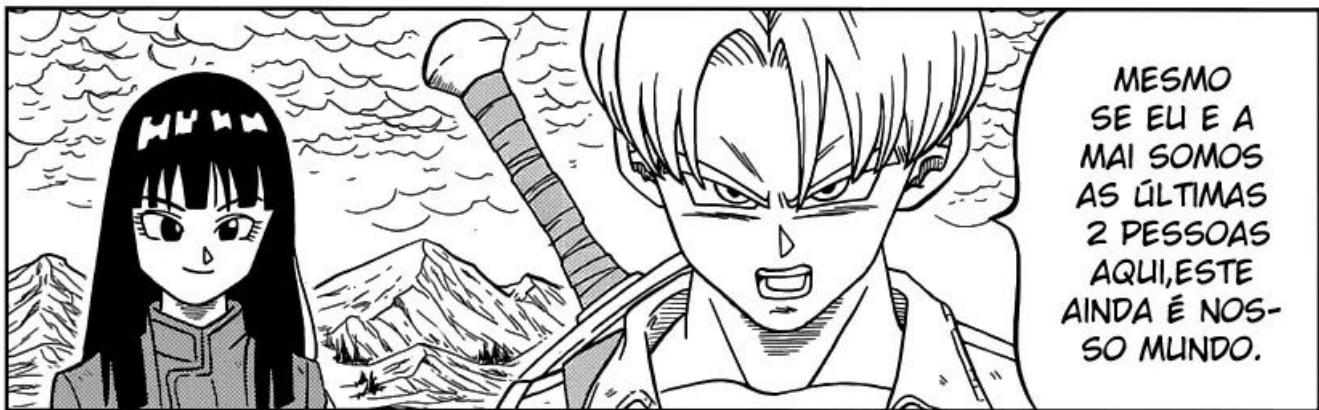
AH...! ENTÃO,
QUANDO VOCÊS ES-
TAVAM LUTANDO COM
O MAJIN BOO...!! É
POR ISSO QUE A FU-
SÃO FOI DESFEITA...?
ENTÃO NÃO FOI POR
CAUSA DO PODER DO
MAJIN BOO... FOI POR
CAUSA DO TEMPO...!

EU NÃO
SABIA
DISTO...



O QUE
VOCÊ ESTÁ
FALANDO
TRUNKS?!
VOCÊ FICA
AQUI!

NÃO, EU
TAMBÉM VOU
LUTAR.



MESMO
SE EU E A
MAI SOMOS
AS ÚLTIMAS
2 PESSOAS
AQUI, ESTE
AINDA É NOS-
SO MUNDO.

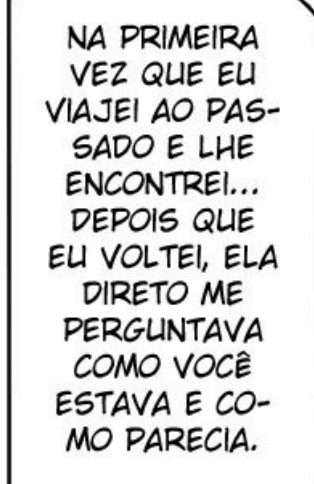


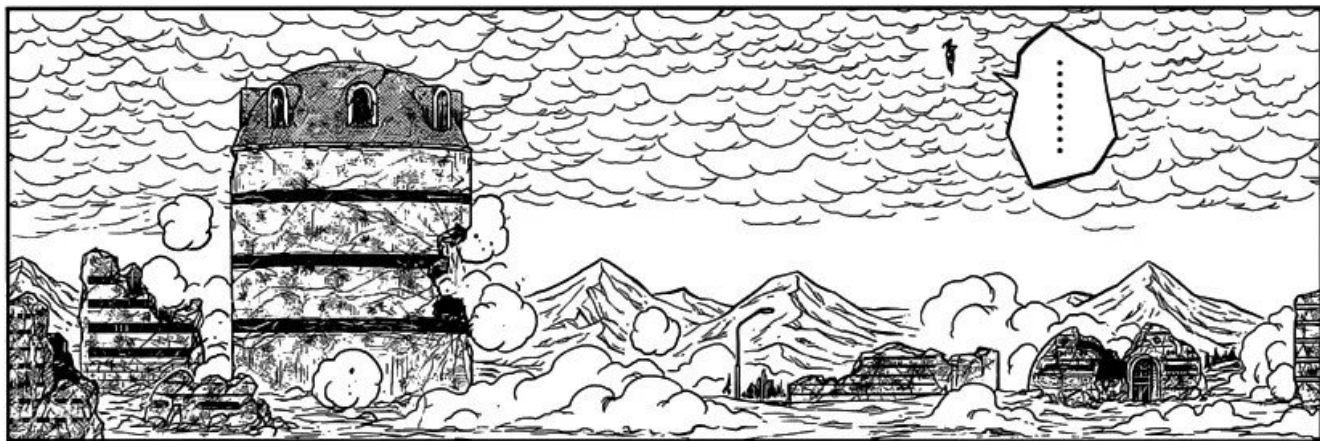
VOCÊ
DISSE...
QUE A
BULMA...
ESTÁ
MORTA?



AO
MENOS,
PELO BEM
DE MINHA
FALECIDA
MÃE.

EU NÃO
POSSO PER-
MITIR VOCÊ
SE SACRIFICAR
POR ESTE
MUNDO, PAI.













MORTAIS...
FUN-
DINDO?!



EU
SOU COMO
VOCÊ, UM
GUERREIRO
NASCIDO DE
UMA FUSÃO
POTARA.

MEU
NOME É
VEGETO.



HAHAHA...
ENTÃO, É POR
ISSO QUE VOCÊ
CONSEGUIA
RIR COMO UM
CONDENADO...

HMM?
NÃO ME
DIGA QUE
VOCÊ NÃO
SABIA QUE
MORTAIS
TAMBÉM
PODERIAM
SE FUN-
DIR?



BEM, QUE
TAL EU TE
CONTAR
OUTRA
COISA QUE
VOCÊ NÃO
SABE.

O
QUE
É?

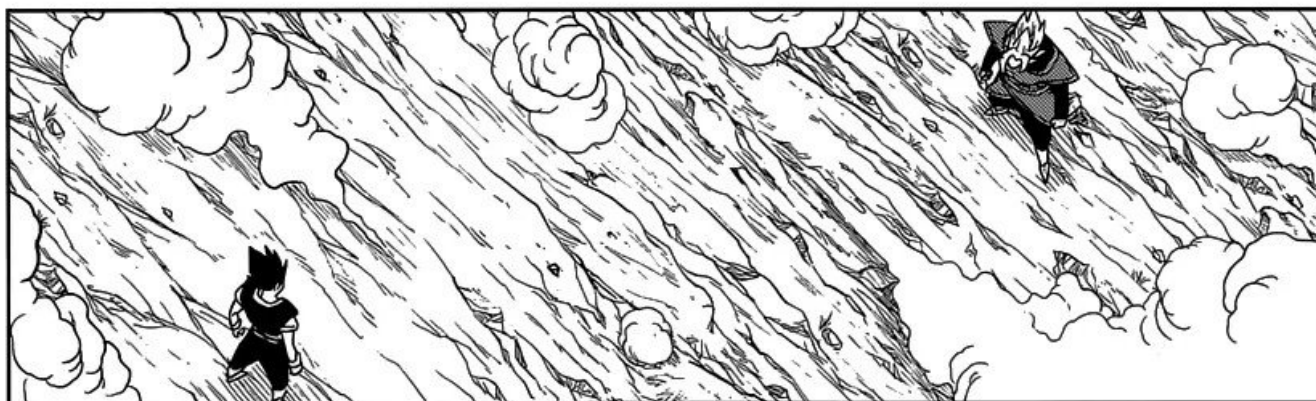


APAREN-
TEMENTE, SUA
FUSÃO POTARA
VAI SE DES-
FAZER APÓS
UMA HORA.



VOCÊ AINDA
NÃO SE TORNOU UM
SUPREMO KAIOSHIN,
O QUE SIGNIFICA QUE
VOCÊ É UM SIMPLES
MORTAL.

O QUE
VOCÊ
ESTÁ DI-
ZENDO?!









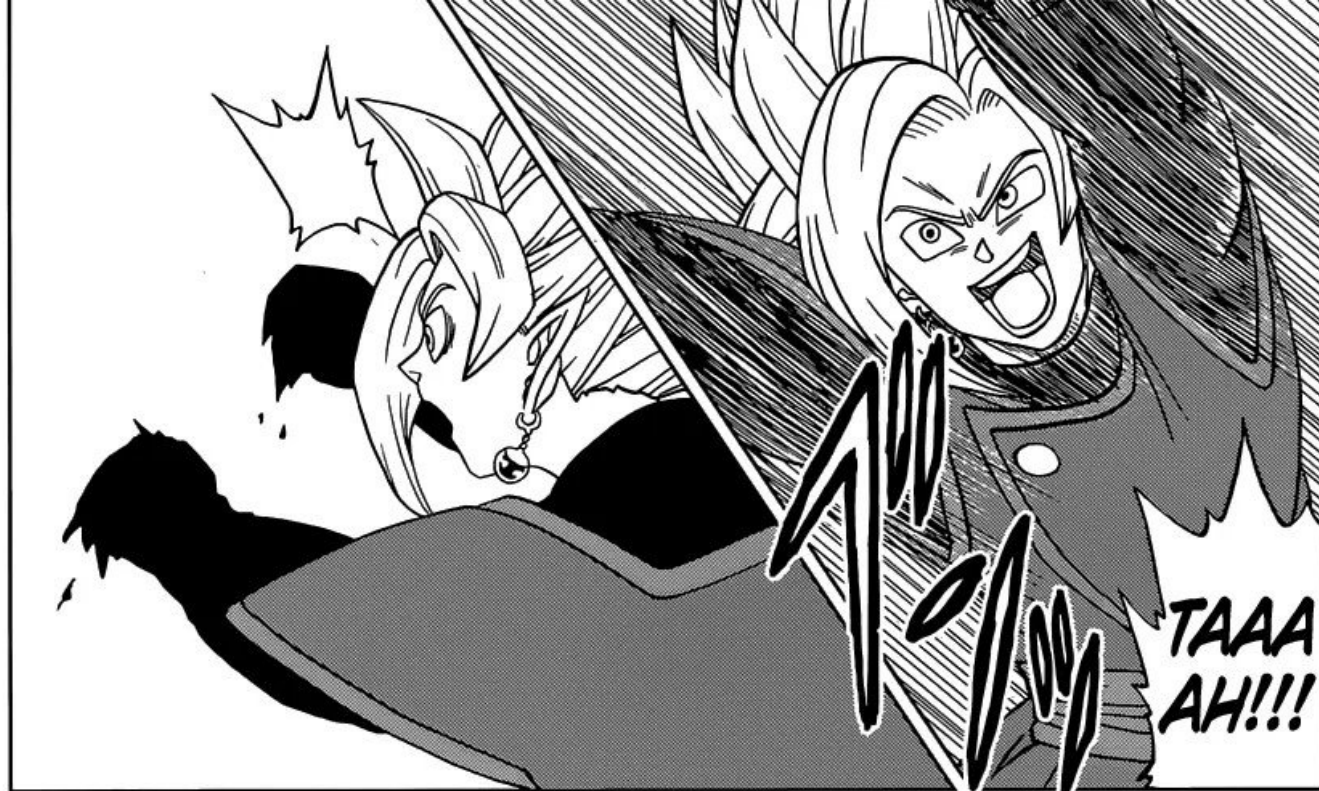


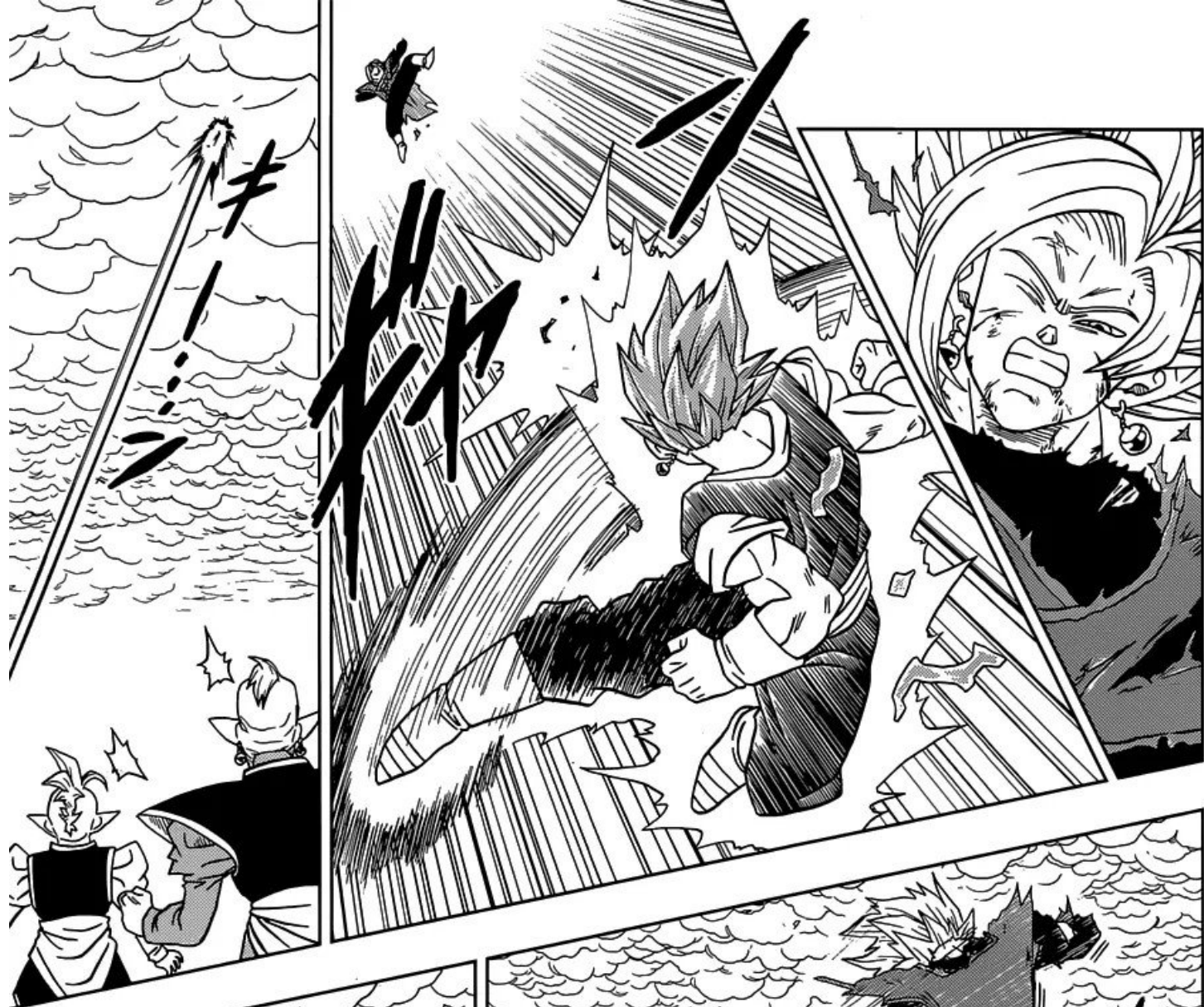


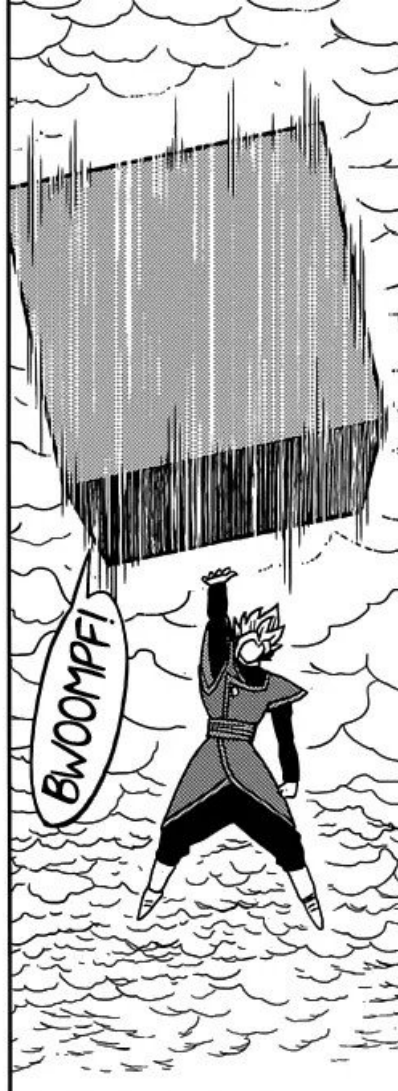


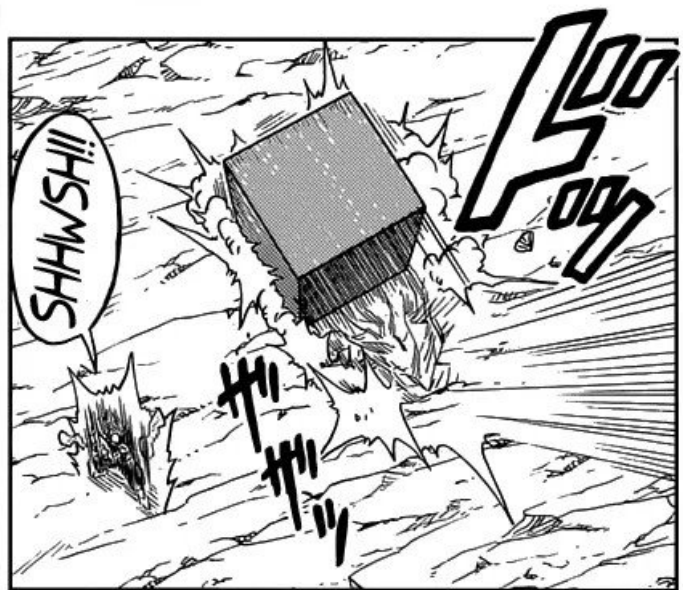
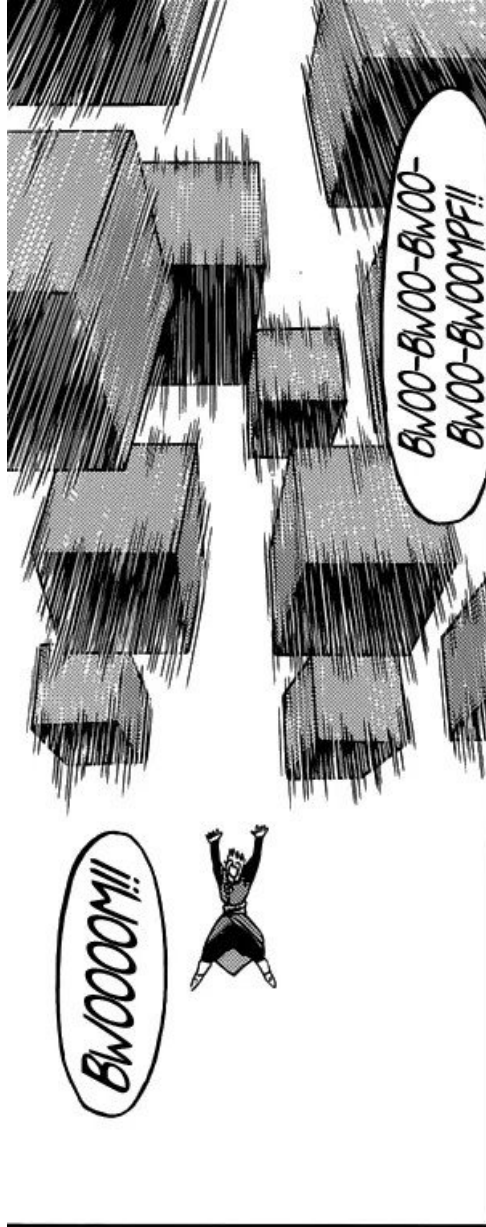















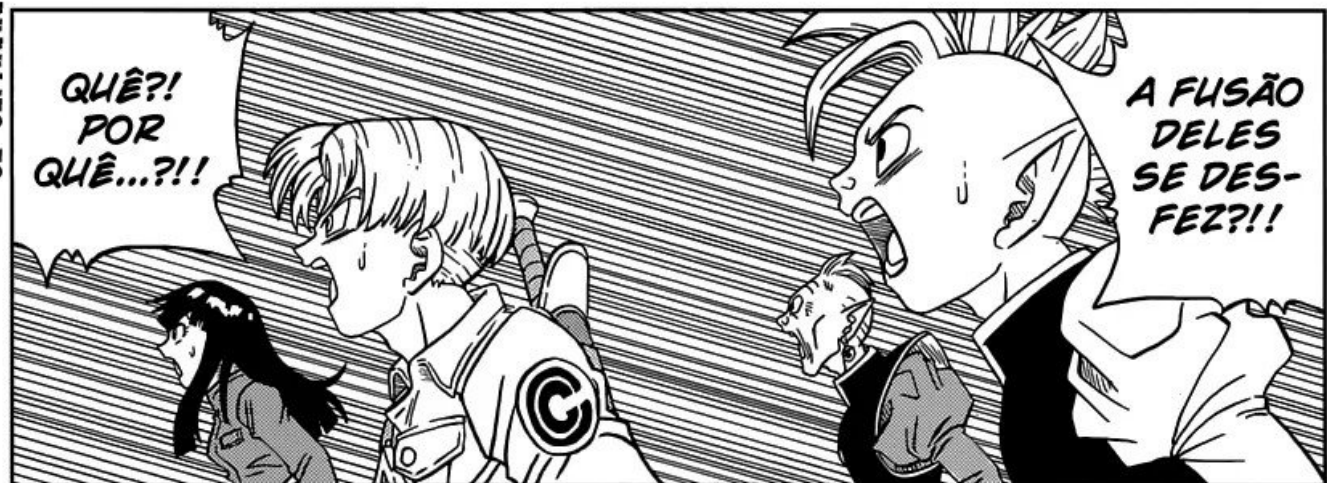
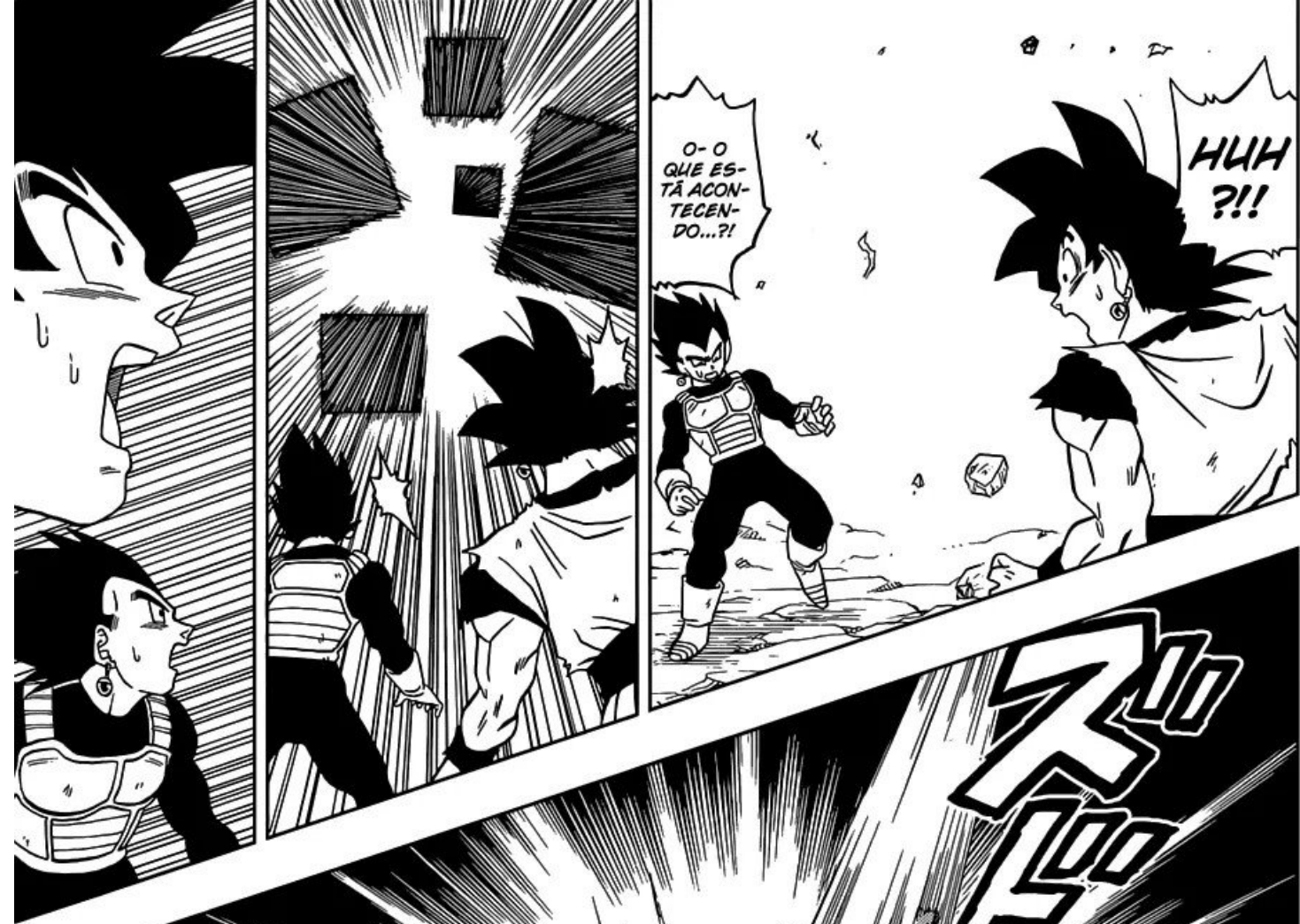
ARREPEN-
DER-SE DE
SEUS PECA-
DOS COM A
SUA MORTE,
MORTAIS!!!



HAAA
AAAA
AAAA
AAAA
AA!!!



COM A VITÓRIA DIANTE DE SEUS OLHOS, ELES
SE SEPARARAM!! ELES VÃO FICAR BEM?!



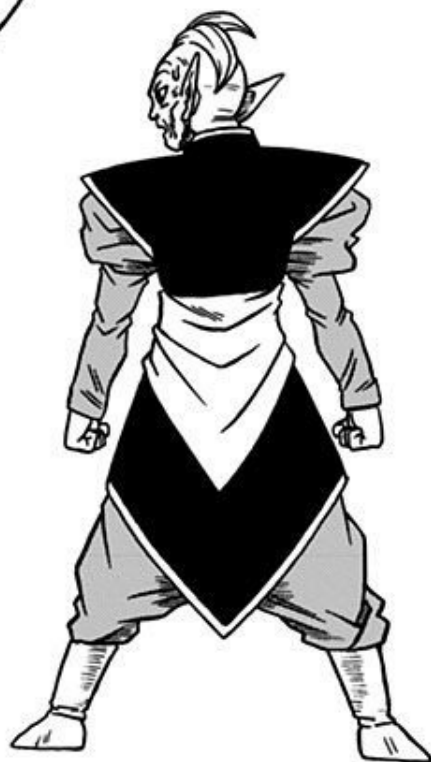
ハハハハ ハハハハ



ところで
ポタラの制限時間
ご存じないとは…
あなたの師匠は
なぜ教えてくれ
なかったのでしょうか…？

…大界王神様は
のんびりした
方でしたので…
いや…そもそも
合体できることさえ
知らなかったかも
しれません…
誰とも合体せずに
魔人ブウと戦って
吸収されて
しまったので…

……



DRAGON BALL ドラゴンボール SUPER

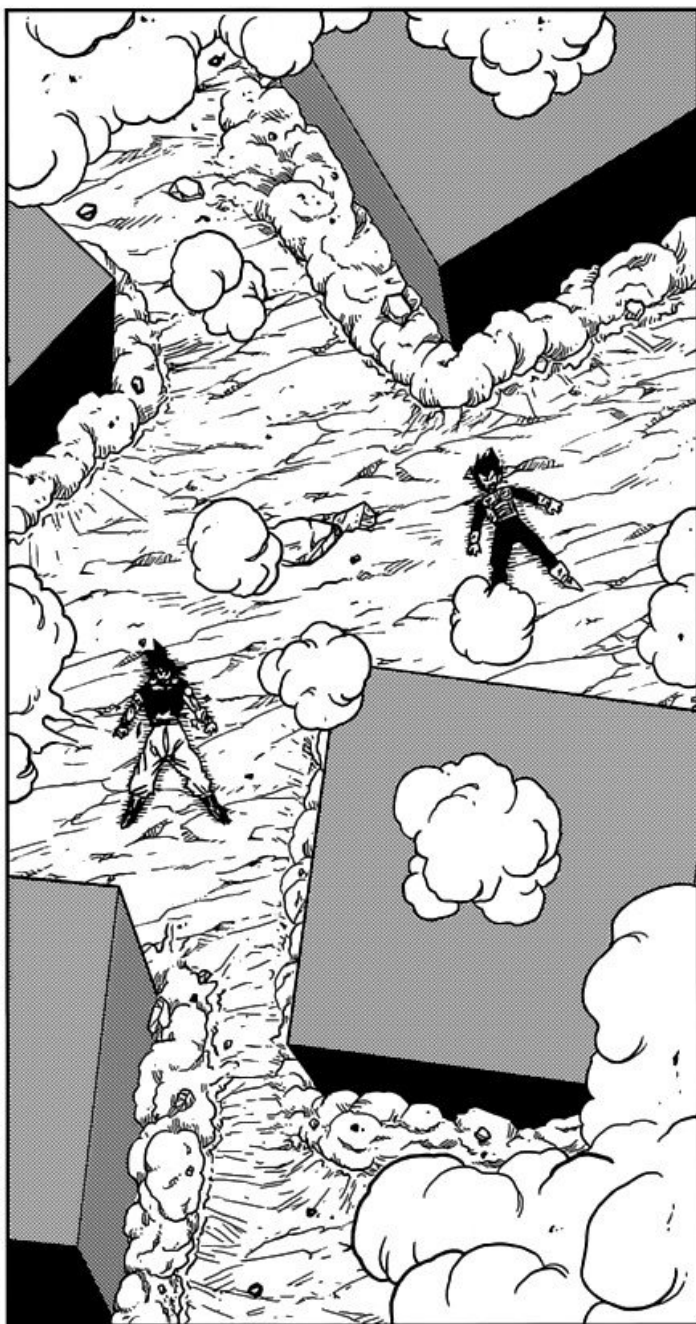
ドラゴンボールスーパー

CAPÍTULO 24: A EVOLUÇÃO DO SON GOKU

MANGA: TOYOTAROU

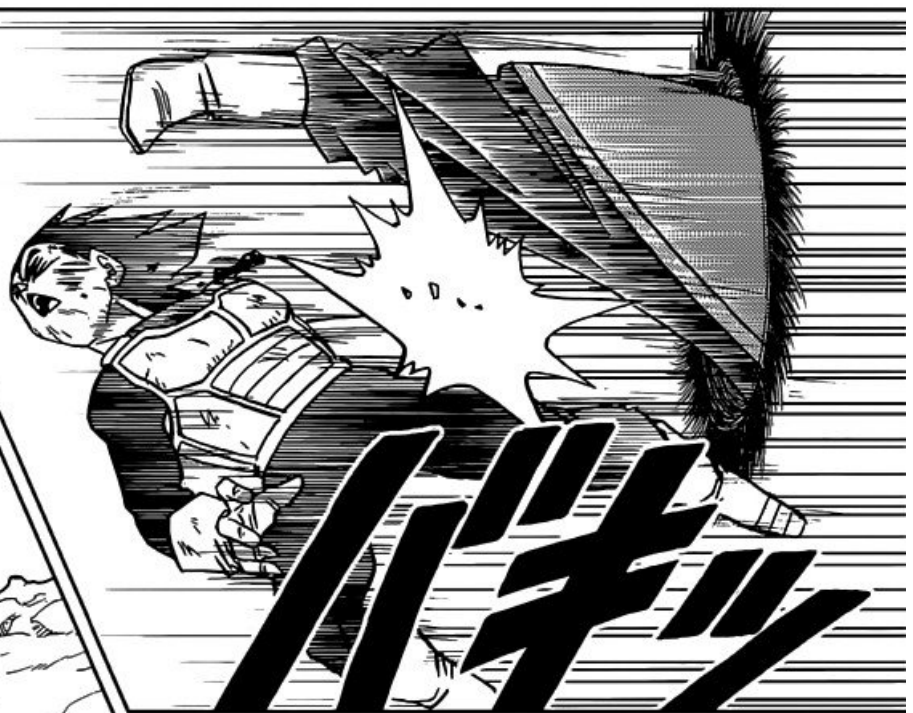
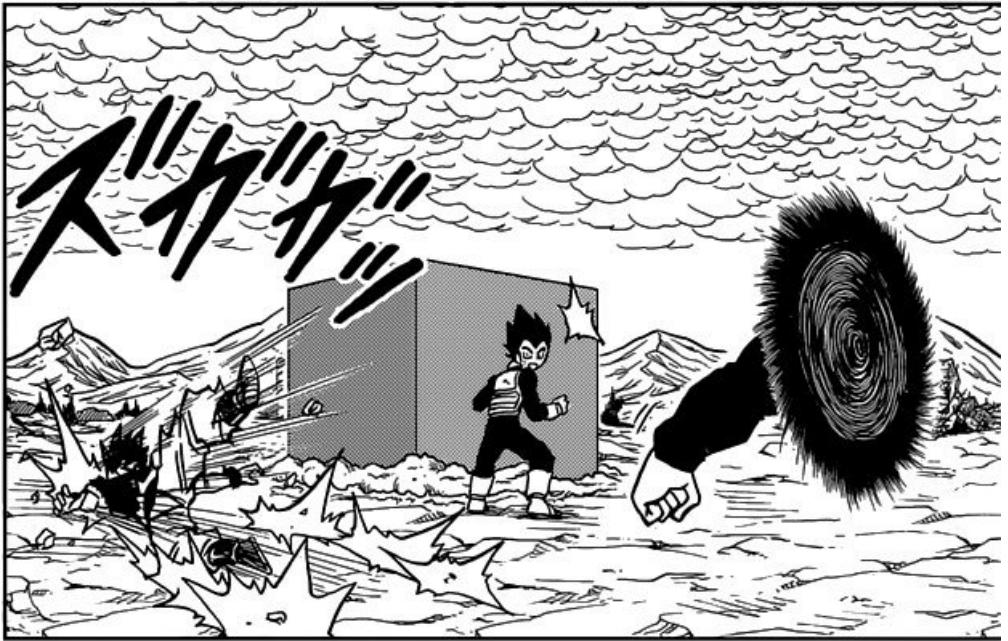
CRIADO: TORIYAMA AKIRA

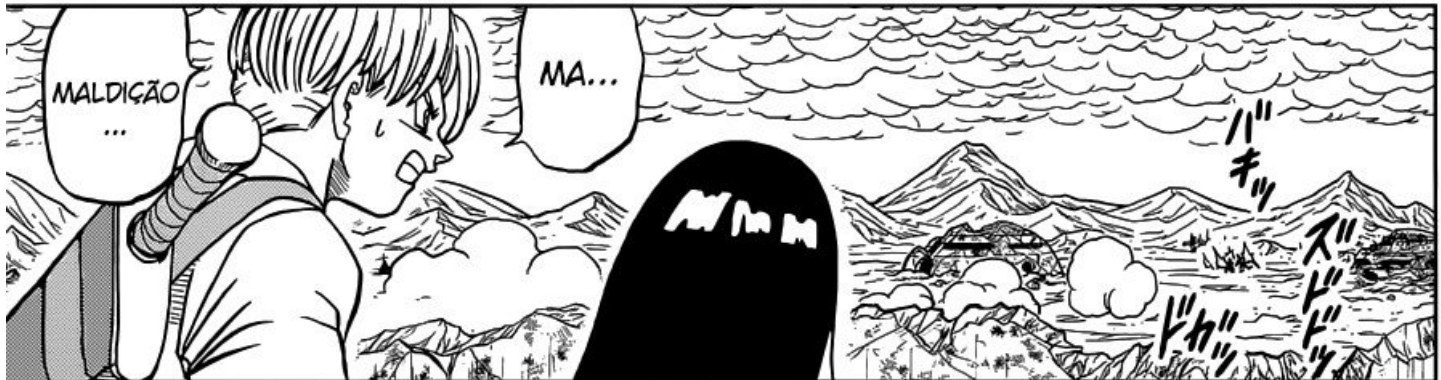
A FUSÃO POTARA SE DESFEZ!!! O QUE IRÁ ACONTECER COM AS SUAS CHANCES DE VITÓRIA...?!



















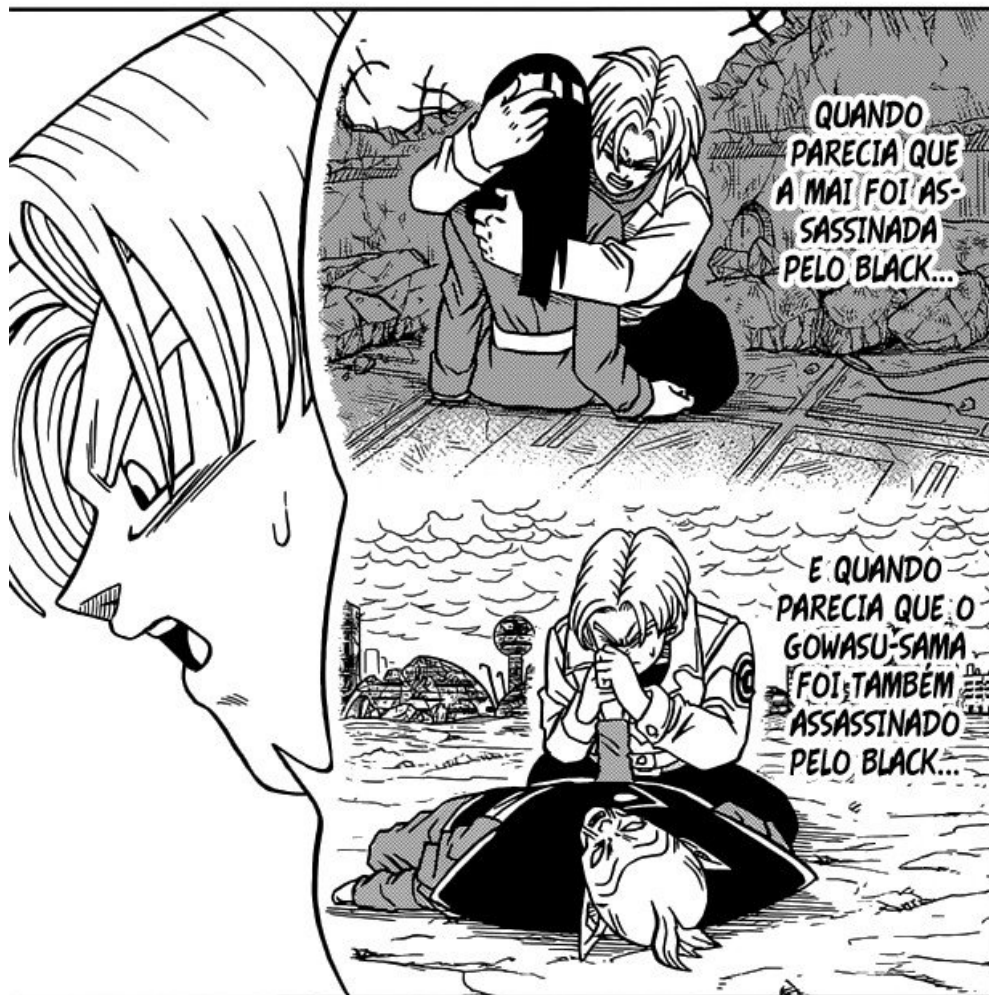
O PODER
DE CURA
!!



TEM A HA-
BILIDADE
DE USAR
...



TRUNKS...
VOCÊ...



QUANDO
PARECIA QUE
A MAI FOI AS-
SASSINADA
PELO BLACK...

E QUANDO
PARECIA QUE O
GOWASU-SAMA
FOI TAMBÉM
ASSASSINADO
PELO BLACK...



PODER DE
CURA...?

EU...
TENHO...



O QUE
ACONTE-
CEU...!!

ENTÃO
É ISSO
...!!



E-
ESPERE
UM MO-
MENTO!!

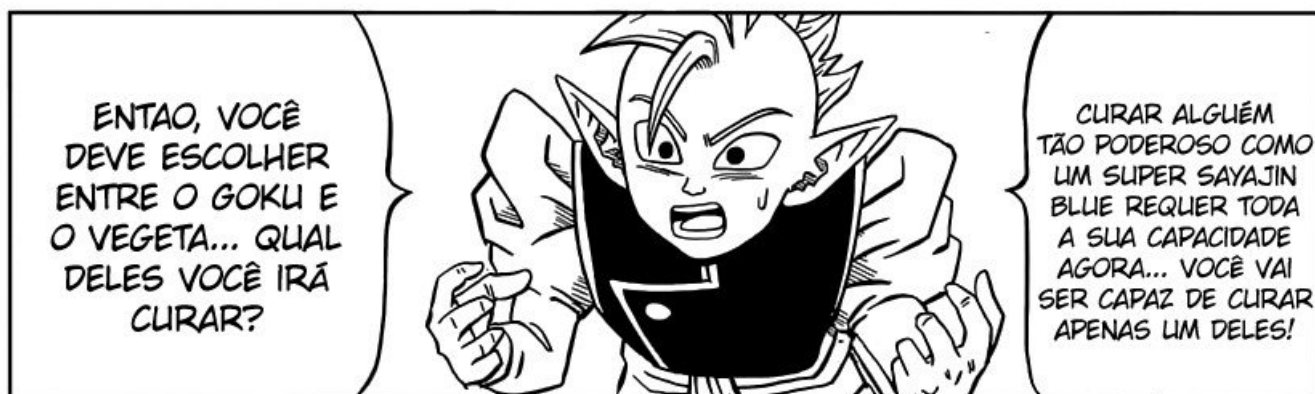
EU
VOLI IR
CURAR
ELES
AGORA!!

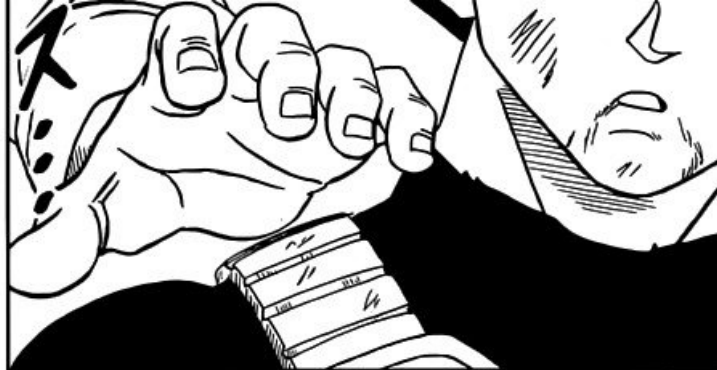


USANDO
MEU PODER
DE CURA!!

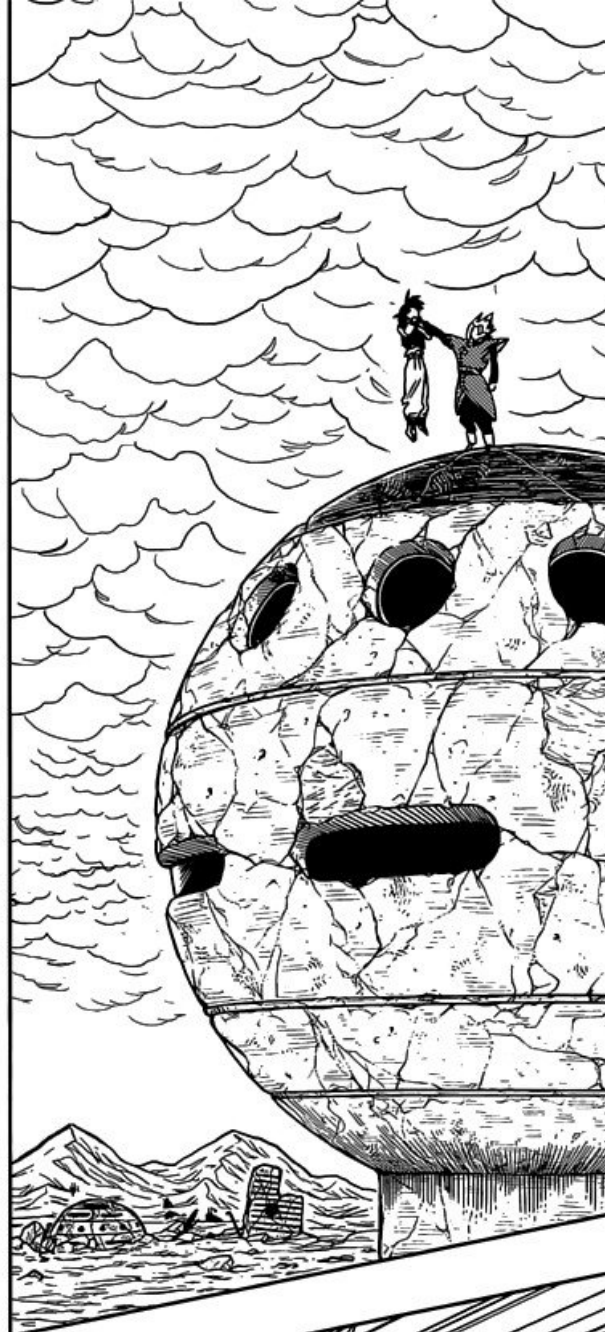
EU DEVO
TER SALVO
ELES...

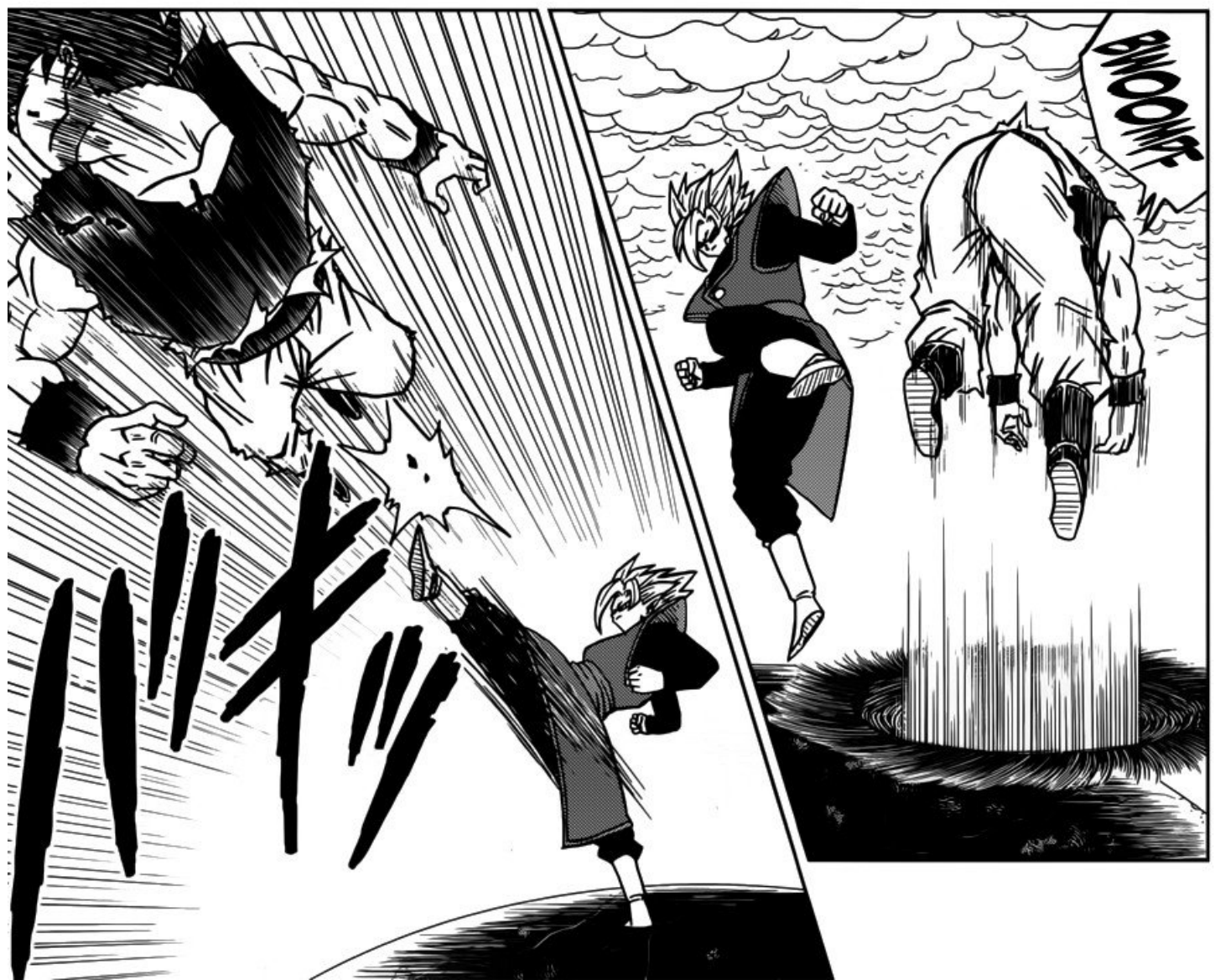
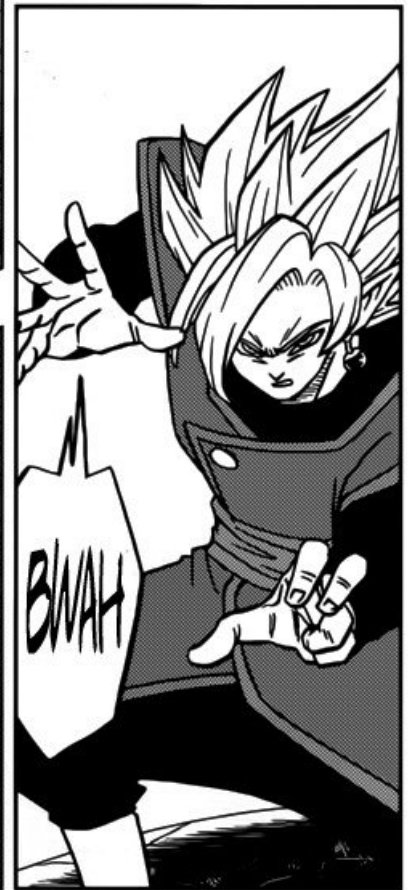
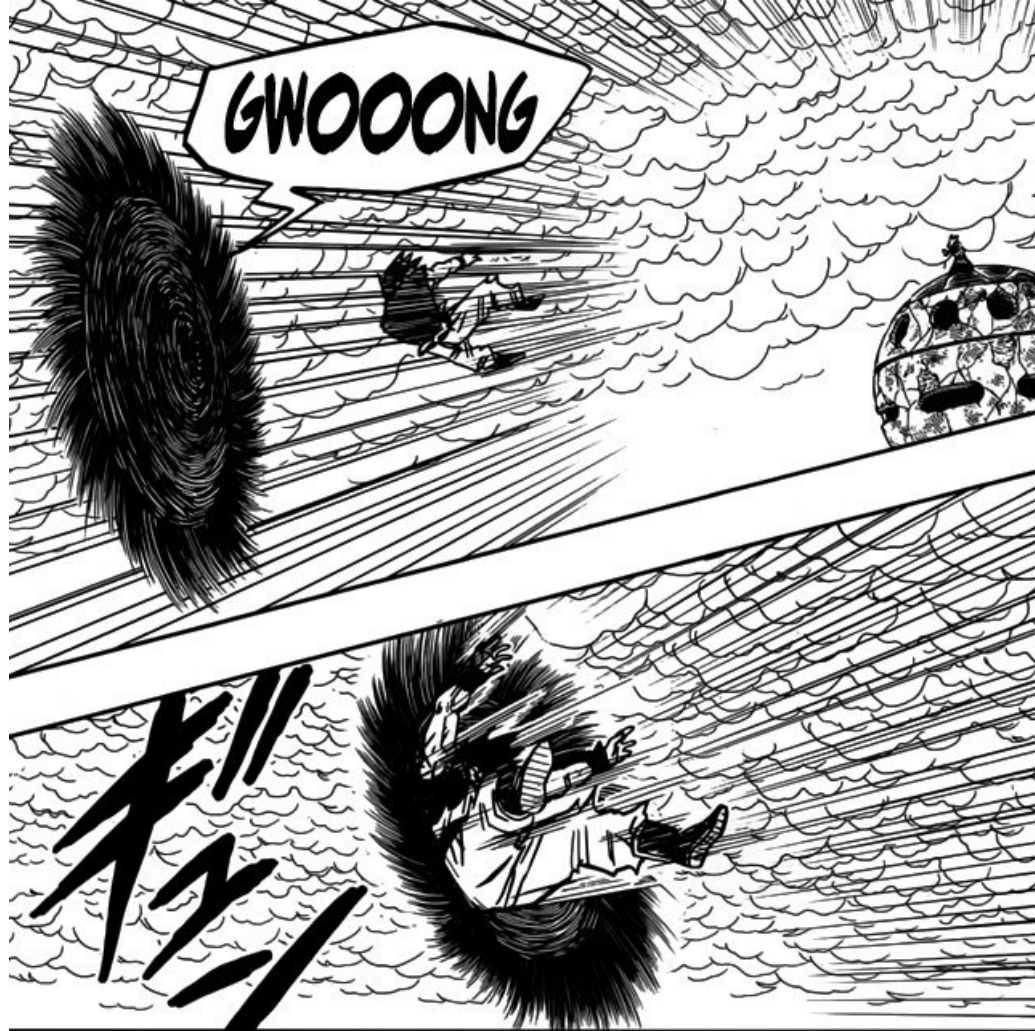






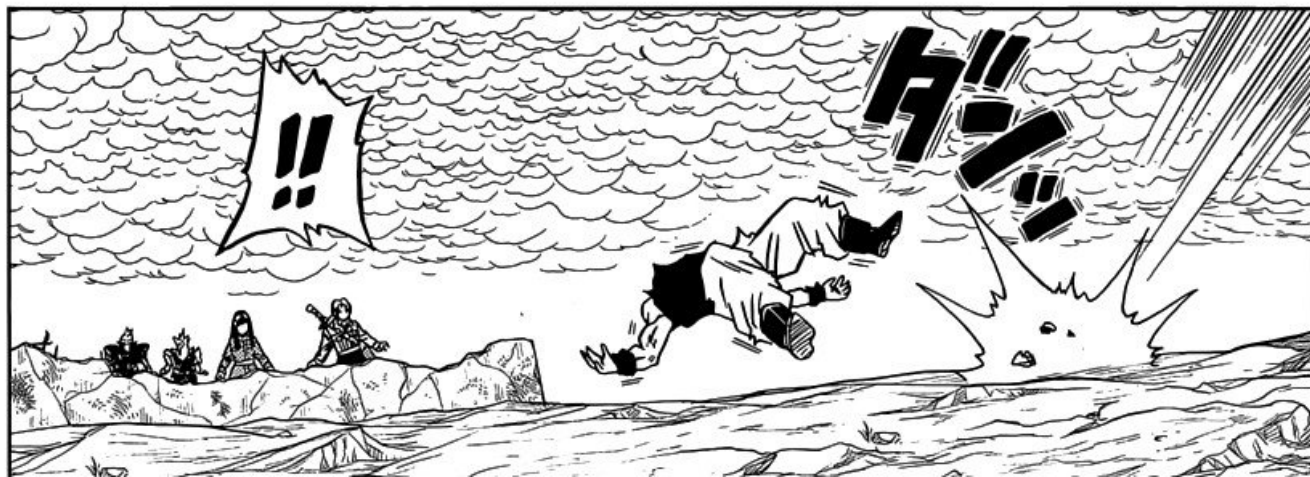










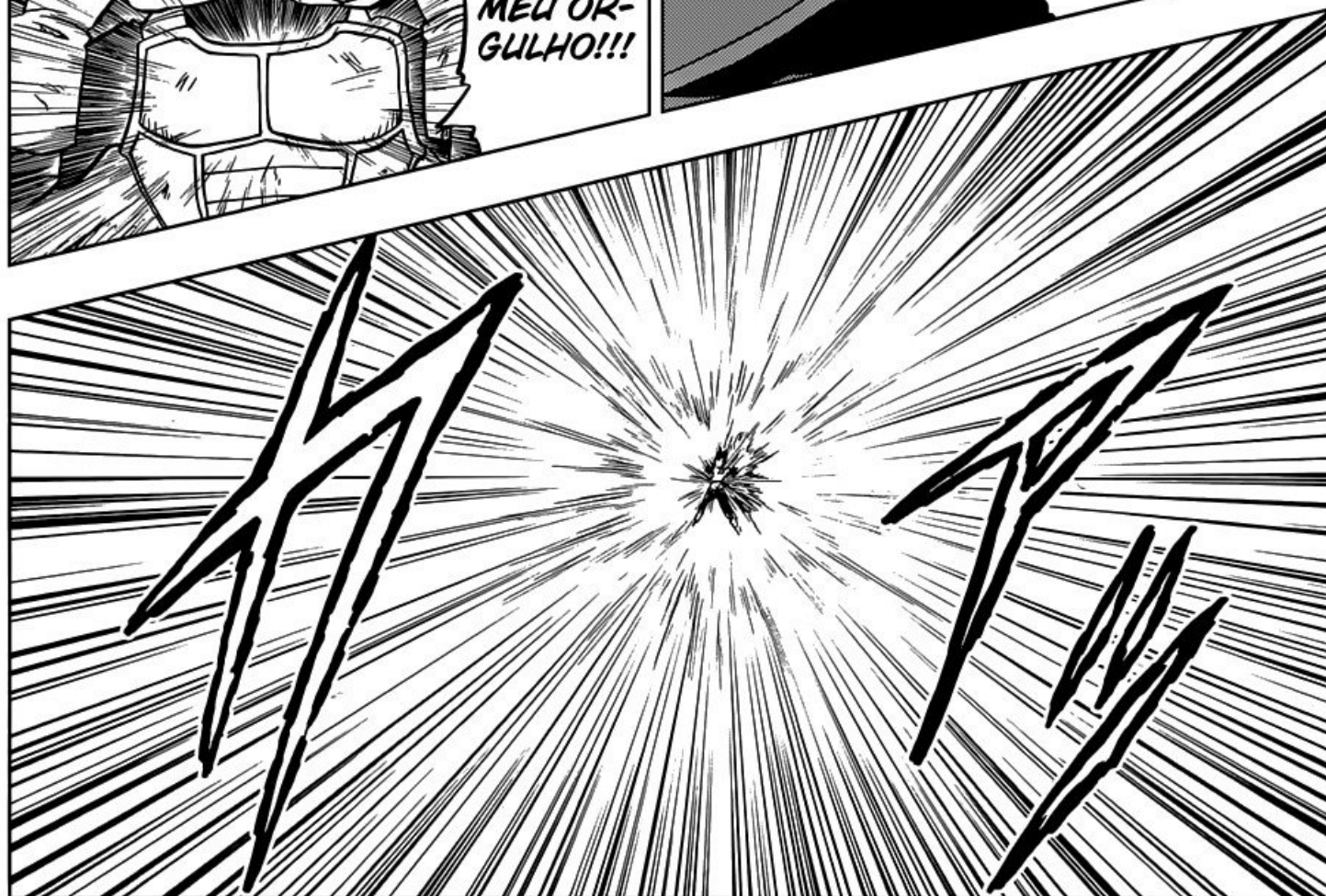




...EU
NUNCA
IREI
ABAN-
DONAR
MEU OR-
GULHO!!!



MESMO QUE
EU TENHA
QUE ENCAR-
AR MINHA
DESTRUÍ-
ÇÃO...



NÃO... ELE
NÃO FARIA
...!!!

ESTÁ TUDO
BEM! ELE
NÃO SE AU-
TO DETO-
NOU!!









VOCE ESTÁ
SATISFEITO
QUE ESTA
PESSOA
SEJA EU?



C-
CERTO....!!

TRUNKS,
VOCÊ DEVE
SE APRES-
SAR!! ANTES
QUE O VEGETA
SEJA ASSAS-
SINADO....!!



É... HOR-
RÍVEL...



EU NUNCA
FIZ ISTO
ANTES, EN-
TÃO NÃO
TENHO CER-
TEZA DE CO-
MO ISSO VAI
FUNCIONAR
...

É VERDADE
QUE É CAPAZ
DE CURAR UM
DE NÓS DOIS,
TRUNKS...?



...O VEGETA
FEZ ISTO...?

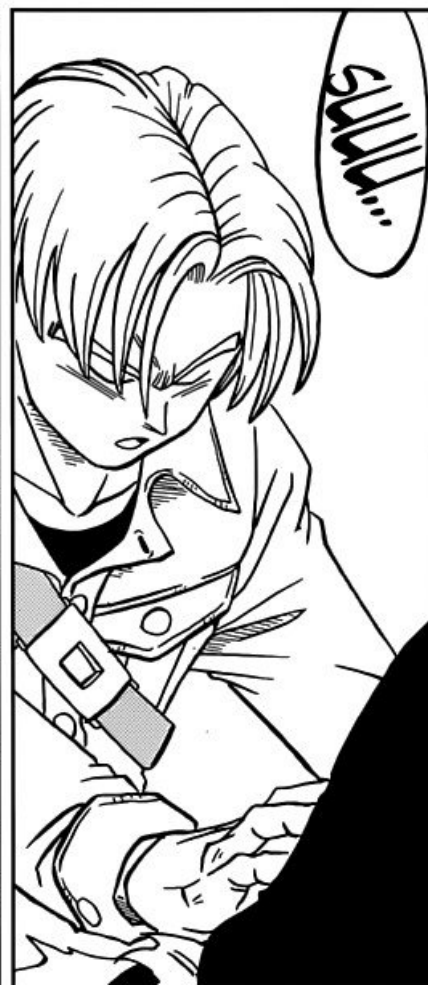
FOI MEU PAI QUE
DECIDIU ISTO. ELE EN-
GOLIU SEU ORGULHO E
CONFIU TUDO A TI.



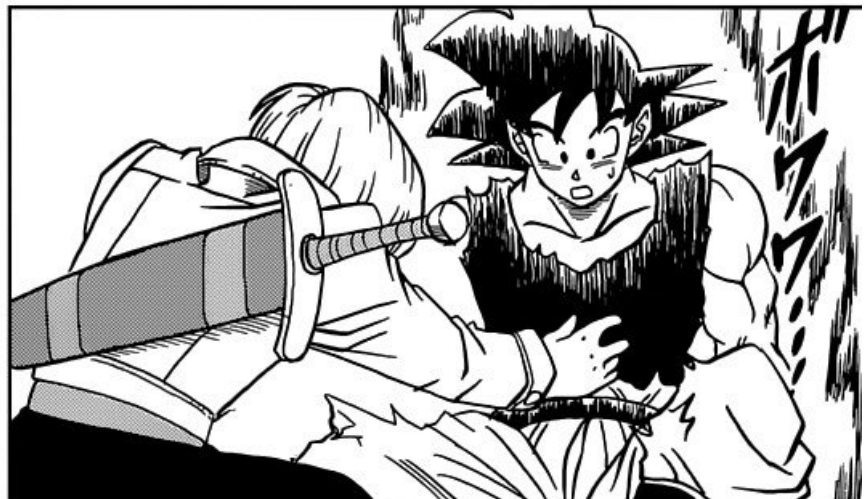
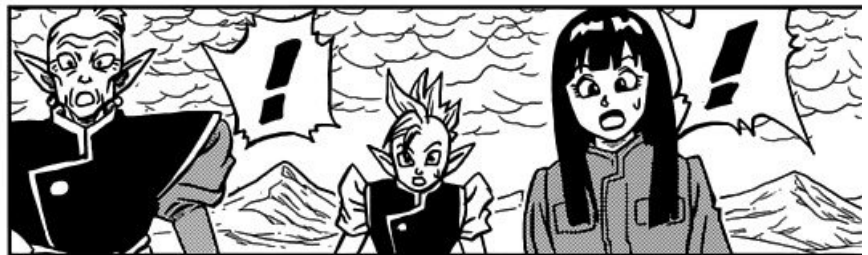
...SIM.

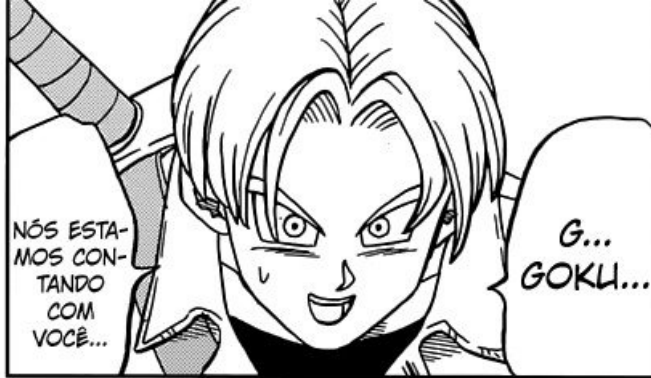


HAAA
AAAA
AAAA
AAAA
H!!!

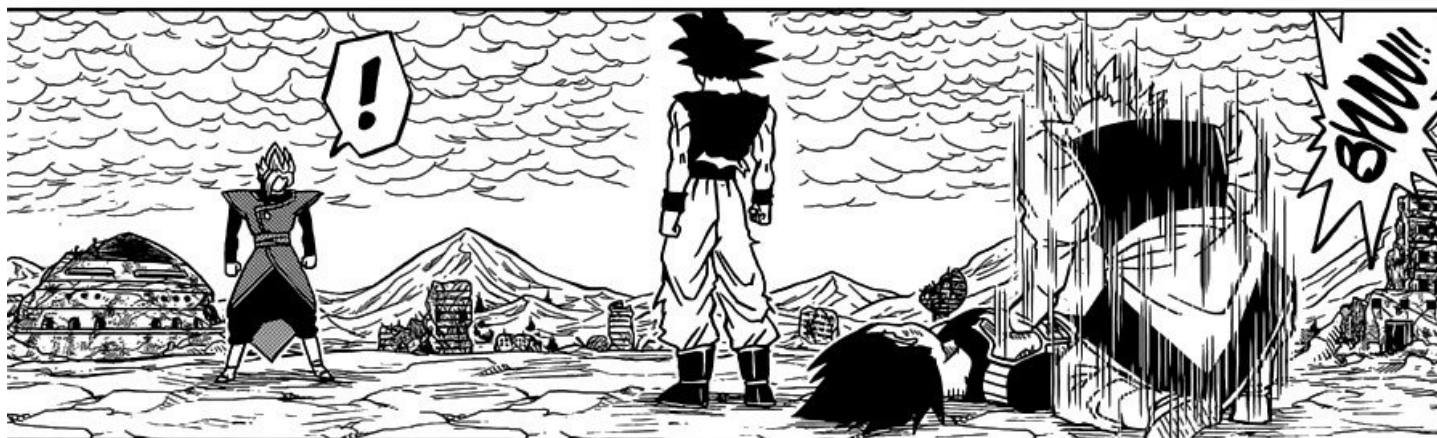


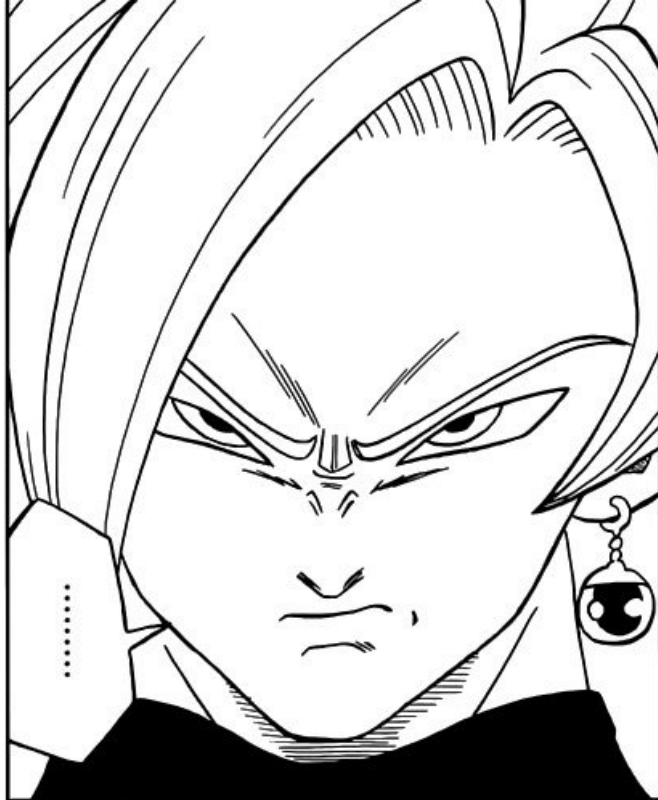
SHU...







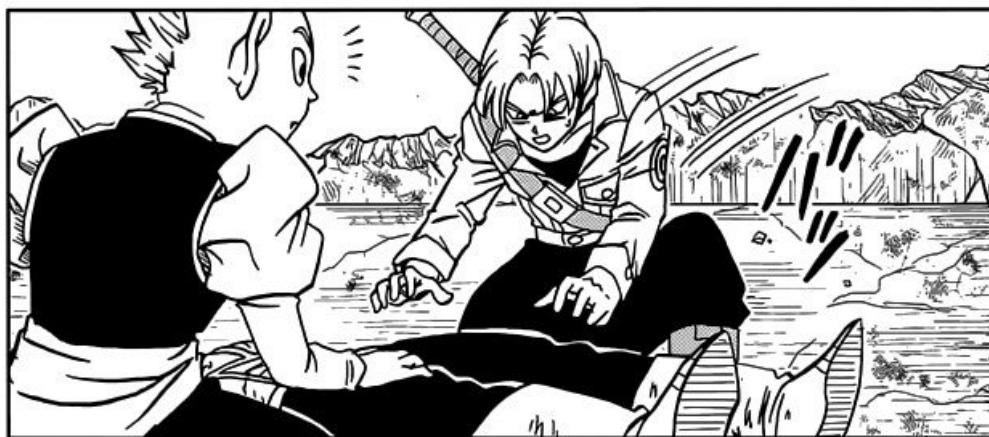




DESTA VEZ,
VOCÊ VAI
VER TODO
MEU PODER.



CERTO... ESTÁ
NA HORA
DO SEGUNDO
ROUND.



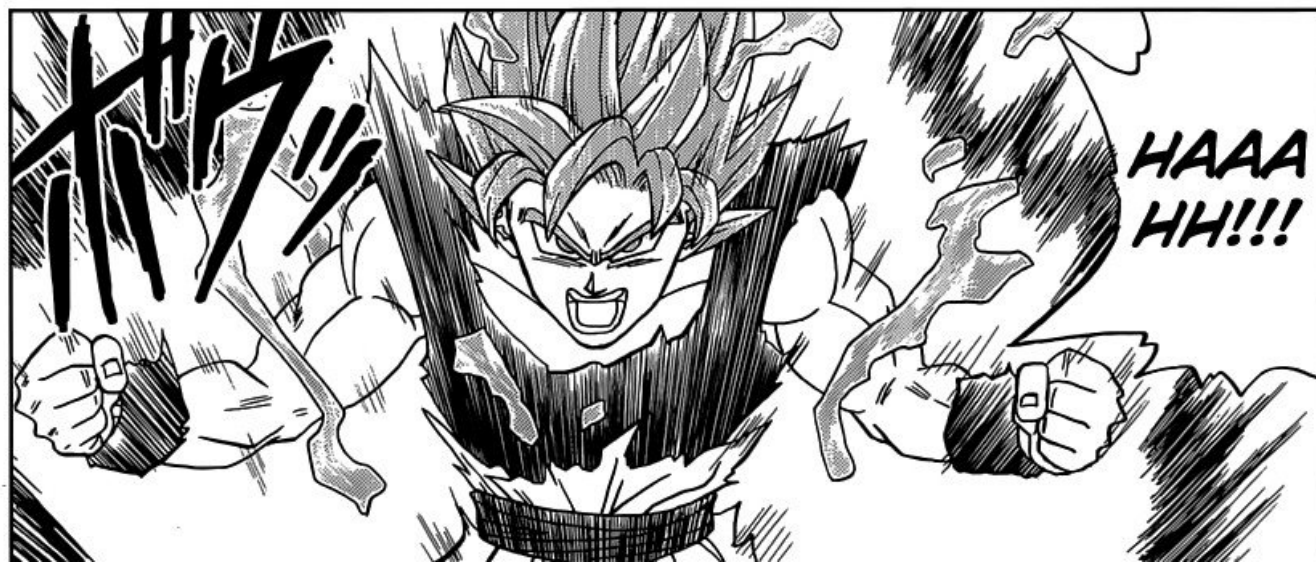
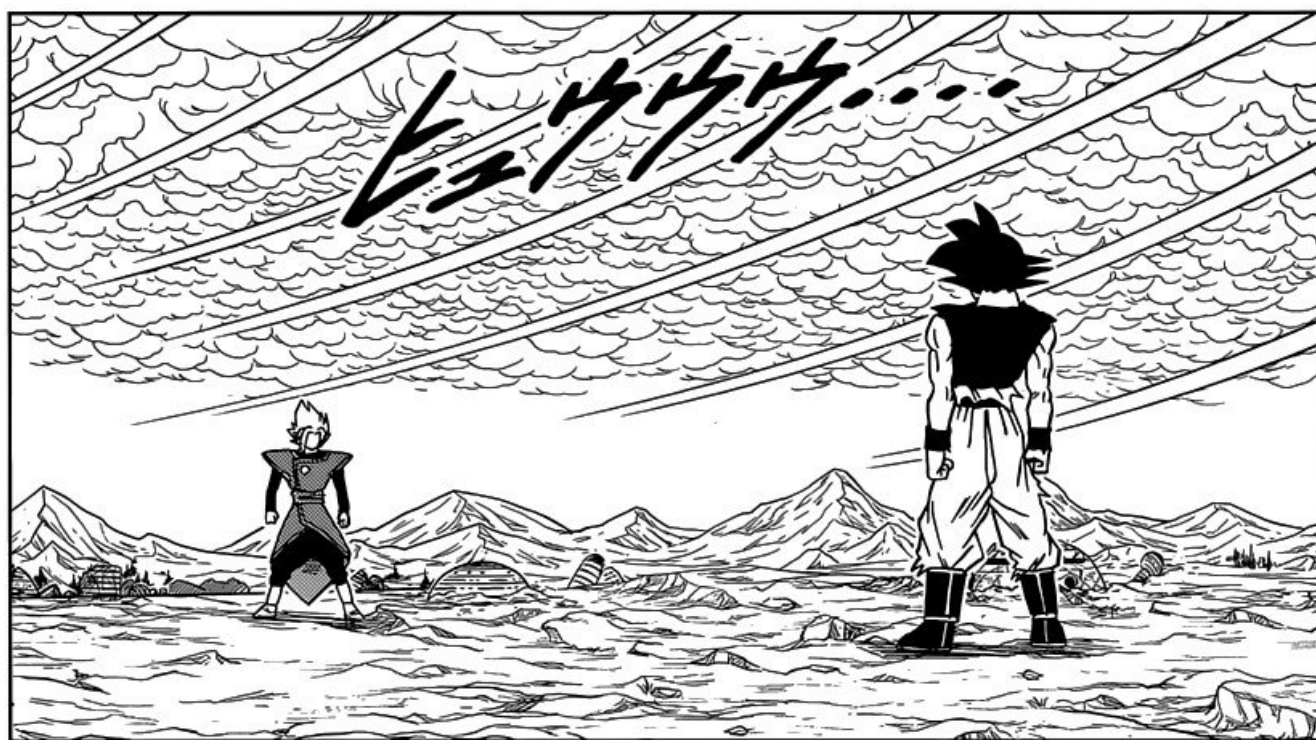
EU DEVO AO
MENOS SER
CAPAZ DE
FAZER ELE
ACORDAR...

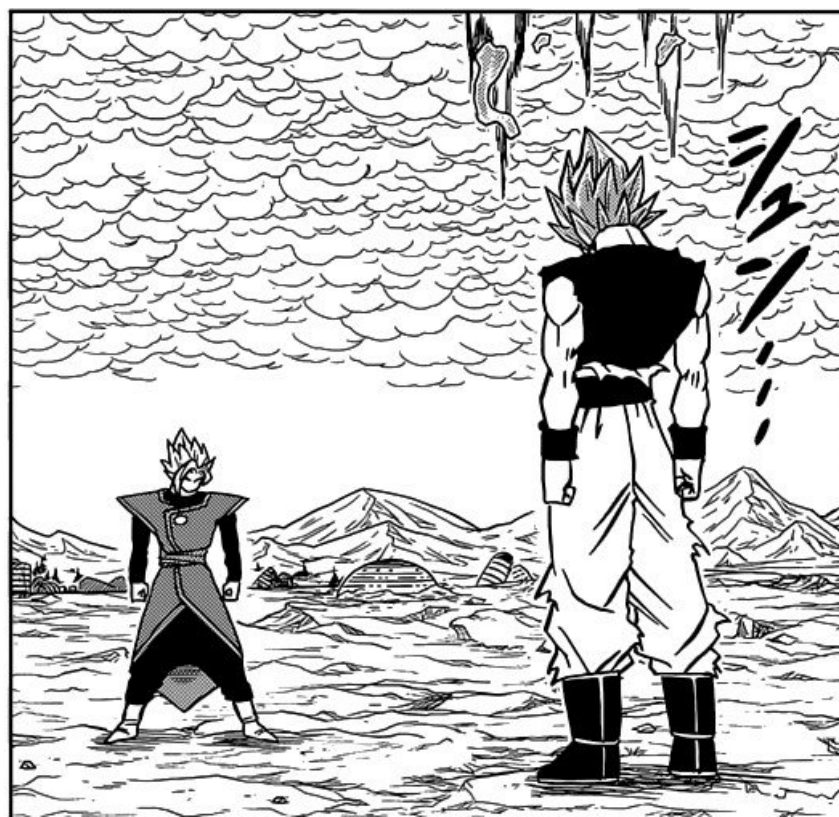
EU VOU
FICAR
BEM.

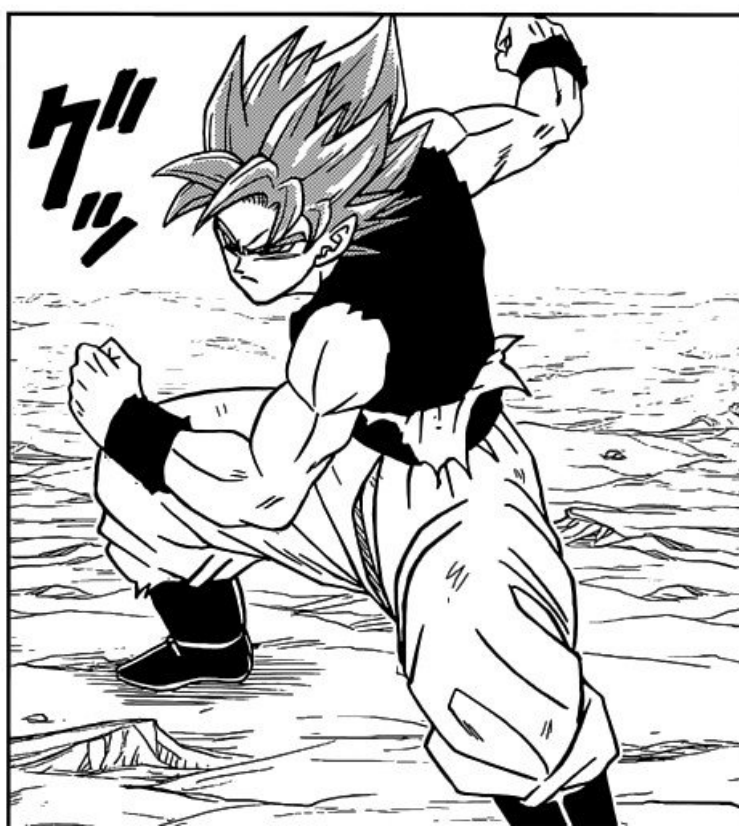
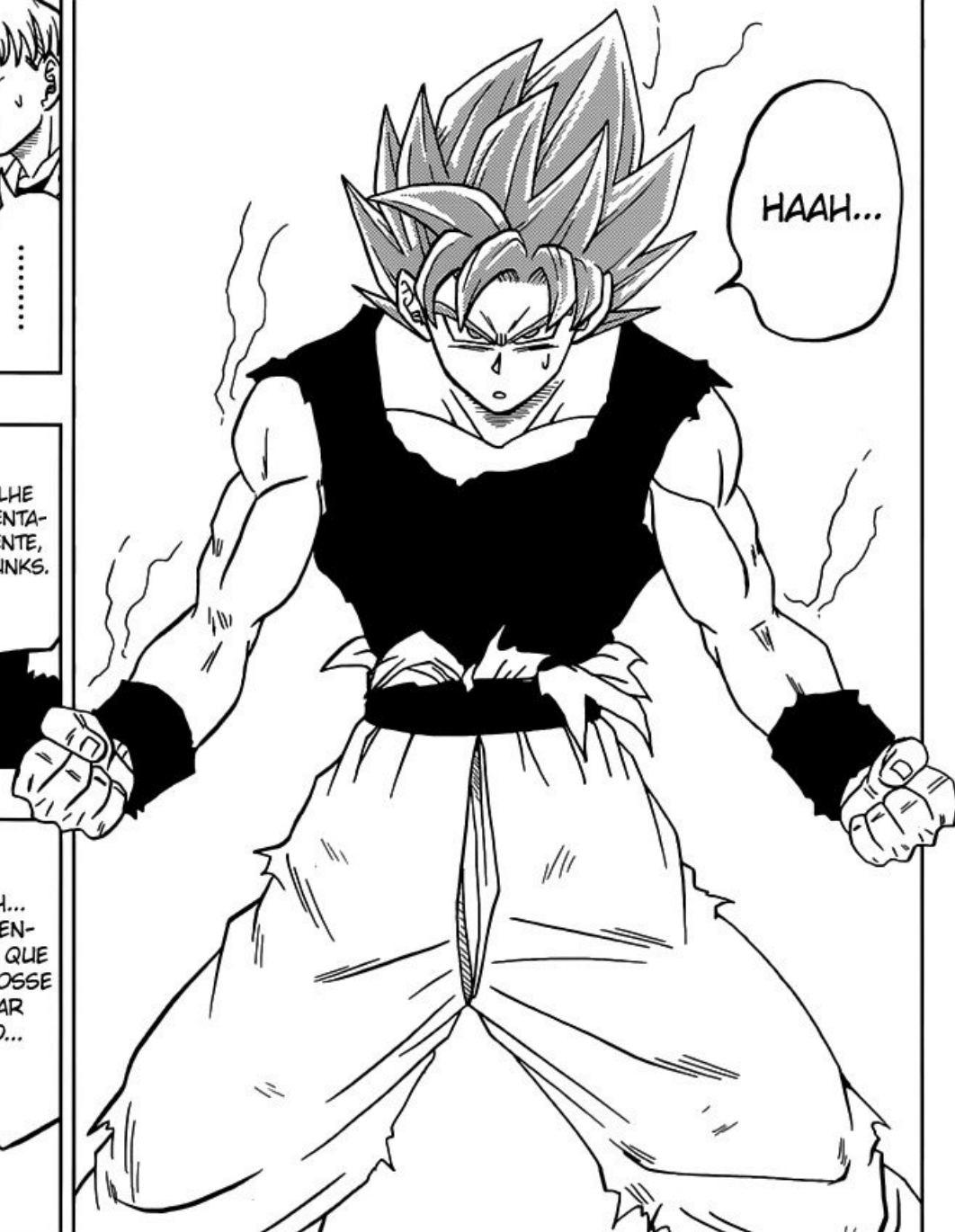


TRUNKS, O
QUE VOCÊ
ACHA QUE
ESTÁ FAZEN-
DO...?!

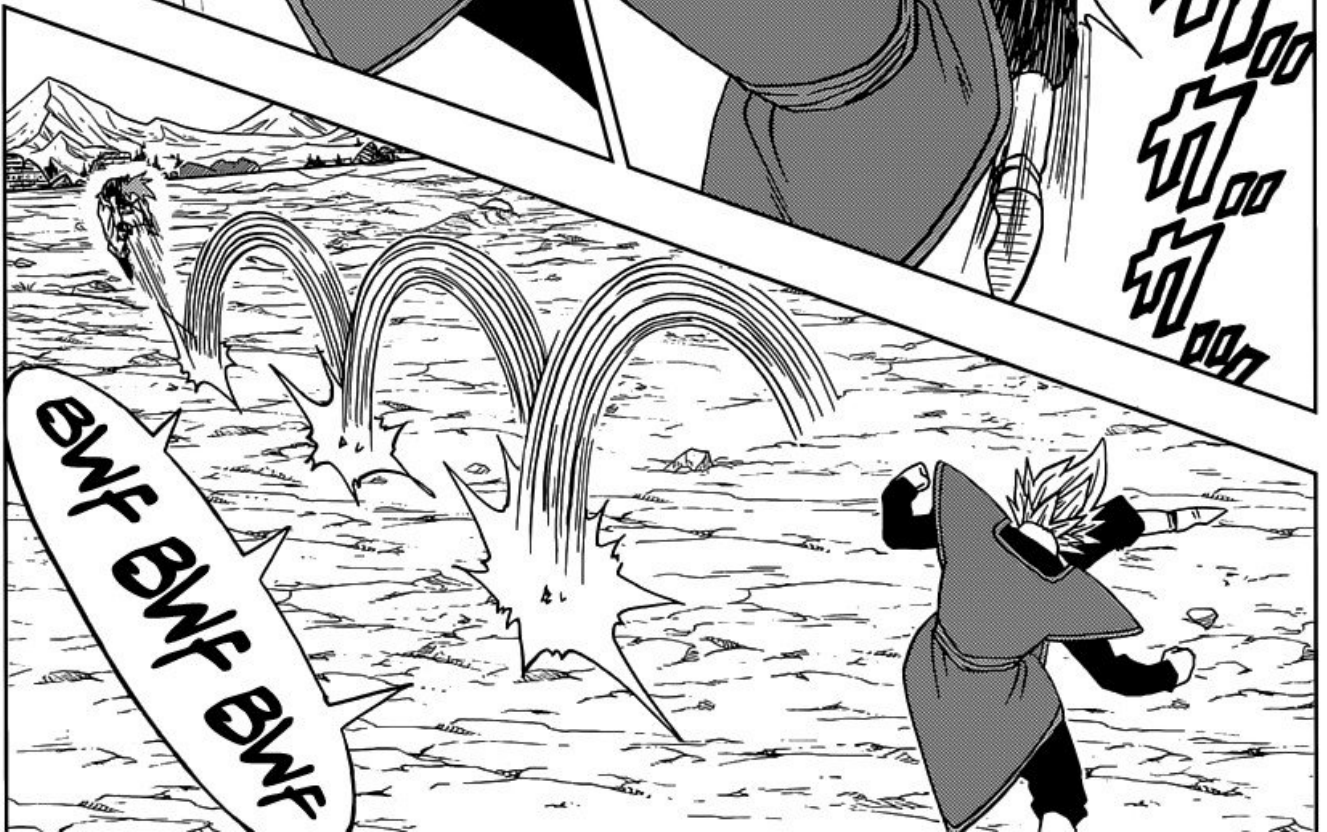




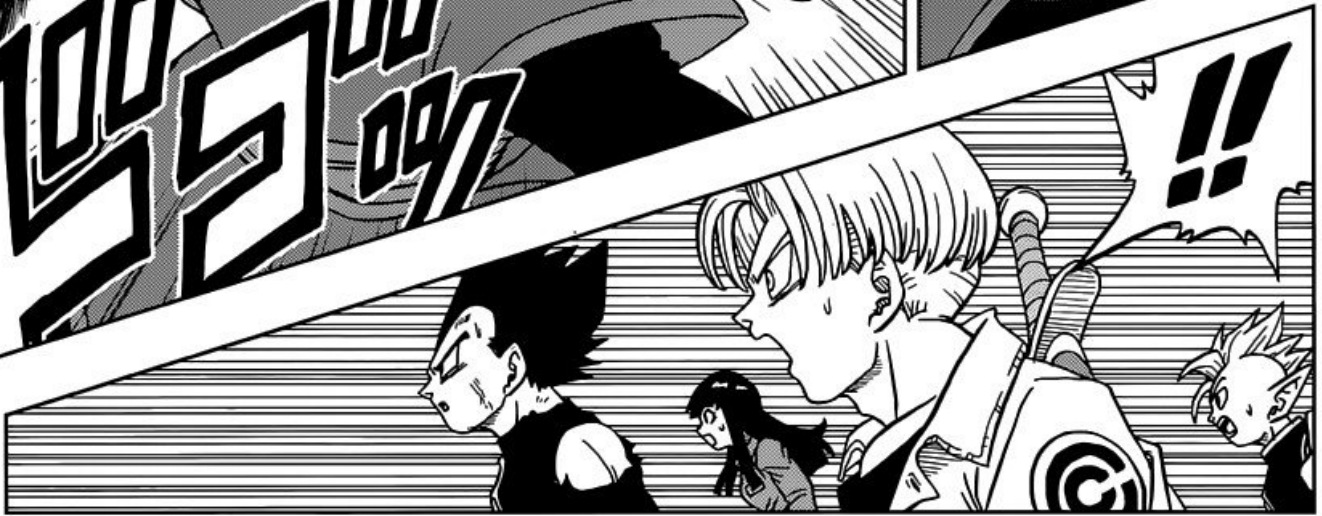
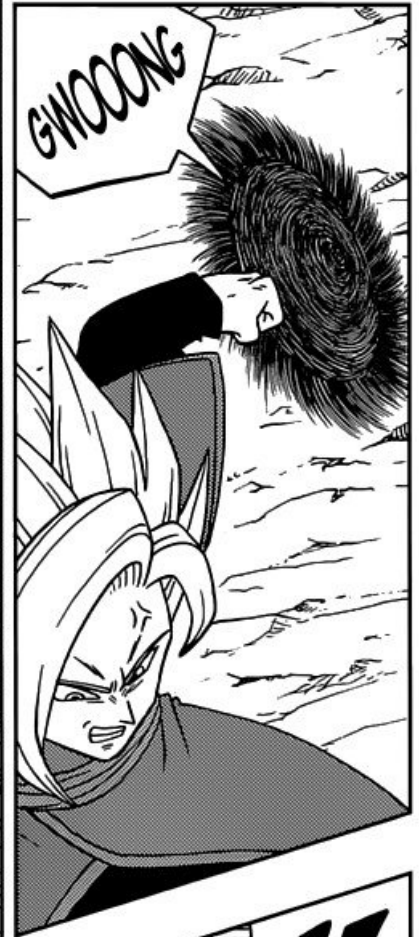




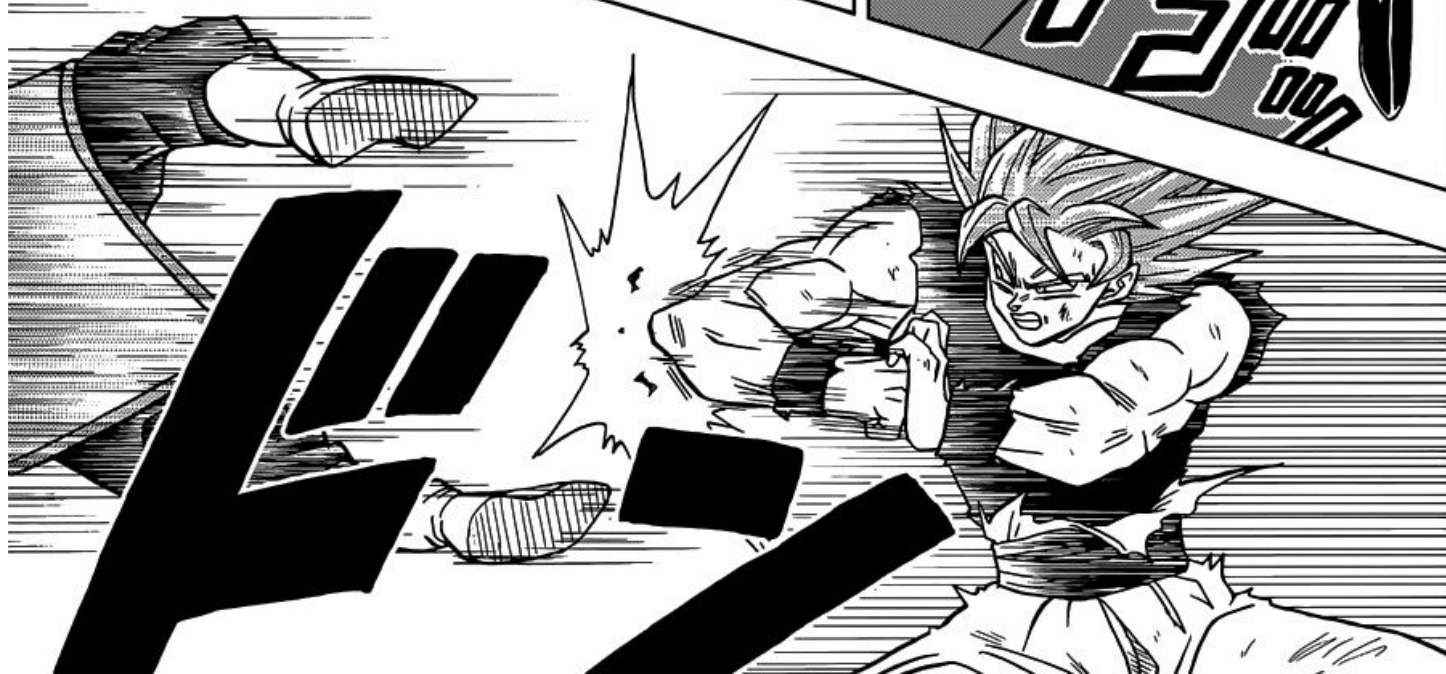
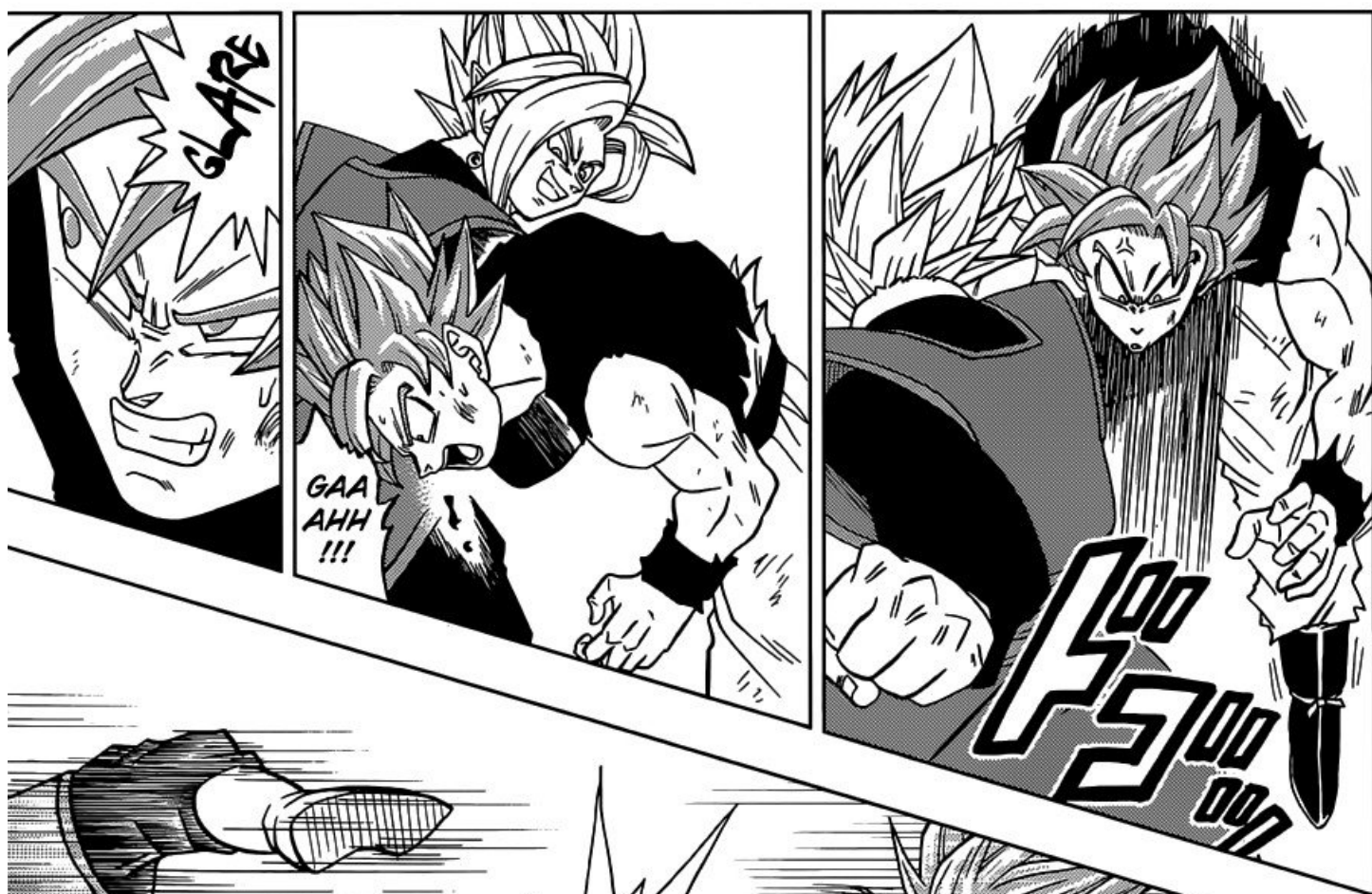
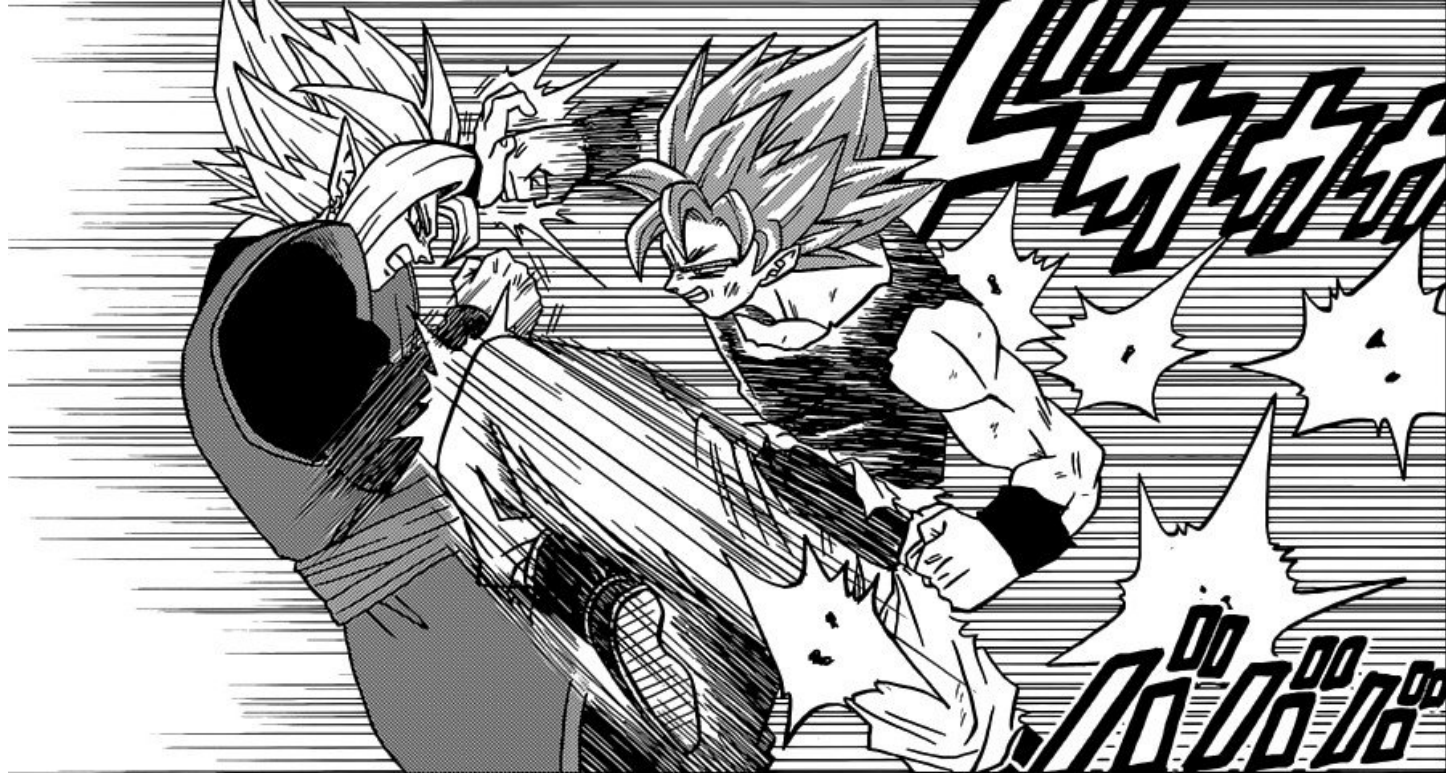




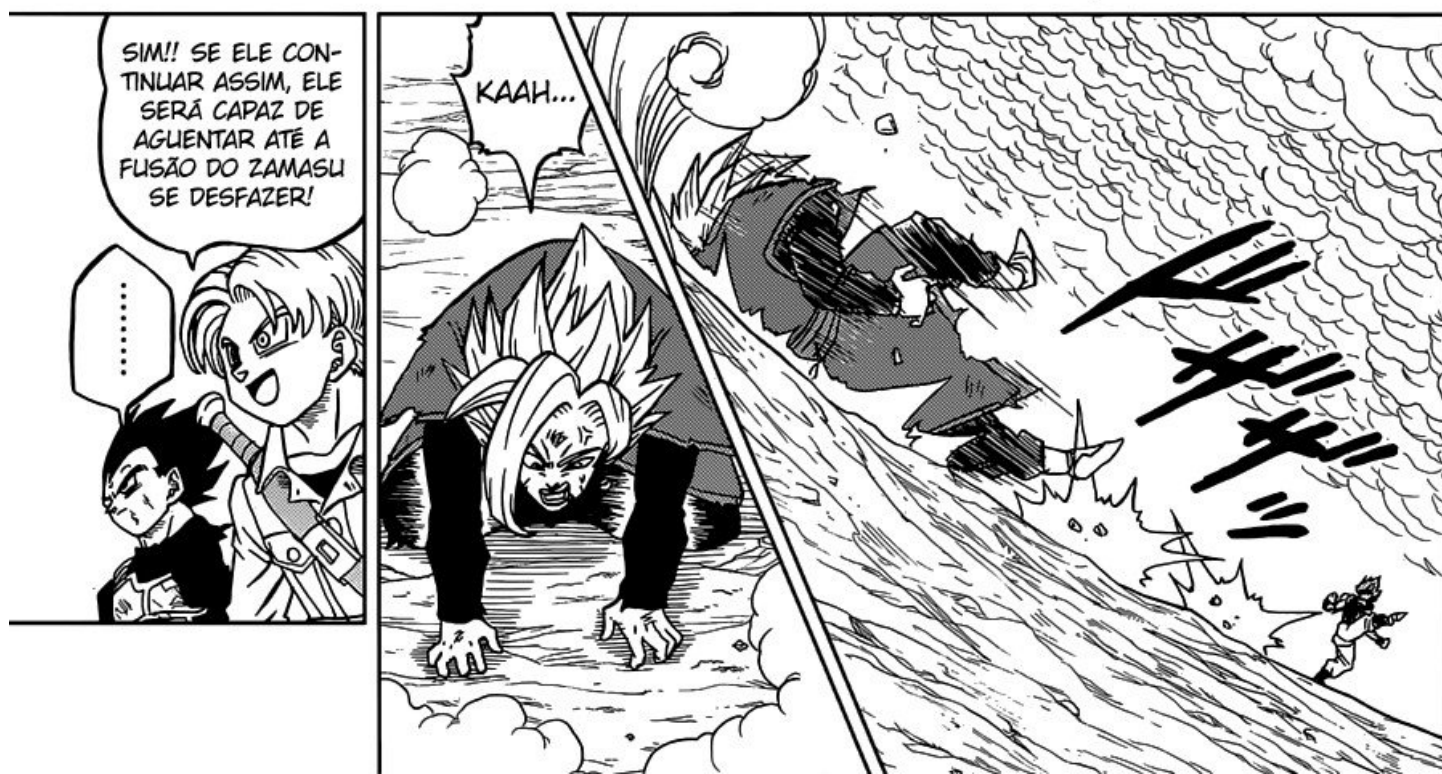


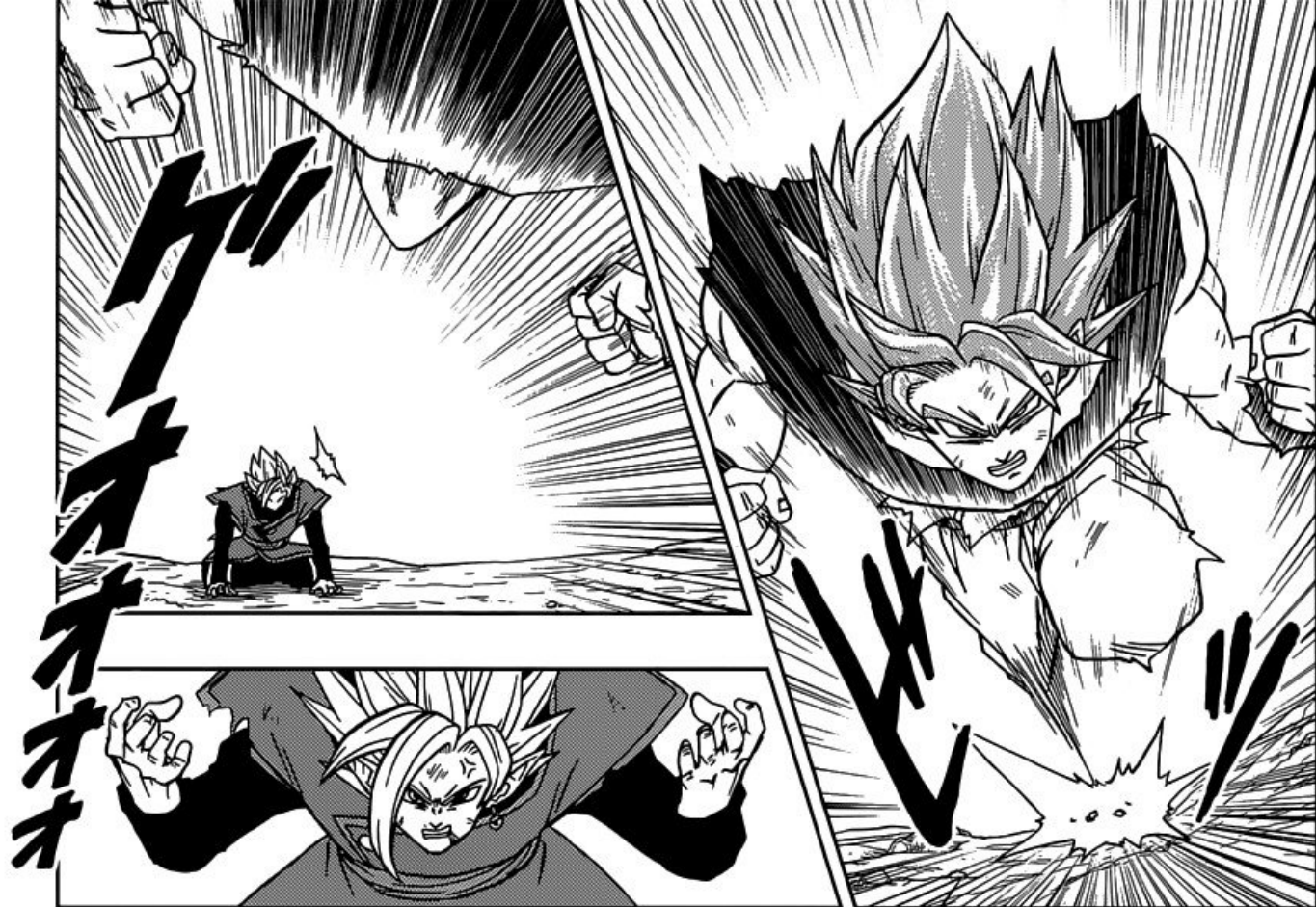












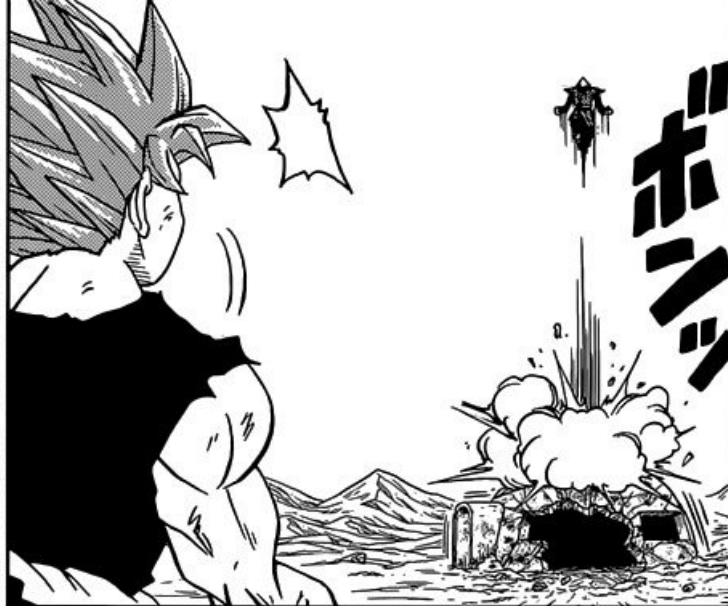








O SSGSS (SUPER SAIYAJIN BLUE) FINALMENTE FOI COMPLETO?! QUEM VAI ACABAR PRIMEIRO, A FUSÃO POTARA OU O CORPO DO GOKU?!



MEU
CORPO JÁ
ESTÁ COME-
ÇANDO A
ENFRA-
QUECER...

CARA... EU ACHO
QUE ERA MUITO
CEDO PARA COLO-
CAR ISSO A
TESTE...



EU REAL-
MENTE
QUERIA
QUE ELE
ME DEI-
XASSE
EM PAZ...

AI VAI ELE...
ELE ESTÁ
COMO SE
FOSSE NOVO.

CONFIAR DEMAIS
EM SEUS PODE-
RES É UM TRAÇO
DESPREZÍVEL
QUE VOCÊS,
SAIYAJINS, POS-
SUEM.



NÃO FIQUE
TÃO CONVEN-
CIDO...

N/T: SSGSS É O "SUPER SAIYAJIN
GOD SUPER SAYAJIN", VULGO
SUPER SAIYAJIN BLUE.



とりとよ

やまあきら

たろう



「未来、トランクス編」誕生
秘話を、2人の作者が語る!!

ほう 放談 Vol.2

最初に原案を読ませてもらった時に

衝撃を受けました——とよたろう

とよたろう(以下とよ)「未来、トランクス編」の製作はどのようなどころからスタートしたんですか?

鳥山明(以下とり)「ちよつとこらで毛色を変えてみよう」というところから始まった様な気がします。

とよ「最初に鳥山先生の原案を読ませていただいた時に、衝撃を受けました。『神』という、絶対に善だと思っていたものが悪になるという、その時点で、テンションが上がりましたね。それからやはり、物語から溢れる緊張感がすごかった。『DB』の物語で、緊張感を描く事ってなかなか難しいと思うんです。でもDBのない別の未来、での闘いには、メチャクチャ緊張感が溢れている。当然、死んだら生き返る事もできない。それ以前に、

敵の正体もわからないところから物語が始まるんですからね。ザマスの性格設定も、これまでにないですよ。『DB』の悪役って「倒しても良い絶対悪」というのが常でしたが、ザマスは少しこじらせたような「歪んだ正義」です。

とり「ザマスも基本的にはシンと同じ善なんだけど、余りにも潔癖というか、それが仇になったんですよね。でもねえ、今回の『未来、トランクス編』は、ザマスやトランクスの心の葛藤を描かなければならなかったでしょう? これ、もしもボクが自分で作画までやっていたら、漫画にはなっていないかと思うんです。なぜかと言うと、ボクはキャラの心理まで絵にするのは苦手なので。お話を考えるだけの今だから、成立したんです



↑シンとザマス。同じ「善」の心を持つ神でありながら、2人の行く末は大きく異なっていく。

とよ(笑)。
とよ「魔人ブウに、そういう心理的な葛藤はありませんもんね。とり「そうそう! 正直、セルの時ですら「ちよつとめんどくせえな」と思ってたぐらいなんです(笑)。敵は「ただただ悪い奴」の方が、とにかくやつつけてしまえばいいわけですから、描いて



JC③巻61ページより

いて楽なんです。そう言う意味では、少女漫画ってすごいよね。ずっと女の子の心理状態を描き続けなきゃいけないんだもの(笑)。ボクにはあんなふうに描けないと思う！

とよ…こじれて行く過程から積み重ねるのは、実はすごく大変ですもんね。ボクも描いていて、ザマスの心理状態が「ちゃんと伝わるかな…」ってすごく不安

でした。ちゃんと描けていたでしょうか…？

とり…いやいや！もう、上手！とよたろうさんが描いてくれたからこそ「未来、トランクス編」はできたんですよ！ボク1人だったら、ザマスが悪に堕ちて行く過程は表現できなかったと思いますよ。

とよ…ギリギリ合格点だと思うんですが、そう言っただけで光栄です(笑)。お話は変わるので

すが、「未来、トランクス編」のキャラに関して質問です。今回の敵は、かなりインパクトが強かったと思います。特にゴクウブラックというキャラに関してですが、この発想はどのあたりから思いついたのでしょうか？

とり…これはね、一度やってみたかったんですよ。「ニセウルトラマン」とか「ニセ仮面ライダー」

とよたろうさんが描いてくれたからこそ「未来、トランクス編」はできた

とよたろうさんが描いてくれたからこそ「未来、トランクス編」はできた

鳥山明



↑「もう1人のザマス」と「ゴクウブラック」!! その原点はニセ孫悟空!! JC③巻184ページより

とか…

とよ…ああ！そういうことだったんですね？

とり…そうそう！それで「ニセ孫悟空」なんです(笑)。

とよ…「ゴクウブラック」っていう名前がスゴイですよ。

とり…「仮面ライダーブラック」とかね(笑)。

とよ…それがしっくりきちゃうんだからスゴイ！ゴクウブラックは、もちろん野沢雅子さんが

次のページへ!



演じられていたんですけど、口調が丁寧な…ザマスのものじゃないですか。あの演技がものすごくセクシーだと、女性からのファンレターが編集部に届いたそうですよ(笑)。

「二番のファンでいたい」

それがボクの目標なので

とよたろう

——とよたろう先生は、鳥山先生の原案を漫画にしていくな過程で、毎回アイデアを膨らませていくんですか？

とよ…そうですね。最終的には鳥山先生の原案が示してくれる終着点に向かう必要があるんですが、その過程で色々なキャラに活躍してほしいという思いがあります。ベジータが意地を見せれば魅力も伝わるし、物語も盛り上がる。もちろんトランクスもカッコよく描きたい、ゴワスだって…と、1人ずつ見せ場を作つてあげたくなりますよね。そういう時に脚本から少し外れて、エッセンスを加えさせていたかどうか…。

とよ…「二番のファンでいたい」それがボクの目標なので（笑）。でもやはり、色々なキャラを活躍させたい、という願望は同時に、それをやらなければ鳥山先生が示してくださったゴールにたどり着けないということでもあるんですよ。たとえば「最終的に悟空がザマスと直接対決しなければならぬ」というところが「ゴールなのであれば、悟空は簡単に、例えば体力100%の状態です。ここにはいはいけない。ザマスと1対1で対峙するに至る紆余曲折の流れが必要になるんです。今回の『未来、トランクス編』では、その紆余曲折をボクが作ってしまった部分が多いので…そのあたりでどうなのかなあ、という不安があったのですが…。

とり…いや、そのほうがいいん

です！ ボクは、ボクの渡した通りに上がってきちゃうより、その作家さんなりの個性が出てくれた方がいいと思つています。ボクの発想だけだとしても偏るんで、その方がいいんです。

とよ…大きな軸はぶれないようにしているんですが、かなり思いつきでやらせていただいたところがあります。たとえば「トランクスは界王神界で修行してるし、回復能力があったら面白くないか？」みたいな（笑）。

とり…ぜつたいその方がいい。

——超サイヤ人ゴッドのベジータが登場しているのも、漫画版だけです。

とり…これ、監修しましたね。



↑原案に在った「魔封波」の他、様々な紆余曲折の流れが誕生した…!!
本誌81ページより

おぼえています（笑）。とよたろう先生のアイデアがどんどん出て来るのはたのしみなんです。

——そのほかに苦労された点がありますか？

とよ…実はザマスは、鳥山先生から頂いた原案の段階ではそんなに強いキャラではなかったんです。不死身ではあるけれども

2人の超サイヤ人ブルーでも十分渡り合えるぐらいの強さで。だからこそ原案では「不死身」と「ポタラの時間制限」がカギになり、悟空とベジータが交互に闘うような流れだったんです。悟空とベジータが合体する流れは原案にはなかった。2人の性格上、魔人ブウ戦以降合体はありえない事だったんです。けど読者の期待には応えたい……そこで、「本当は合体するべきじゃ

ないかもしれないけど、どうしても合体せざるを得ない状況」という流れを作ったんです。とり……それでよかったと思う！とよ……だからネームが出来上がるまでの、とにかく考えて考えて……が、一番楽しくも苦しい時間ではあります。でもOKがでると、そこからはただただ楽しい作業になる！とり……未来、トランクス編のネームは、ほとんど一発OK



でしたよ！とよ……そう言っていただけにとってもうれしくて。でもたまに注意していただくと、それもうれしい。「本当に見ていただいているんだ！」と（笑）。——鳥山先生のご指摘が入ると、とよたろう先生のテンションが高いです。「やった！チェックいただいたー!!」みたいな（笑）。とよ……いや、ホントにうれしいんです。——鳥山先生から見ても、④巻に至るまでに感じるとよたろう先生の進化ってなんでしょう？とり……作画という意味では毎回感じているんですが、以前はポクの「DB」を追いかけている印象で。でも最近はそこにちゃんと、自分のカラーを出し始めていて、確実に良くなっている！とよ……いやホント……恐縮です。

またね——っ!!



とり……あとはそうだな……あえて言うなら「丁寧すぎ」かな！特に闘いのシーンなんかでは、逆にちよつとだけ手を抜いてみるというかもしれない。とよ……戦闘シーンは本当に難しく、いつも悩んでいるんですよ。とり……ボクも闘いを描くのは苦手だったんですよ。でもね、あえてラフなタッチで描く事で、逆にいい効果を生む事もあるものなんです。だから手抜きは大事（笑）。それで完璧だね！とよ……勉強になります！

ちゃんと、自分のカラーを出し始めていて、
確実に良くなっている

鳥山明

未来トランクス編完結!!! そして...



宇宙サバイバル編スタート! お楽しみに!!

じ かん
次巻



これからも
よろしくな！

■編集協力／由木デザイン

■カバー、表紙デザイン／岩井美沙(バナナグローブスタジオ)



ドラゴンボール超

4 巻

とよたろう

© とよたろう 2017, 2017

鳥山明

© バードスタジオ 2017, 2017

初版発行 2017 年

デジタル版発行 2017 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。